



MISS ROSE MARIE KORCHE  
Captain Branch No. 26 Cadets, Pittsburgh, Pa.



83



**SLOVENSKA ŽENSKA  
ZVEZA**

Ustanovljena 19. dec. 1926  
v Chicagi, Ill.

Inkorporirana 14. dec. 1927  
v državi Illinois

Duhovni svetovalec—Spiritual Advisor  
Rev. Milan Slaje,  
1709 E. 31st St., Lorain, Ohio.

Glavni Odbor — Supreme Committee  
Predsednica—President  
Mrs. Marie Prisland,  
1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.  
I. podpredsednica—First Vice President  
Mrs. Frances Rupert,  
19203 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio  
II. podpredsednica—Second Vice President  
Mrs. Mary Coghe,  
4517 Coleridge St., Pittsburgh, Pa.  
III. podpredsednica—Third Vice President  
Mrs. Mary Shepel,  
5 Lawrence St., Ely, Minn.  
IV. podpredsednica—Fourth Vice President  
Mrs. Frances Raspet,  
805 Spring St., Pueblo, Colo.  
V. podpredsednica—Fifth Vice President  
Mrs. Mary Kocjan,  
6 Ash St., Calumet, Mich.  
Tajnica—Secretary  
Mrs. Josephine Erjavec,  
627 No. Chicago St., Joliet, Ill.  
Blagajničarka—Treasurer  
Mrs. Josephine Muster,  
714 Raub St., Joliet, Ill.  
Nadzornice—Auditors  
Mrs. Mary Tomažin,  
1902 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.  
Mrs. Mary Otoničar,  
1110 E. 66th St., Cleveland, Ohio.  
Mrs. Mary Smoltz Lenich  
609 Jones St., Eveleth, Minn.

# Zarja

**THE DAWN**

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE  
v AMERIKI

OFFICIAL ORGAN OF THE  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION  
OF AMERICA

Izhaja vsak mesec—Published monthly

Naročnina..... \$2.00 na leto

Za članice SŽZ..... 1.20 na leto

Subscription price..... \$2.00 per year

Members of the SWUA.... 1.20 per year

Office of Publication:

"ZARJA"  
1135 East 71st St.

Editorial Office:  
ALBINA NOVAK, Editor  
1135 East 71st St.  
Tel.: HEnderson 1572

Entered as Second-Class Matter  
June 28, 1929, at the Post Office at  
Cleveland, Ohio, under the Act of  
August 24, 1912.

**SLOVENIAN WOMEN'S  
UNION OF AMERICA**

Organized Dec. 19th, 1926  
in Chicago, Ill.

Incorporated Dec. 14th 1927  
in the State of Illinois

Member of:  
National council of Catholic Women

Glavni Odbor — Supreme Committee

Prosvesni odbek—Educational Committee  
Mrs. Albina Novak,  
urednica in upravnica "Zarje,"

1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Ponikvar,  
1030 E. 71st St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Frances Sušel,  
726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.

Mrs. Anna Petrich,  
2178 Burton St., Warren, Ohio.

Mrs. Emma Shimkus,  
717 Fifth St., La Salle, Ill.

Svetovalni in porotni odbek — Advisory  
Board

Mrs. Agatha Dezman, predsednica,  
649 So. 29th St., Milwaukee, Wis.

Mrs. Anna Kameen,  
P. O. Box 767, Forest City, Pa.

Mrs. Rose Jerome,  
214 Grant Avenue, Eveleth, Minn.

Mrs. Agnes Mahovich,  
9525 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.

Mrs. Olga Mirkovich,  
4333 N. E. Broadway St., Portland, Ore.

Namestnica nadzornicam:  
Josephine Seelye,  
1228 Addison Rd., Cleveland, Ohio.

1941

OKTOBER

1941

1	S	Remigij, šk.	9	Č	Dionizij, škof	17	P	Marjeta Al.	25	S	Krizant in Dar.
2	Č	Angeli varuhi	10	P	Franč. Borg.	18	S	Luka, evangeli.	26	N	Kristus Kralj
3	P	Terezija D. J.	11	S	Firmin, škof	19	N	20. pb. Misij.	27	P	Frumencij
4	S	Frančišek As.	12	N	19. pb. Maks.	20	P	Janez Kanc.	28	T	Simon in Juda
5	N	18. pb. Rož.	13	P	Edvard, kr.	21	T	Uršula, devica	29	S	Narcis, šk., Ida
6	P	Bruno, sp.	14	T	Kalist, papež	22	S	Kordula, dev.	30	Č	Alfonz R., sp.
7	T	Kraljica Rož.	15	S	Terezija, dev.	23	Č	Severin, škof	31	P	Volbenk, šk.
8	S	Brigita, vdova	16	Č	Gal, Hedviga	24	P	Rafael			



**FLAG O' MY LAND**

Up to the breeze of the morning  
I fling you,  
Blending your folds with  
the dawn in the sky,  
There let the people behold you,  
and bring you  
Love and devotion that  
never shall die.  
Proudly, agaze at your glory,  
I stand  
Flag o' my land! Flag o' my land!

**THE BIRTHDAY BOUQUET FOR OCTOBER**

Flower. Rosemary (Constancy and truth)  
Birthstone: Opal (Hope)

**HISTORICAL EVENTS IN OCTOBER**

- Spain cedes Louisiana to France 1800
- Frances Marincheck SŽZ officer born
- Battle of Corinth, Miss. 1862
- Battle of Germantown, Pa. 1777
- Columbus discovered Costa Rica 1502
- Mormon church forbids polygamy 1890
- Second Battle of Saratoga, 1777
- Great Chicago fire, 1871
- Germans took Antwerp, 1914
- U. S. Naval Academy opened 1845
- First Steam Ferry 1811
- Columbus discovered America 1492
- Corner Stone of White House laid 1792
- Russia and Japan Peace Treaty 1905
- Zeppelin arrived in U. S. 1928
- Lincoln's Monument dedicated 1874
- Cornwallis asked for terms, 1781
- Alaska ceded to U. S. 1867
- Spain ceded Florida to U. S. 1820
- Electric lamp invented 1879
- First radio across Atlantic 1915
- First boat on Erie Canal 1819
- Daniel Webster died 1852
- "Charge of the Light Brigade," 1854
- Wm. Penn reached America 1682
- New York subway opened 1904
- Statue of Liberty unveiled 1886
- Philadelphia chartered 1701
- Frances Bresak Pres. No. 40, SŽZ born
- Halloween.



LETTO XIII. — ŠTEV. 10

OCTOBER, 1941

VOL. XIII. — NO. 10

REV. MILAN SLAJE:

## POMOČ STARI DOMOVINI

FATHER Bernard Ambrožič je napisal vrsto člankov, v katerih se pritožuje, da se narod še vedno ne zaveda strašnega položaja, v katerem se nahaja naša domovina onkraj morja. Res, popolnoma opravičena je ta pritožba. Večina naših ljudi se obnaša, kakor, da bi ne imeli sploh nikakih dolžnosti do rojakov v stari domovini, med katerimi so morda celo očetje in matere, bratje in sestre, ali pa, kakor da bi bilo tam vse v najlepšem redu. Ena dežela več, ki jo je podzabil Adolf Hitler — kaj je na tem Pri tem pa pozabljamo, da je ta dežela domovina, naša domovina in ljudje, ki v njej prebivajo — naša kri. Res je, da je ta naša domovina bila vedno revna na materialnih dobrinah, da je marsikateri izmed nas moral v tujino, ker mu domovina ni mogla nuditi dovolj kruha, na drugi strani pa nam je ravno ta revna domovina dala toliko kulturnih in duhovnih dobrin, da ji tega ne bomo mogli nikdar plačati: Marsikateri narod nas zavida za pesmi in napeve, ki smo jih prinesli iz stare domovine, na naših odrih še vedno predstavljamo dela naših najboljših mož in zaspanost mnogega zimskoga večera nam omili slovenska knjiga iz stare domovine. Kako to, da bi ne imeli dolžnosti do te domovine, ki nam je toliko dala. Ne smelo bi nam biti žal poslednjega centa, kadar gre za to, da pomagamo svojemu narodu, ki tako strašno trpi. Da mu pomagamo takoj, brez odlašanja ker: dvakrat da, ki hitro da.

In vendar . . . Nerad se moram pridružiti tožbi Father-a Ambrožiča, da je tako malo zanimalja med nami za svoje onkraj morja. Resnično, da večini izmed nas še niso znana najzanesljivejša in najkrajsa pota, po katerih bi jim prinesli svojo pomoč. Toda prej ali slej se taka pota bodo našla in se morajo najti in takrat moramo biti že pripravljeni in se ne še-le pripravljati. Ker narod naš potrebuje pomoči sedaj in ne še-le čez par let, ko ga bo med tem uničil glad. Ali ni nekaj najnaravnnejšega, da naš narod pričakuje pomoči od nas, ki smo njegova kri. Ali je mogoče, da bi se našel med nami nekdo, ki dan za dnem seda k polni skledi, pri tem pa je popolnoma poza-

bil na dolžnosti do svojih? Pravijo, da smo Slovenci dobri in usmiljeni. In glejte, ravno sedaj lahko pokažemo, kako je z našo dobroto in usmiljenjem! Marsikateri, ki ima svoje v domovini, za katere se še leta in leta ni zmenil, ima sedaj priliko, prekrasno priliko, da s podvojeno darežljivostjo izbriše ta sicer neodpustljivi greh.

Da, krivi smo, krivi smo vsi, ker se vse premalo zavedamo dolžnosti, ki jo imamo do trpečega naroda v stari domovini. Father Ambrožič izvzame voditelje. Jaz bi niti teh ne izvzel, ker, tako se mi zdi, niti ti se ne zavedajo resnosti položaja. V časih, v kakršnih živimo, bi morali izkušati premostiti vsa nesoglasja in kot en mož stopiti pred narod ter ga prepričati, da vsa ta akcija nikakor ni šala, ampak zelo, zelo resna stvar. Da je vsakega ameriškega Slovenca sveta dolžnost, da poseže globoko v žep in daruje, da bo bolelo . . .

Ali smo storili to? Zdi se mi, da naši voditelji celo zadevo vzamejo prav tako malo resno, kakor narod. Zdi se mi, da še vedno živimo v časih kulturnega vrta v Clevelandu, ko nekateri "naprednjaki" samo zaradi tega niso hoteli sodelovati, ker je bilo poleg nekaj duhovnikov in "klerikalcev." Kulturni vrt stoji kljub temu, da se mu je nasprotovalo, toda domovina naša ne bo in ne more biti rešena brez pomoči vsakega posameznega Slovenca in Slovenke, vsake slovenske organizacije v Ameriki. In med temi organizacijami katoliška cerkev ni najmanjša in tudi ne najmanj-vneta za naše ljudi v stari domovini. Prvo, kar so storili Nemci po prvi svetovni vojni, je bilo, da so se obrnili na Cerkev in kolektalo se je za nje po nemških in nenemških cerkvah; isto so storili Poljaki in drugi. Nas pa niti ti strašni časi, ki so prišli nad našo domovino, ne morejo združiti in privesti k pameti. Ako smo organizirani do poslednjega Slovenca in Slovenke v Ameriki, še ne bomo mogli zadostno pomagati svojcem v stari domovini, še vedno bo treba potrkat na usmiljena srca ostalih sodržavljanov. Neorganizirani ali površno organizirani pa ne bomo storili ničesar.

*Naj bi nekateri naši voditelji, ki so leta in leta zabijali dobršnemu delu našega naroda mednarodni socijalizem, pričeli poučevati svoje ljudi o*

*strpnosti in slogi vsaj v teh dneh in pa o ljubezni do stare domovine, kateri smo toliko dolžni! To je edina pot, kako rešiti domovino.*

## ČLANEK, KI JE OMOGOČIL ZVEZO

**L**ETOS, ko obhajamo petnajstletnico obstoja naše dične organizacije, je umestno, da ponovimo spodbujevalne članke, na pobudo katerih so šle naše Slovenke na delo ter po svojih naselbinah delovale za ustanovitev podružnic, ki bodo tvorile del celote.

Me članice Slovenske ženske zveze smo uverjene, da je porast organizacije bila posledica neumornega in spretnega vodstva naše ustanoviteljice in ves čas glavne voditeljice,

predsednice gospe Marie Prisland. Danes na tem mestu ponavljamo članek, ki je zagledal beli dan v "Amerikanskem Slovencu" št. 211 z dne 30. oktobra, 1926, katerega je napisala gospa Marie Prisland. To je bil začetek agitacije za samostojno žensko zvezo in ostane takorekoč zgodovinski članek, ker na podlagi nasvetov podanih v njem po gospej Prisland so se začele naše žene in dekleta zanimati za svoje združenje. Bodrilni članek gospe Prisland sledi:

### "SLOVENSKA ŽENA"

Piše: Mrs. Marie Prisland

Tako je ime knjigi, ki je letošnje leto izšla v Ljubljani. Izdal jo je Splošno Žensko Društvo ob priliki proslave svoje 25 letnice.

Knjiga vsebuje več krasnih člankov, ki se bavijo z ženskimi poklici, od priproste delavke do visokošolke. Največ teh člankov je izpod peresa ženske roke. Knjiga lepo opisuje slovensko ženo v zgodovinski kulturi, njeni trpljenje v turškem času, o borbi in boju skozi stoljetja do danes.

Knjiga je vredna, da jo prečita vsaka ameriška Slovenka. Že vsaj zato, da vidimo, kako zavedno se gibljejo naše sestre v stari domovini ter da same spoznamo, kako daleč zadaj smo še me Slovenke v Ameriki, kar se tiče narodnega in kulturnega vprašanja.

Res je: Ženske v stari domovini imajo več ugodnosti priti do boljše izobrazbe, ker so jim na razpolago slovenske ljudske in višje šole. Lahko se torej izobrazujejo v svojem lastnem jeziku. V Ameriki pa, kar nas je starejših, pač imamo le izobrazbo, ki smo jo prinesle iz domače ljudske šole. Slovenske visokošolke iz stare domovine so bolj redka prikazen v Ameriki.

Imamo sicer veliko slovenskih deklet, ki pohajajo v ameriške visoke šole, a te nam bodo, žal, v angleščini utonile. Zato bi bilo dobro rešiti, kar se še rešiti da.

Res je, da imamo vse polne roke dela z družinami, z obrtjo, s tem in onim, a vseeno se pre malo brigamo za skupno žensko stvar.

Urednica "Slovenske Žene" toži, kako je prosila ljubljanske liste, da bi ji priobčili razne pozive za gradivo nameravane knjige. Pravi, da eden teh dnevnikov ni hotel poziva priobčiti.

V tem oziru smo mi veliko na boljšem. Vsi naši listi bi z veseljem priobčevali ženske članke in dopise, ko bi jih le imeli, "a jih od nikoder ni!" Vsi naši listi bi nam šli na roko. A ni zanimanja.

Kako zanemarjam našo največjo priložnost se organizirati in spoznati!

Največjo vlogo pri tem menda igra ženska sramežljivost. Češ, saj ne znam tako napisati, da bi se lepo čitalo. To je prazen izgovor. Napišite po svoje, kar vam srce veleva. Urednik bo malo popravil pa bo. V drugič bo že boljše. Učenost ni še nikomur z neba v glavo padla. Vsak se mora učiti. Le korajže je treba in zavednosti ter zaspanost otresti, pa bo šlo.

Sicer se ne moremo meriti z našimi sestrami onkraj morja, a priznati moramo, da bi lahko več storile kot pa smo.

Samo v pregled vzemimo kaj imamo. Eno samo stvar! To so naša ženska podpora društva in še teh ni v vsaki naselbini. Drugače pa po moji vednosti nimamo nobene izključno ženske ustanove. Druge žene v Ameriki, kot Poljakinje, Čehinje in Slovakinje, imajo svoje skupne Zveze in Jednote. Imajo svoje ženske liste, a kaj imamo me Slovenke? Niti ene skupne stvari nimamo. In zakaj? Ne ravno radi nezmožnosti, ali slabih ugodnosti, ampak največ radi brezbrižnosti in nesrečne nevoščljivosti. In to prihaja odtod, ker nam manjka zadostne izobrazbe.

Same ste že gotovo skusile, kako se vas je oviralo pri vašem delovanju, posebno ako ste delovale uspešno. Metalo se vam je polena pod noge, kadar ste kazale voljo kaj doseči. In če ste res kaj dobrega storile, stvar izvrstno izpe-

Ijale, kdo vam je dal priznanje? — Malokdo, ali pa nihče. Plačilo za delo je navadno krična kritika in to od takih ljudi, ki bi ono stvar še pričeti ne znali, kaj še dokončati!

Ženski napredek ima vedno dva sovražnika, medtem ko ima moški le enega. Mož ima večinoma le moške nasprotnike in zavidljivce. Če pa se kakšna ženska hoče malo višje povspeti, pa zašumi tako na moški kot na ženski strani. Zato je že marsikateri upadel pogum.

Poštena kritika je vedno na mestu. A naj pride od osebe, ki stvar, ki jo kritizira, tudi res razume. Navadno pa se med nami le radi osebnosti kritizira. Če se ta ali oni človek komu zameri, mu isti ne bo dal kredita, pa če bi tudi svet odrešil. To je napačno in krivično! Bodimo toliko resnicoljubni, da priznamo dobro, ne glede na prijatelja ali sovražnika. Veliko energije se je že med nami Slovenci porabilo za razne spletkarje, ki niso nič koristile, škodile pa veliko. Ko bi mi vse te talente porabili za dobro stvar, bi se lahko danes pokazali kot najbolj kulturnen narod na svetu. Ker pa imamo več smisla za razdiranje kot za zidanje, smo ostali majhni med slovanskimi narodi in bomo takšni menda tudi ostali, ako ne bo več sporazuma in bratstva med nami.

In vendar bi se vkljub vsemu temu dalo veliko doseči med nami ženskami, ako bi se skupno nastopilo. Posamezne žene lahko ovirajo, a skupina bo uspešna. In treba nam je res nekaj, kar nas bi vse družilo, s čemur bi se lahko pred javnostjo postavile, češ, to je naša Ženska Zveza, naša slovenska ustanova.

Od 9. do 13. oktobra je v Milwaukee, Wis., zborovala Zveza Katoliških Žen, ki ima svoj sedež v Washingtonu, D. C. Zbranih je bilo okoli 2000 delegatinj iz vse Amerike, med temi sem bila tudi jaz. — Kako prijetno sem bila presenečena nad lepim redom, ki je vladal v dvorani. Nehote sem si predstavljal, kaj bi bilo, da ima katerakoli slovenska jednota tako ogromno število delegatov na konvenciji. Še pri 200 delegatih se je včasih dvigala streha od hrupa, kaj ko bi jih bilo 2000? — Tukaj pa še žensk 2000 in tihota kot v cerkvi. Nobene govornice ni nihče motil. Vse uljudno, prijazno,

postrežljivo; pozdravlja te s smehljajem na obrazu. Dobro se človek počuti med tako družbo! In kako spoštujejo svoje odbornice! Pričovedovale so mi: Naša predsednica ima te in te dobre lastnosti, to in to je naredila; tajnico imamo najboljšo, kar je žen v Ameriki, blagajničarke pa sploh nihče prekositi ne more. Upravni odbor, da je ravno tako delaven, in hvaležne so, da imajo tako dobre odbornice. V pozdravnem govoru je milwauški nadškof predstavil Miss K. Williams z besedami: "To je predsednica ženskega odseka v naši škofiji, na katero sem jaz in škofija ponosen radi njene delavnosti za katoliško stvar. Hvaležni smo ji!" — Kako krasne govore je imel clevelandski škof Joseph Schrembs! Nanašali so se na veliko potrebo dobrih katoliških žen in mater. Kako vspodbudljivo je govoril, laskavo se izražal o ženski delavnosti in zavednosti! Ni čudno, če ameriške žene razvijajo tako delavnost, ko jih vse na vseh krajih podpira. Sicer je med njimi tudi nevoščljivost, kar je pri ženskah menda prirojeno, a ker so izobražene, je javno ne počažejo, da ne škodi. Dajejo priznanje svojim vodnicam, zato imajo tako dobre organizatorice.

Ko sem bila na tej konvenciji, sem si mislila: Kako lepo bi bilo, ko bi tudi me Slovenke imele eno tako-le organizacijo! — Kaj mislite? Ali se ne bi dalo na ta način organizirati nekako Slovensko Žensko Zvezo ali kakoršno ime bi že bilo? Ta Zveza naj bi imela naloge, nas zbližati in seznaniti. Poslovala naj bi v izobraževalnem, narodnem in verskem duhu. Pomislite malo in se v časopisih oglasite! Če bi se videlo, da je pri ženskah zanimanje, bi mogoče dobiti na pomoč slovensko duhovštino in druge prominentne katoliške lajike, da bi nam s svojimi nasveti pomagali. Če pa ne bo zadostnega zanimanja, se pa ne splača začeti. Potem pa ostanimo kot smo. Čez dvajset let bo slovenska govorica v Ameriki že morda redka. Ko pa se bo pisala zgodovina ameriških Slovencev, se o slovenski ženi ne bo drugega vedelo, kot da je živila in delala za družino ter se k večjemu zavorovala za bolniško podporo in posmrtnino: za kako kulturno ali narodno ustanovo pa ni imela smisla."



LEO ZAKRAJŠEK:

# Na Triglav

## Holandski učitelji

**V**ALEKSANDROVEM DOMU je bilo tisti večer okrog 75 turistov. Poleg tega je bilo v Koči na Kredarici, ki stoji na nasprotni strani Triglava, istočasno tudi nad 50 turistov. In tudi takih turistov je bilo nekaj, ki so čez dan dospeli na Triglav, a so še isti dan odpotovali v omenjenih kočah. Tako je dotični dan Triglav obiskalo nad 150 ljudi. Ako bi mi bil kdaj prej pravil, da toliko turistov pride na en dan k očaku Triglavu na obisk, bi mu ne mogel verjeti. O tem pa, kar človek vidi, ne more dvomiti.

Mimogrede naj omenim, da je Aleksandrov dom dobil svoje ime po pokojnem kralju Aleksandru, ki je bil velik prijatelj slovenskih planin in gor.

Baje je bil osebno parkrat na Triglavu, a v Kamniške planine pa je hodil stalno na lov.

Koča je postajala po našem prihodu vedno glasnejša in živahnejša. K temu so nekoliko pridomogle kapljice različnih imen, dalje dobre večerje, a največ prijetni občutki, ki se človeka polaste v teh gorskih višavah. Tu gori se človeku zdi, da so vse skrbi in nadloge vsakdanjega življenja ostale tam daleč v dolini. Počuti se lahkega in svobodnega. Zahoče se mu, da bi za vedno ostal v tem miru in svobodi. Zato mu je neprijetna zavest, da bo treba prej ali slej zopet nazaj v dolini med razburkani svet.

Največjo pozornost je tisti večer vzbujala v Aleksandrovem domu skupina holandskih učiteljev in učiteljic. Bilo jih je 27 po številu. V programu njihovega potovanja po Jugoslaviji je bil tudi obisk Triglava. Jaz sem že prej slišal in čital, da prihaja veliko turistov na slovenske gore iz sosednjih dežel, a da bi iz oddaljene Holandije prihajali v tolikem številu, si pa nisem mogel misliti.

Ko smo mi dospeli v kočo, je bila ta holandska skupina ravno pri večerji v glavnici sobi, ki je za planinske koče nenavadno obsežna. Bili so skupaj pri eni mizi: pri sosednih mizah in pri mizah v sosedni družabni sobi so bile pa slovenske in druge večje in manjše skupine in posamezni turisti. Glasno govorjenje in smeh je dobel od povsod. Tu in tam je zadonela tudi slovenska pesem, kar seveda ni bilo nič izrednega, kajti, kjer je Slovenec, tam je tudi slovenska pesem. Slovenca brez pesmi si sploh ni mogoče misliti, tudi v teh gorskih višavah ne.

Slovenska pesem je sedaj zadonela iz tega kota, potem iz drugega, iz tretjega itd. Sprva so bile pesmi bolj redke, a postajale so vedno pogosteje. Nato so se posamezne pevske skupine pričele združevati in kmalu so bili skoro vsi



Leo Zakrajšek

slovenski pevci skupaj v enem zboru, ki je pel deloma v moškem in deloma v mešanem zboru. Vsako pesem so Holandci odobravali z močnim ploskanjem, kar je naše pevce še podžigalo. Ko pa so bili gotovi z večerjo, je eden od Holandcev intoniral melodijo in holandska pesem je zadonela po koči v veliko presenečenje drugih turistov. Razume se, da so pevci dobili bučen aplavz od poslušalcev. Jasno je, da so kot učitelji imeli dobro izvezbane glasove. To so slovenski pevci takoj opazili in so zato postali bolj natančni pri izbiranju pesmi in tudi pri načinu izvajanja. Tako pri prvi pesmi se je pokazalo izboljšanje. Slovenski pesmi je potem zopet sledila holandska in tej zopet slovenska, itd. Tako je ta pevska tekma trajala par ur, to je do časa, ko mora po hišnih predpisih planinskih koč nastati pololen mir. Rečem pa, da je bilo krika in vika, smeha in zabave, kakršne človek celo v večjih mestih zlepa ne najde. Za ta visoki grski kraj pa je bilo to prava senzacija.

Družba gostov, ki je ta večer prenočevala v tej koči, je bila dokaj pisana, tako po narodnosti, kakor tudi po stanovski pripadnosti. Tako so bili med tujci poleg Holandcev zastopani Nemci iz Avstrije in Nemci iz Reich-a ter Norvežani. Med Jugoslovani pa so bili poleg Slovencev, ki so tvorili nekako eno tretjino, zastopani tudi Hrvati in Srbi ter Primorski Slovenci. Po poklicu pa so bili: dijaki, uradniki, trgovci, rokodelci, učitelji, a tudi advokati, zdravniki in univerzitetni profesorji so bili reprezentirani. Razlike v medsebojnem občevanju ni bilo opaziti nobene. Nemci so prijateljsko kramljali s Srbi, univerzitetni profesor se je razgovarjal in zabaval z rokodelci kot da so bili že stari znanci in prijatelji. Nekoliko izrednega rešepka je bilo opaziti samo do onih turistov, o katerih je šel glas, da imajo največ in najbolj nevarnih gorskih tur za seboj, pa naj je bil to advokat ali rokodelec. Gore pobratijo vse in na gorah so v veljavi posebna družabna pravila in kdor pride k njim na obisk, se mora ravnati po njih, pa naj bo to prosjak ali pa kralj.

## Vremenska in politična smola

Ko smo odhajali spat, je deževalo in gosta, mokra in strupeno mrzla megla je obdajala našo kočo. Nekateri turisti so celo napovedovali sneg, kar bi ne bilo nič nenavadnega za ta kraj in ta čas, to je v drugi polovici avgusta, kajti glavna poletna gorska sezona se nekako konča že z Velikim Šmarnom. Po tej dobi ni nič nenavadnega, če dobi Triglav, Grintovec in drugi najvišji vrhovi začasne bele kape. Ti vremenski preroki so se zmotili to pot, ker snega ni bilo, toda hladno pa je bilo vseeno dovolj, da so nam kljub težki volneni odeji zobje šklepetali na ležiču.

Ko smo zjutraj okrog sedmih prišli v top-

lo kuhinjo k zajtrku, je bila prijetna topota zelo dobrodošla in enako tudi topel in krepek zajtrk. Kot nekaj posebnega sem smatral to, da so mi tukaj šla v slast jedila, katera bi si v mestih, zlasti v Ameriki, naročil le tedaj, če bi drugega ne bilo na jedilnem listu. Na gorah torej ni treba nikakega "apetajzerja" za dober tek. Gorski zrak in telesni napor sta najboljše nadomestilo.

Koča se je tedaj že več kot do polovice spraznila, holandska skupina je že na vse zgodaj odšla navzdol kljub slabemu vremenu, ker je tako zahteval njihov potni program. Enako so storili mnogi drugi turisti. Nekaj pa jih je odšlo k Aljaževemu stolpu na Vrh Triglava. Ti so se kmalu vrnili vsi premočeni premraženi in ozlovoljeni, ker jih je megla opeharila za veličastnem razgled, ki se turistu nudi na vse strani z vrha Triglava ob lepem vremenu. Zato so nam svetovali, da počakamo boljšega vremena za obisk Aljaževega stolpa. To smo tudi storili in odložili to pot za popoldne ali celo naslednji dan.

Že zgodaj dopoldne pa so dospeli novi turisti iz raznih dolin, skozi katere vodijo pota sem gori. Nekateri med temi so šele prejšnje popoldne odpotovali iz mest v dolino in so nam prinesli zadnje novice in poročila o svetovnih dogodkih. In ker je ravno tedaj postajal položaj med Nemčijo in Poljsko zelo napet, smo naravno vsi hoteli vedeti najnovejše o tem položaju. Prinešene vesti so bile zelo neugodne, naravnost alarmantne, in so zato močno vznemirile vso našo mirno in brezvrižno "visoko" kolonijo, ki se je na mah vzdramilna in mrtvila v brezvrižnosti in to tem bolj, ker so novodošleci izražali mnenje, da je vojna med omenjenima državama na podlagi novih dogodkov postala neizogibna. Nastalo je glasno in živahno razpravljanje. Turisti so se opredelili po skupinah, razpravljalni in se posvetovali. Mnogi, ki so bili prej pripravljeni čakati na ugodnejše vreme, so se pričeli pripravljati za odhod. Zlasti Nemcem in drugim inozemskim turistom se je očvidno mudilo navzdol in proti domu. Za vreme in gore se je le še malokdo brigal. Tudi meni je bilo na tem, da sem čim prej zopet v Ljubljani in da sem na jasnom, kako velika je vojna nevarnost ter da jo odkurim, ako treba, proti Ameriki, a razburjal se pa posebno nisem. Zavest, da imam ameriški potni list v žepu in da uživam protekajo strica Sama, je bila tudi v tem slučaju najboljši stabilizator za moje živce. Moji jugoslovanski prijatelji so bili bolj vznemirjeni kakor jaz, kar je bilo razumljivo, kajti nekateri so bili podvrženi vojaškemu pozivu. Vendar pa smo sklenili, da počakamo na naročeno kosilo ter nato takoj odpotujemo mimo Triglavskih jezer v Bohinj in od tam z železničo proti Ljubljani.

#### Clovek, ki se ni bal vojne

Vesti o vojni nevarnosti so legle na naša srca kakor težka mora. Prejšnje veselo razpoloženje v Aleksandrovem domu je izginilo kot da bi ga bil odnesel gorski veter. Na obrazih turistov se je pojavila resnost in zamišljenost,

skrb in v nekaterih slučajih tudi bojazen. Poslavljanje v različne smeri odhajajočih skupin je bilo kratko in pritajeno, brez hrupa, običajnih dovtipov in opazk.

Tudi naša skupina je takoj po kosi, ki nam ni šlo posebno v slast, oprtila svoje nahrbtnike in po kratkem slovesu zapustila kočo. Na gramozni terasi nekoliko nižje smo se še enkrat ozrli na kamenito zgradbo in na skalovje Triglavovega vrha nad njim, kolikor ga ni gosta megle skrivala pod svoje peruti, kot da bi vsak izmed nas hotel reči: Bog ve, če se še kedaj vidiemo.

S terase se v zapadni smeri prične pot spuščati po zelo strmen gramoznem in kamnatem bregu v globoko kotlu podobno dolino ležeče kakih 900 čevljev nižje. Najprej se vije po bregu sem in tja in potem krene pod skalnate stene gorskega pobočja približuječ se italijanski meji, ki ni daleč stran. Pri Doličkem sedlu pride pot prav do italijanske meje. Tu se odcepila ena pot preko sedla v Trento, a druga pa krene proti jugozapadu ob robu doline proti Bohinju.

Doličko sedlo se pojavi turistu kar nepričakovano pred očmi kot nekaka velika vrata. V teh vratih smo opazili dve stanicie in državni zastavi na njih sta nam takoj povedali, da je ena stanica jugoslovanska in druga italijanska. Ob jugoslovanski stanicie smo opazili dva moža v prijateljskem razgovoru in kakor smo kmalu nato uvideli, sta bila to jugoslovanski in italijanski obmejni stražnik, to je graničarja. Ko sta opazila našo skupino, je Italijan odšel k svoji stanicie, a jugoslovanski graničar nam je prišel nasproti nekaj korakov, nam salutiral in nas pozdravil z "dobar dan."

Na svoje začudenje smo v jugoslovanskem graničarju takoj spoznali moža, ki je prejšnji večer v Aleksandrovem domu sedel pri naši mizi pri večerji ter nam v pogovoru povedal, da je doma iz Bosne, da je pravoslavne vere in da že dve leti opravlja graničarsko službo, katero je dobil, ker je bil dober vojnik (vojak). Med razgovaranjem smo opazili, da mu je govorica često zašla v slovenščino, katere se je priučil v občevanju z našimi ljudmi. V pogovoru z oskrbnico Aleksandrovega doma smo spoznali, da so ga Slovenci radi imeli.

Ko smo mu izrazili svoje začudenje, nam je graničar pojasnil, da stanuje v Aleksandrovem domu ter da sem hodi "na šiht" po leti in po zimi in ob vsakem vremenu. Pot vzame najmanj pol drugo uro hoda.

"Kako vam ugaja ta služba?" smo ga vprašali.

"Zakaj bi ne ugajala; delo je lahko, plača je stalna in ko doslužim svoja leta, dobim svojo penzijo. Boljšega si želeti ne morem." Iz njegovega odgovora je bilo razumljivo, da je zelo ponosen na svoj položaj.

"Ali vam ni nič dolg čas v tej divji gorski samoti?"

"Kaj še; sicer pa če clovek služi državi in kralju, vse drugo nič ne šteje."

"Sprevideli smo, da mu s službo ne pride-

Marie Prisland:

## PRIZNANJE NAŠIM MOŽEM

"Kdaj boste pričele sprejemati moške v Zvezo? Jaz bom pristopil prvi!"

Čeprav so taka vprašanja stavljeni v šali, vemo prav dobro, da vlada veliko zanimanje za našo Zvezo tudi med moškim spolom. Pa ne samo zanimanje, tudi za mnoge usluge smo hvalo dolžne našim prijaznim možem.

Ko se je Zveza ustanovila in so se pričele javljati prve podružnice, mi je večkrat došlo pismo z zatrdilom: "Ja, veste, če bi mi moj mož ne dajal korajže, bi si ne upala pričeti s podružnico." Ali pa: "Že sem omahovala in obupavala, stvar je nova in jo mnogi gledajo postrani, pa je moj mož nagovoril še sosedo, nama dal pogum, evo, pa imate novo podružnico!" — V mnogih slučajih sem na svoje pismo, naslovljeno že ni, prejela odgovor od njenega soproga. Včasih je bil odgovor takle: "Pisali ste moji ženi naj ustanovi podružnico vaše Zvezze. Žena ne bo storila nobenega koraka v tej smeri, dokler ne zvem, kaj nameravate z novo organizacijo. Ali mislite zdaj vse ženske zvezati napram nam moškim?" — Mnogo odgovorov je bilo sledče vsebine: "Moji ženi ste naročili naj prične z delom za novo podružnico. Imenitna ideja! Le združite se, ženske! Tudi jaz bom pomagal!"

Razvidno je toraj, da so bili moški ob ustanovitvi naše organizacije z ženami vred zainteresirani v Zvezo. Fakt je, da je krepka moška beseda marsikateri podružnici k življenju pomagala. Naselbine, ki imajo narodno-zavedne može, so vedno v prvih vrstah za vsako narodovo korist, pa naj že bo ta korist in ugled na moški, ali ženski strani.

Tudi sedaj ne moremo brez moških opraviti. Iščemo njih pomoči pri veselicah, zabavah,

mo do živega Zato je dr. Joža napeljal na vojno:

"Ali ste slišali, da se pripravlja vojna med Nemčijo in Poljsko in da vtegne tudi Jugoslavijo potegniti v svoj vrtinec?"

"Ako pride vojna, pa naj pride, se bomo pa tolkli," je odgovoril tako mirno kot da govorimo o megli na Triglavu.

"Ali se nič ne bojite, da bi morali na fronto?"

"Kakšen je vojak, ki se boji puške in fronte?" Pri tem odgovoru se je lahko opazilo, da je bil njegov vojaški ponos nekoliko užaljen. Po kratki pavzi je nadaljeval, menda zato, ker je videl, da smo mi v zadregi:

"Tolkli so se moji predniki, moj ded in moj oče sta se borila za svojo zemljo in svobodo; zakaj bi se jaz ne boril, ako bo treba, saj nisem kukavica."

Šest čevljev visoki Bošnjak nas je gledal

programih, javnih nastopih in reklami. Ti naši tisti družabniki — silent partners — sodelujejo pri vseh naših prireditvah, nam delajo poklone, dajejo pametne nasvete, se nikdar ne pritožujejo in ne pričakujejo nobene pohvale in priznanja.

Naše gl. odbornice in odbornice podružnic, katerih soprogi so še posebno vpreženi pri zvezinem delu, se večkrat pohvalijo, koliko dela nalože na svoje uboge može. Vse je pa drage volje storjeno, vprvič seveda zato, da je ustrezeno ljubim in boljšim polovicam, drugič pa iz razloga, ker je tudi moškim samim uspeh Zveze pri srcu. Eden izmed teh "trpinov" se je izrazil: "Ko sem poročil svojo ženo, nisem vzel samo nje, dobil sem tudi Zvezo zraven, tako, da imam zdaj dve skrbi na glavi. Ljubim pa obe!"

Lahko bi napisala dolgo vrsto imen in navdla številne zasluge naših mož, pa oni tega ne želijo. Veseli jih, da se njihove žene, sestre, sorodnice in prijateljice postavijo z Zvezo, pa so voljni pomagati, kjer morejo. Ker pa Zveza letos praznuje petnajstletnico svojega obstanka, ni več kot prav, da je tudi moškim — zvestim prijateljem Zveze — posvečena beseda priznanja in zahvale za njih požrtvovalno delo skozi vsa leta zvezinega obstanka.

Čast in priznanje toraj vam, dragi zvezini prijatelji! Iskrena zahvala za vse, kar ste dobrege storili v prid naše organizacije. Upamo, da nam tudi zanaprej ohranite svojo naklonjenost, saj je vsaka dobra organizacija v čast celokupnemu narodu, tako tudi upamo, da bo Zveza vedno zavzemala sedanje mesto priljubljenosti in spoštovanja.

*Bog živi vse prijatelje Slovenske Ženske Zveze!*

skoro pomilovalno in ustnice so mu šle na zaničljiv nasmej kot da je hotel reči: bojazljivci.

Ker je italijanski graničar videl, da smo znanci njegovega jugoslovanskega tovariša, se je nam počasi približal, nam salutiral in nas pozdravil, na naše začudenje, s prijaznim: "Dobar dan."

Graničarja sta nam pojasnila, da se v prostem času drugega šolata in tako se je Italijan naučil precej srbsčine in naš Bošnjak precej italijanščine. To nas je vse spravilo v dobro voljo. Ponudili smo jima cigaret in se poslovili od njih. Za nami sta oba klicala: "Sretan put i do vidjenja!"

Naša skupina je soglašala v mnenju, da služba tu gori ni lahka in zato tudi ne zavidanja vredna in da jo more vzdržati s takim razpoloženjem in tako ravnodušnostjo le človek jeklenih živev, nepokvarjen in nezaslepljen od širokega, pomehuženega in razvajenega sveta.

## Ženski svet

### DOBRE PRILIKE ZA DELAVKE PRI OBRAMBI.

ODKAR je predsednik priporočil kongresu veliko obrambno produkcijo, se je ravnateljica industrijskega oddelka v delavskem biroju prav živo zanimala, da poskrbi zaposlitev tudi ženskam. Miss Mary Anderson je izposlovala delo po raznih tovarnah, kjer so prej najemali samo moške delavce. Ženske niso dobile samo dela ampak so plačane za enako delo z tako plačo, kakor jo prejemajo moški delavci. Enaka plača za enako delo. K temu je veliko pripomogla nova postava o minimalnih plačah, ki se mora povsod upoštevati. Delavke so danes tudi boljše plačane kakor pa so bile za časa prve svetovne vojne. Tedaj so prejemale po 25 centov na uro, a danes znaša povprečna plača od 40 do 65 centov na uro. OPM, to je urad za vodstvo produkcije, in pa biro za pouk in izobrazbo, sta odprla posebne tečaje, v katerih se delavke in delavci brezplačno izurijo v raznih obrtih in izdelavi za obrambo potrebnih izdelkov. Po izjavi Miss Anderson, se moški veliko bolj zanimajo za te proste tečaje, kakor pa se ženske. Izurjena delavka ima odprta vrata za zaposlitev in prav bi bilo, da bi se ženske kar največ pozurile in poslužile take ugodne prilike. Po nasvetu Miss Anderson so ženske dobile delo tudi pri izdelavi zrakoplovov in sedaj se ona pogaja, da spravi ženske tudi tja, kjer izdelujejo razne stroje.

Ta oddelek za žensko delo pa tudi pazi, da tovarne skrbi za vse varnostne in senitarne naprave. Kjer najdejo kršitev, sledi stroga kazzen. Tisti, ki se ne ravna po predpisanih določbah, tvegajo izgubo dobrih kontraktov.

Kadar bo vojna nevarnost končana, bo tudi delo ponehalo in Miss Anderson že sedaj premislja, kako bi delavkam pomagala po vojni. Vse delavke ne bodo odslovljene. Od zadnje svetovne vojne so nekatere delavke še danes zapolnene po tovarnah jekla (steel mills). Voditelji delavskih unij se niso nikdar posebno ogrevali za žensko zaposlitev in tudi sedaj nič ne pomagajo v tem oziru. Zato pa ima Miss Anderson težko nalogo, ko se poteguje za ženske delavke, katere bi moški svet najraje poslal za peč.

### KAJ SI VSE UPAJO PRODAJATI.

The Purepac Corp. je podjetje, ki napravi letno nad milijon dolarjev kupčije in kakor vidimo prav dobro osmuče lahkoverne ljudi. Ta korporacija je sedaj pred sodiščem radi neke tonike (tonic) "Nervine" in "Madame Brady's Female Compound," kar priporočajo za ženske slabosti. "Nervine" je vsegamogočen, ker pomaga zoper vse sorte nadloge in bolezni. Naštete so: božast, histerija, živčna razrvanost, dispepsija, živčna razburjenost, glavobol, živčne motnje, prehlad, strast za kajenje in pijančevanje. "Nervine" krepi voljo človeka in pomaga do ozdravljenja. Tako robo priporoča in prodaja ta družba. Na srečo je vrlada vedno za petami takih goljufov in izkoriščevalcev in tudi "Nervine" je pregledala in našla, da je sestavljen iz nevarnih brominov, ki ne pomagajo ampak zastrupljajo telo. Pijanec, ki jemlje "Nervine," da bi se odvadil alkohola, zapade pa drugi strasti, ki je še slabša. Navadi se na bromide, ki so naravnost škodljivi za vsakega.

Mme. Brady's zdravilo je po zatrdilu te firme pravi prijatelj žensk. Je zoper ženske nadloge, slabost, slabo prehrano in ozdravlja splošni ženski sistem. Kdor je lahkoneren in čita o tako čudodelnih zdravilih, postane kmalu žrtev take reklame. Vsaka ženska si želi popolnega zdravlja in če si ga more pridobiti na tako lahek način, zakaj ne bi poskusila.

Berimo še izjavo vladnih strokovnjakov: To zdravilo ima dosti alkohola, nekaj vode, sežgan sladkor in saharin. Vsebuje pa še brinjeve jagode, kaskaro, sena lističe in par drugih zelišč. Vse to je skupaj zvarjeno in okrepljeno z

alkoholom. Ta tonika ni drugačia kakor odvajalno sredstvo, ker ima kaskaro in sena perje. Vse drugo je brez posebnega vpliva in moči.

Ta korporacija je bila že prej kaznovana na \$220 globobe, ker je prodajala ponarejena zdravila in ribje olje, ki ni bilo čisto. Tako vidimo, da ni vse zlato, kar se sveti in da ne smemo verjeti vsega, kar oglasajo različne firme.

### SARA DELANO ROOSEVELT JE PREMINULA.

V nedeljo 7. septembra je umrla jako priljubljena gospa, mati našega predsednika Mr. Roosevelta. Predsednik in njegova žena sta prihitela iz Washingtona, da sta materi lajšala zadnje trenutke. Par dni prej se je gospa vrnila iz svojega letovišča Campobello in nihče ni pričakoval, da bo odšla s prekrasne domačije predno bo dokončala 87. letni rojstni dan.

Mrs. James Roosevelt je bila rojena leta 1854 pri družini Delano, ki je štela enajst otrok. Živelj so v dobrih razmerah in otroci so prejeli za tedanje razmere tako vzgojo in izobrazbo, kakor za aristokrate. Na neki veselici je pokojna gospa srečala prijatelja svojega očeta Mr. Jamesa Roosevelta, ki je bil tudi sorodnik prejšnjega predsednika Theodora Roosevelt. Čeprav je bil 26 let starejši od nje, sta se prav dobro razumela in leta 1880 tudi poročila. Kakor prej doma, tako brezskrbno in srečno je živila z možem, ki jo je oboževal. Po dvajsetih letih pa se je njen življenje spremenilo, kajti smrt ji je nanagloma ugrabila ljubljenega soproga in vse skrbi so padle na njene rame. Skrbeti je morala za svoje obširno posestvo, katero je s svojo razumnostjo prav uspešno vodila do svoje smrti. Po smrti svojega moža, je mati skušala nadomestiti sinu tudi očeta. Franklin Roosevelt je bil rojen 30. januarja 1882 in po očetovi smrti se je kot mladenič posebno navezel na svojo dobro mater. Bila mu je najboljša prijateljica, svetovalka in vodnica. Pri vseh treh predsedniških kampanjah se je mati posebno zanimala za izid. Ponosna je bila na svojega ljubljence in katera mati bi ne bila ponosna na tako plemenitega in odličnega sina?

Pred leti je izšla biografija gospe Roosevelt pod naslovom "Gracious Lady." Bila je v resnici vse kar ta naslov znači. Blaga, plemenita, taktna, pozorna, usmiljena. Vse lepe lastnosti so dičile mater, ki je tako dobro vzgojila svojega sina, katerega je ljudstvo trikrat zaporedoma izvolilo predsednikom Združenih držav.

Pogreb pokojne se je vršil jako skromno. Navzoči so bili le domačini in ožji sorodniki. Čeprav je bila sprejeta na kraljevih dvorih in sama je gostila kraljevo dvojico iz Anglije in druge plemenitaše in dostojanstvenike, je najbolj ljubila priprrost. Vsled te njene izrecne želje je bila spremljana od svojih dragih do končnega počivališča poleg svojega pokojnega moža.

Mrs. James Roosevelt je zapustila večino svojega premoženja svojemu sinu in njegovi družini. Spomnila se je v svoji oporoki tudi posameznih oseb, svojih služabnikov in tudi cerkvi je dovolila lep spomin.

Naj blaga gospa počiva v miru in večna luč naj ji sveti. V duhu izražamo predsedniku Rooseveltu naše globoko sožalje in vsaka izmed nas naj se spomni v molitvah moža, ki danes nosi težko breme in odgovornost za svojo državo in nas vse, ki smo pod ameriško zastavo.

### PREDSEDNIK NAM JE RAZLOŽIL KAKŠNA NEVARNOST NAM PRETI.

V svojem zadnjem radio govoru 11. septembra je predsednik razložil v kakšni nevarnosti se nahajamo. "Nemčija vodi tipično piratstvo na morju, ki bi moral biti prosta pot za legalne trgovske ladje. Morja, ki so po mednarodnem



*Slika tukaj nam predstavlja našega predsednika Roosevelta in njegovo pokojno mater Mrs. Sara Delano Roosevelt. Slika je bila posneta v Hyde Park, N. Y. Pokojna predsednikova mati je umrla 13 dni pred svojim 87. rojstnim dnem. Preminula je 7. septembra 1941.*

pravu odprta in prosta, hoče Hitler spraviti popolnoma v svojo oblast. Odprta morska pot je vitalnega pomena za našo trgovino in to skuša Hitler uničiti. On ne prizna nobenih pogodb, nobenih postav, ne svobode, ne morale, ne vere. V normalnih časih zaležejo pismeni protesti a napram Hitlerju je treba postopati s silo. Pisanje pri njemu nič ne šteje.

"Mi nismo iskali boja s Hitlerjem in ga tudi sedaj ne iščemo a tudi ne moremo mirno gledati, ko napada in potaplja naše ladje in mori naše državljanke. Ne sprašujmo se, kdaj naj se začnemo braniti. Čas za obrambo je že takaj. Če vidimo klopotičo, ki se pripravlja za napad, ne bomo mirno stali in čakali, da nas bo upičela. Kača klopotiča, ki se pripravlja za napad, je sedaj Hitler na morju, ki preži na ladje, ki yodijo mirno trgovino.

"Današnji polčaj ni sicer nič novega za nas, kajti Amerika je že prej doživel tako nevarnost. John Adams, drugi predsednik naših Držav, je ukazal mornarici iztrebiti Karibejsko in Južno Ameriško morje, kamor so se bile utihotapile evropske ladje, ki so delale škodo ameriški trgovini. Thomas Jefferson, tretji predsednik, je tudi poklical ameriško mornarico, da je pospravila in prepodila piratske ladje.

"Moja obligacija kot predsednik je zgodovinska, je jasna in neizogibna. Naš odlok varovati morja, ki jih rabimo za našo obrambo in varnost, ni agresivnost. To je samo obramba. Kot vrhovni poveljnik armade in mornarice, sem izdal ukaz, da se po njem ravna takoj. Za vse posledice je odgovorna Nemčija, če nas bo še nadalje izzivala. Dobro pojim resnost tega koraka, katerega sem premisljal mesece. Ameriško ljudstvo je pogumno in odločno že večkrat stalo pred tako resnim vprašanjem. Napadi na naše ladje so sedaj razjasnjeni in čas je, da se branimo proti njim, da jih preprečimo v bodoči. Svobodno ljudstvo si je v svesti, da brani pravico z božjo pomočjo in vodstvom za demokracijo, sovereniteto in svobodo."

Predsednikov govor je Nemce in njih zaveznike precej razjevil in kakor po navadi, so tudi sedaj obdolžili predsednika, da je agresor in diktator. Upajmo, da bo ta govor toliko zaledel, da ne bo novih žrtev na odprttem morju.

#### NEMŠKE IZGUBE NA RUSKEM

Po izjavi Mr. Winston Churchillja je Nemčija do sedaj izgubila 3,250,000 mož v boju proti Rusiji. Med to vsoto so všetki jetniki, ranjeni in mrtvi. Za vsak bliskovit napad so Nemci postavili najbolj navdušene in zveste nacije in del teh armad je sedaj uničen. To je bil cvet, katerega Hitler ne more več nadomestiti. Starejše moštvo ni tako zastrup-

ljeno s Hitlerjevimi nauki. Okrog Smolenska so Rusi zaplenili velike zaloge amunicije in orožja, katero so pustili Nemci. Gotovo so bili to starejši vojaki, kajti mladina je bila preveč fantastična in je rajše padla v boju kakor bi odnehalna in se umaknila.

Čim bolj se redčijo vrste Hitlerjevih pripadnikov, tem več je upanja na zmago demokratskih vlasti in Rusije. Tolično zaničevana in podcenjevana Rusija je prva in edina, ki je dala Nemcem občutiti svojo moč in jim je pokvarila sedanji rekord bliskovite vojne.

#### NOV NAČIN ZDRAVLJENJA PARALIZE.

Vsa zdravniška znanost ni do danes še našla uspešnega zdravila zoper to hudo bolezni, ki napade otroke in tudi starejše ljudi. Ako jih ne umori, jim pa pusti pokvarjene ude in razne dele telesa. Tudi pljuča pokvari, zato položijo takim ljudem železna pljuča, to je tak oklep, ki pomaga dihanju. -Noge in roke zdravniki povežejo v razne palice in opore, kar je bolnikom v nadlegu in oviro. Vendar je to edini način kako pomagajo ohromljenemu po paralizi.

V Avstraliji pa je neka podeželska bolničarka začela zdraviti paralitične na tako preprost način, ki precej spominja na zdravljenje duhovnika Kneipa. Miss Elizabeth Kenny je imela velik okraj z tako oddaljenimi vasmi in seli. Potovala je sem in tje in delila svojo pomoč, kakor je vedela in znala. Za paralizo je imela svojo posebno teorijo. Ona ni rabila palic in opor za ohromele. Zdraviti jih je začela s toplimi, mokrimi obkladki. Iz lastne skušnje vemo, da topli obkladki olajšajo bolečino in to je tudi ta bolničarka opazila in tako tudi nadaljevala. Najprej je odstranila vse palice in opore, kar so tudi bolniki odobravali. Potem je položila bolnika na trdo desko, da se je lahko uprl z nogami, kakor bi stal. Ko je bil pacijent tako zravan, je začela pokladati ovtike. Enkrat na dan je položila bolnika v gorko kopel, potem ga je pa poškropila z mrzlo vodo. To je seveda jako neprijetno, ampak pomaga krvnemu obtoku, kar priporoča tudi Kneip. Le paziti je treba, da se bolnika med tem ne prehladi, da ni na prepihu in da se vse naglo izvrši. Poleg tega je pa dnevno učila gibanje in premikanje prstov, rok in nog. Seveda je to ta bolničarka tako previdno in polahko delala. Zraven je pa bolniku priporočila, da naj sam poskuša gibati in če ne more, naj vsaj misli, da sam giblje. Ta sugestija bolniku je tako pomagala, da je sčasoma bolnik sam nazaj dobil kontrolo premikanja. Te vaje udov je bolničarka skrbno izvajala in pazila, da ni utrudila bolnika.

Za take vaje je pa potrebno natančno znanje vsake mesece in vsak njen gibljan. Pri vsaki vaji je ta bolničarka posučila pacienta o vsakem delovanju in pregibu vsakega teda posebej, tako da je bolnik potem sam dobro razumel, zakaj so vse te vaje potrebne. Otroci so ji vselej pazno sledili in so bili zelo ponosni, ker so se toliko naučili.

V Avstraliji je zdravila dečka, katerega starši so bili prijatelji predsednika oziroma kraljevega namestnika Forgan Smith-a. Ta ji je pomagal, da je odprla osem klinik, kjer se zdravi nad tisoč paralitičnih. Vsled dobrih uspehov je zaslovela tudi po Ameriki in letos preizkušajo metodo sestre Kenny v Minneapolis-u, Minn. Ta bolezen se pojavi poleti in traja do konca oktobra. Predno zdravnika veda prizna metodo zdravljenja, se vselej o njej temeljito prepriča, predno objavi dosežene uspehe. Tako letos preizkušajo to zdravljenje tam v Minnesoti. Polovico bolnikov zdravijo po starem načinu in polovico pa tako, kakor zdravi sestra Kenny. Zdravniki bodo z veseljem pozdravili novo metodo, ako se bo izkazala tako uspešno, kakor se je do sedaj pod vodstvom sestre Kenny. Človeštvo pa jih bo hvaležno za olajšanje bolečin, ki jih povzroča ta nadloga in za vrnitev zdravja ohromelim udom.

## VARUJMO SE IKER V PREŠIČEVEM MESU.

Zdravstveni urad nas zopet svari naj nikdar ne jemo prešičevega mesa, ako ni dovolj kuhan ali prepečeno. Če je prešičeve meso rožnate barve (pink), je nevarnost, da se okužimo z bolezni "trichinosis." Vsak prešič ni okužen, ampak ker nímamo nobene garancije, je najprevidnejše, da to meso, ki je okusno in ima tudi vitamin B-1 vselej dobro skuhamo ali prepečemo. Če se pocedi kri ali je pri kosti še rožnato, pa kar nazaj v lonec ali ponovo. Previdnosti ni nikdar preveč, kadar se gre za naše zdravje.

Zdravniki misijo, da se prešiči okužijo kadar dobivajo surovo hrano, ampak našli so zopet slučaje obolelosti pri takih prešičih, ki so bili krmljeni s samo kuhanim krmo. Važno za nas je, da ne uživamo prešičevega mesa, ako ni dobra kuhan. Vladni nadzorniki pregledajo prešičje meso kako natančno, tudi z mikroskopom, ampak kljub temu ni ta inspekcija dovolj zanesljiva. Dostikrat je vzrok raznih bolezni in slabosti to okuženje, katerega ni lahko takoj spoznati.



## Osnovna načela državljanstva



## VPLIV NATURALIZACIJE TUJERODCA NA NJEGOVO RODBINO.

Daje li naturalizacija moža (žene) državljanstvo tudi ženi (možu)?

Glasom zakona imenovanega "Cable Act" z dne 22. septembra leta 1922, naturalizacija moža ne daje ženi državljanstva. Pač pa ji daje pravo, da zaprosi takoj za državljanstvo in sicer brez prvega papirja, ako je bivala tri leta v Združenih državah in se je poročila po 24. maju 1934.

Ali more žena nedržavljana postati državljanka?

Žena nedržavljana more postati državljanka, ali izpolniti mora vse tri korake, ki so potrebni za dobavo državljanstva.

Ali izgubi ameriška državljanka svoje državljanstvo ako poroči nedržavljan?

Ameriška državljanka ne more izgubiti državljanstva potom poroke.

Ali naturalizacija staršev pridobi državljanstvo tudi otrokom pod 21. letom?

Ako je oče postal državljan pred 24. majem 1934. leta se smatrajo njegovi tujerodni otroci, ki niso še

dopolnili 21. leto ob času naturalizacije očeta tudi kot ameriški državljan, ako so zakonitim potom živelii v Združenih državah; ali ako so zakonitim potom dosegli v Združene države po očetovi naturalizaciji a predno so doplnili 21. leto. Do navedene dobe 24. maja 1934 so mladoletni otroci rojeni v tujini sledili v državljanstvu očeta, a sledili so državljanstvu matere samo v slučaju, da je bila mati vdova.

Kakšno pravo daje novi zakon tujerodnim mladoletnim otrokom potom naturalizacije enega od staršev?

Po zakonu z dne 24. maja 1934 mladoletni tujerodni otroci sledijo državljanstvu po naturalizaciji bilo očeta ali matere, ako ob času naturalizacije živijo s starši v Združenih državah. Samo oni tujerodni otroci imajo pravo do ameriškega državljanstva potom naturalizacije očeta ali matere, koji po naturalizaciji roditelja zakonito dospejo v Združene države predno dosežejo 16. leto ter postanejo državljan ko dosežejo 21. leto. Novi zakon se razlikuje v tem, da predpisuje tudi za tujerodne mladoletnike pet let bivanja v Združenih državah predno postanejo državljan v 21. letom.

Kaj je dolžnost tujerodenega ameriškega državljanina v inozemstvu?

V slučaju, da je samo eden od staršev ameriški državljan ob času otrokovega rojstva, tujerodni mladoletnik se mora vrnili v Združene države predno doseže 13. leto, ako hoče obdržati svoje ameriško državljanstvo. Ako sta oba roditelja ameriška državljanina za časa otrokovega rojstva v tujini, otrok ne more zgubiti državljanstva, ali javiti se mora ter vknjižiti pri ameriškem konzulatu, ko doseže 18. leto.

Kaj priporočamo ljudem, ki so postali državljan potom naturalizacije staršev?

Vsem onim, ki so postali državljan potom naturalizacije staršev priporočamo, da si preskrbe državljanški papir na svoje ime ali takozvani "derivative citizenship paper" ter imajo tem potom dokaz, da so državljanji v svojih rokah. Pristojbina za tak državljanški papir znaša \$5.00, a prošnje se dobe pri pisarju sodišča, ki opravlja naturalizacijske posle, ali v okrajnem uradu priseljeniške in naturalizacijske službe.

Kdo more postati naturaliziran Amerikanec?

Samo beli ljudje in Afrikanci po plemenu in njihovi potomci.

Ali veljajo posebna določila za mornarje in vojašto v službi Združenih držav, ki žele postati državljan?

Način naturalizacije je olajšan vsem osebam v pomorski ali vojaški službi, ali predpisi za vsak oddelek službe so drugačni.

Ali imajo tujerodni mornarji v službi ameriške mornarice tudi olajšave pri naturalizaciji?

Po predpisih morajo napraviti iste korake kakor ostali nedržavljanji samo, da je "bivanje pod ameriško zastavo" skrajšano na 4 leta.

Ali mora oseba, ki veruje v spremembo vlade potom nasiha postati ameriški državljan?

Osebe, ki verujejo v nasilno spremembo vlade in anarhisti ne morejo postati državljanji.

Kateri so drugi vzroki, ki tudi onemogočijo prosilcu državljanstvo?

Vzroki, ki onemogočijo prosilcu državljanstvo so: mnogoženstvo, nepismenost osebe in zločinstvo.

Ali more prosilec postati državljan, ako smo v vojnem stiku z njegovo domovino?

V času vojne med Združenimi državami in državo, katere podanik je prosilec, je državljanstvo prosilcu zabranjeno.

Ali je protipostavno poskušati, ali preskrbeti državljanski papir potom napačnih izjav?

Oba postopka sta protipostavna in strogo kaznjiva. V takem slučaju se prosilcu uniči državljanški papir in pravni department v Washingtonu predloži deportacijo prosilca.

Zakaj priporočamo ljudem, da postanejo ameriški državljani?

V slučaju potrebe in brezposelnosti se delo potom WPA administracije preskrbi samo državljanom. Nadalje se tudi starostna podpora plačuje samo državljanom; iz tega vzroka vam priporočamo, da postanete državljeni čimprej mogoče.

### PRISPEVKI PODRUŽNIC ZA ODPOMOČ STARI DOMOVINI

#### Država Colorado

Podr. št. 3, Pueblo, Colo.	\$ 25.00
Podr. št. 63, Denver, Colo.	5.00

#### Država Illinois

Podr. št. 30, Aurora, Ill.	13.50
Podr. št. 99, Elmhurst, Ill.	4.00
Podr. št. 2, Chicago, Ill.	10.00
Podr. št. 20, Joliet, Ill.	25.00
Članica podr. št. 20, Mrs. Mihalek	1.00
Podr. št. 22, Bradley, Ill.	5.00
Podr. št. 89, Oglesby, Ill.	2.50

#### Država Wisconsin

Podr. št. 12, Milwaukee, Wis.	12.50
Podr. št. 1, Sheboygan, Wis.	15.00

#### Država Ohio

Podr. št. 21, Cleveland, O.	5.00
Podr. št. 41, Cleveland, O.	10.00

#### Država California

Podr. št. 13, San Francisco, Cal.	5.00
-----------------------------------	------

#### Država Pennsylvania

Podr. št. 71, Strabane, Pa.	5.00
-----------------------------	------

#### Država Minnesota

Podr. št. 33, New Duluth, Minn.	5.00
Podr. št. 19, Eveleth, Minn.	2.00
Podr. št. 35, Aurora, Minn.	3.00

Skupaj nabranega do dne 10. sept. \$153.50

\* \* \*

To pot so se oglasile tudi podružnice iz Colorado in sicer podružnica št. 3 iz Pueblo, Colo., z velikodušni darom v svoti \$25.00 kakor tudi od št. 63 iz Denver, Colo., s svoto \$5.00.

Vredno je tudi omeniti podružnico št. 30 iz Aurora, Ill., ki ima samo 43 članic pa je prispevala za uboge v domovini hvalevredno svoto \$13.50. Takemu lepemu zgledu, upam, da bodo sledile tudi ostale podružnice.

Iskreno sem hvaležna vsem ostalim podružnicam, katere so se priglasile do sedaj. V avgustu so poslale darove št. 12, 10, 99 in članice št. 20.

S tem, da ste poslale darove na glavni urad ste pokazale, da imate usmiljeno srce do onih sirot, katere danes iztegujejo roke in vas prosijo za pomoč. Ali moremo biti tako trdega srca, da jim odrečemo našo pomoč? Mnogo, mnogo članic naše Zveze ima tam starše, sorodnike, tete, strice, brate in sestre. Mnoge imajo še danes znance izza mladih dni. Kako se danes živi v naši stari domovini, nam dovolj opisujejo časo-

pisi in tudi iz ust onih, kateri so bili tako srečni, da so zamogli uteči usodi bridkega trpljenja in preganjanja. Vsi ti nam jasno slikajo današnji položaj, ki je slika pekla. Čitali smo, da na tisoče naših so morali domove zapustiti in iti v Srbijo, le z obleko na sebi. Čitali smo, kako je moralno 400,000 malih otrok zapustiti domove in iti deloma peš v Nemčijo, kjer so bili vzeti za sužnje. Pomislite, drage sestre, kako smo srečne me tukaj, kjer imamo lahko pri sebi naše otroke, ne boječ se kdaj iztegne kak krvoločnež roke po njih in jih tira daleč v tujo deželo od nas. Ako to premislimo, ne bomo več rekle, kakor se mnogokrat sliši: "Kaj naj pomagam v staro domovino, saj nimam več svojih tam; moji so vsi v Ameriki."

Ali je to ljubezen do bližnjega? Saj smo tu v Ameriki, za katero bi morali vsak dan na kolennih se Bogu zahvaliti, da nam je usoda bila milejša kot onim nesrečnim v domovini, ko imamo vse potrebno pri rokah, ali ne bomo toliko usmiljeni, da damo eno skorico kruha vsak dan za naše rojake trpine? Ne recite, kakor se mnogokrat sliši: "Mi smo Amerikanci, nam ni treba skrbeti za domovino." O ne, to ni dovolj, prej ste bili Slovenci in Slovani, predno ste bili Amerikanci, in vsak dober Slovenec bo tudi dober Amerikanec! To je samo izgovor za tiste, katere nimajo srca do naših trpečih v starem kraju!

Končno še enkrat vas prosim v imenu naših slovenskih trpinov: pomagajte po svoji moči, in nikar se ne izgovarjajte. Na sejah sklenite, da pošljete dar čeravno ne velik pa vsaj nekaj. Tudi članice dajte po svoji moči priložiti milodar, saj je še Kristus rekel: "Imejte usmiljenje, da boste usmiljenje dosegli!"

JOSEPHINE ERJAVEC, podpredsednica,  
slovenske sekcije za odpomoč stari domovini.

### Pozdravljeni!

Vsi smo bili veselo iznenadeni, ko smo brali prvo vest, da je naš dober prijatelj, gospod pater Kazimir Zakrajšek na potu v Ameriko in v svojih srcih hrepeneli po njegovem obisku, ker smo dobro vedeli, da nam bo povedal mnogo stvari o sedanjem položaju v Sloveniji. Prišel je srečno med nas! Ob tem obisku ga iskreno pozdravljamo ter želimo, da bi mu ljubi Bog dal zdravje in moč obiskati vse naše naselbine ter nam povedati, kako je v domovini!

Kmalu zatem smo dobili v Ameriko zopet drugi odličen obisk in to v osebi gospoda ministra Franc Snoj-a. Kot oseba, ki mu je poznana vsa starokrajska politika kakor tudi drugi zapletljaji, zato smo uverjeni, da bo njegov obisk doprinesel mnogo uspešnih sestankov, na katerih se bo ogrelo zanimanje za odpomoč našim dragim, ki trpijo v suženjstvu.

Obema kličemo: Dobrodošla med ameriške Slovence!

# R A Z G L A S . . .

Po sklepu glavnega odbora zbranega na seji na glavnem uradu meseca julija, se prične prihodnja kampanja z dnem 1. decembra, 1941. Trajala bo do 31. majnika, 1942. Predsednica kampanjskega odbora je gospa Agatha Dežman, ki je predsednica svetovalnega odseka, kateremu je poverjena naloga voditi kampanjo s pomočjo prosvetnega odseka. Pri podružnicah bodo pa imele glavno skrb in delo računske nadzornice in rediteljice. S to določbo se razume, da bo odgovornost za uspeh prihodnje kampanje v novih rokah, kar bo prav gotovo zanimivo kakor tudi dalo priliko, da pokažejo svojo agilnost.

Za december je določena posebna nagrada PET DOLARJEV vsaki podružnici, ki bo pridobila 15 novih članic v počast petnajstletnice Zveze. Dalje bo dobila vsaka posamezna članica tudi lep spominček, ako bo vpisala 15 novih članic v decembru. Torej, drage sestre, pripravite se že sedaj, da bo mesec december tega leta zapisan z velikimi črkami v zgodovino Slovenske ženske zveze.

## PRVO POROČILO KAMPANJSKE PREDSEDNICE

*Milwaukee, Wis. — Najprvo se lepo zahvaljujem naši glavni predsednici Mrs. Marie Prisland, ki se je osebno potrudila ter prinesla na našo zadnjo sejo vse nagrade, katere smo zaslužile od naše podružnice v zadnji kampanji. Hvala lepa, gospa Prisland! S Vašim obiskom ste nam pokazali, da ste bili zelo ponosni na lep napredok milwuške podružnice in to nas srčno veseli kakor tudi polni naša srca z novim navdušenjem za nadaljevanje agitacije v korist SZZ.*

*Na zadnji glavni seji, je bila poverjena precej velika naloga svetovalnemu odseku, katerega sem slučajno predsednica. Ko sem to čitala sem se skoraj ustrašila, ker dobro vem, da to pomeni veliko skrbi, dela in navduševanja drugih, ker pri tem velikopoteznem delu se mora najprvo potruditi dobiti sodelovanje od drugih, da v skupnosti delujemo do cilja, ki bo najbrž tudi za prihodnjo kampanjo precej visok.*

*Zato ne bom čakala, da se prične kampanja in to bo s prvim decembrom letos, ampak se že ta mesec obračam do vseh glavnih odbornic, krajevnih odbornic in članic s prošnjo, da postanete*

*aktivne članice kampanjskega odbora. Kampanja bo trajala do 31. maja, 1942, to bo šest mesecev vseh skupaj. Nagrade še niso določene toda bodo najbrž zelo mične, da se bo vredno potruditi tudi iz materialnega razloga.*

*Dovolite mi, drage sestre, da vas še posebno opozarjam na mesec december v katerem bo Zveza praznovala svoj petnajsti jubilej in določeno je pet dolarjev nagrade vsaki podružnici, ki bo dobila petnajst novih članic v decembru. Prosim, da pazno zasledujete vsa poročila v Zarji, ker najbrž bo nekaj posebnega tudi za tiste članice, ki bodo posamezno pridobile petnajst novih.*

*Lepšega darila ne morete izročiti svoji podružnici kot se potruditi vsaj za eno novo članico in to darilo bi imelo dvojni pomen, namreč kot poklon petnajstletnici organizacije in božično darilo.*

*Še enkrat ponavljam: priporočam se vam vsem skupaj za zvesto sodelovanje! Najlepše pozdrave pošiljam vsem odbornicam in vsaki posamezni članici SZZ širom Amerike!*

*Agatha Dežman,  
predsednica kampanjskega odbora.*

**Št. 1. Sheboygan, Wis.**—Zdaj, ko se pričenja hladnejše vreme, bodo tudi seje naših podružnic bolj živahne. Dokaz temu je zadnja seja naše podružnice, kjer se je marsikaj novega in koristnega ukrenilo.

Pričela se je kegljska sezona in več naših članic bo spet letos kegljalo. Podružnica bo za "botrco" skupini, ki jo tvorijo naše vdove.

Marie Prisland, naša glavna predsednica je poročala o delu odseka za Ameriški rdeči križ. Lepo število članic se je prijavilo za šivanje.

Glavna predsednica je tudi oddala nagrade zadnje kampanje onim pridnim članicam, ki so bile aktivne v tem oziru.

Ker bo letos 1. decembra 15-letni rojstni dan naše podružnice, se je sklenilo sledenje: Dne 30. novembra se bo vršila velika kartna zabava s kratkim programom. V torek, 2. decembra, ko se vrši letna seja podružnice, ki bo kolikor mogoče kratka, bo po seji podan program v spomin ustanovnicam podružnice. V nedeljo, 7. decembra bo pa skupno sv. obhajilo vseh članic, poklonjeno večnemu miru naših umrlih članic. Upamo, da bo ta program vsem članicam v zadovoljstvo.

Prihodnjo sejo bomo tudi pričele s gospodinjskim poukom. Katera se zato zanima, naj bo navzoča točno ob 7:15 zvečer, ker bo pouk pred sejo.

Lepo pozdravlja vse skupaj.

**Mary Ribich, predsednica.**

**Št. 2. Chicago, Ill.**—Na septembrski seji smo imele čudovito udeležbo, kar bi že zelo vsak bodoči mesec. Sklenjeno je bilo, da imamo svojo stojnico na cerkvenem bazaru, ki se vrši od 8. do 12. oktobra. Prosi se vse članice, da prinesete dobitke, oziroma grocerijo od 25 centov vrednosti naprej. Pomnimo, da gre za dobro stvar.

Več naših članic se je vpisalo v pevski zbor, kar pomeni, da je bila ideja lepo sprejeta in ne bo dolgo, ko bomo imeli pri št. 2 prav odličen pevski zbor.

Po zadnjih sejih smo bile deležne okusnih okrepčil. Sestra Mary Kovacich je prinesla okusen jabolčen in sirov štrudel, katere je sama spekla. Naš prijatelj Mr. Louis Zefran je pa prišel s svojim aparatom za kazanje premiskajočih slik ter nam pokazal lepe slike od važnih Zvezinskih dogodkov. Prav lepa hvala, Mr. Zefran.

Razmotrivalo smo tudi glede slavnosti 15-letnice obstoja podružnice. O tem boste brale podrobnejše podatke v prihodnji Zarji.

Operaciji sta srečno prestali Frances Cerjak in Julia Birska, kateri se sedaj zdravita na svojih domovih. Da bi kmalu bili zdravi, je želja nas vseh.

Prihodnja seja se vrši 2. oktobra. Pričakovale bomo lepo udeležbo.

Na svjedence.

**Lillian Kozek, tajnica.**

**Št. 6. Barberton, O.**—Za poročati imam žalostno vest, da smo zgubile našo zvesto sestro Mary Spelič. Prestala je dve težki operaciji in vsi smo mislili, da bo počasi popolnoma okrevala, pa Bog je hotel drugače. Dne 13. avgusta je morala na clevelandsko

kliniko na ponovno operacijo, katera pa je bila usodna. Preminula je dne 20. avgusta.

Pokojna je bila dobra žena, živahna in odkritosčnega značaja ter vsakemu rada pomagala, bodisi v potrebi ali bolezni. Pogrešali jo bomo tudi na društvenem polju, kjer je bila aktivna delavka. Dobri Bog naj ji bo plačnik za vsa njena dobra dela, za katera ni pričakovala posebne časti. Naše simpatije potrtemu soprogu. Naj mirno sniva večni sen!

Poročila se je zopet ena naših dekle, Miss Justine Tancek, hčerka Mrs. Lintol Mrs. Lintol ima pet hčera pri Zvezni in zdaj sta samo še dve neporoceni. Naše iskrene čestitke!

Še enkrat bi rada opozorila vse tiste, ki tako rade odlašate s plačevanjem mesečnine, da poravnate, ker leto se bliža h koncu in sedaj ni nobenih težko plačevati, saj vse dela. Priznati moram, da ni bilo še nikdar toliko članic dolžnih kot ravno sedaj. Verujte mi, da jaz ne morem hoditi kolektat po hišah, ker vas je preveč. Zadnji mesec se je dolg med članicami nbral na sto dva dolarja. Blagajna je pa čisto prazna, da bi kmalu ne mogla poslati še za tiste, ki imajo plačano za vse leto naprej. Prosim še enkrat, da poravnate svoje obveznosti pravočasno. Ako nimate časa priti na sejo, lahko prinesete na moj dom ali na dom predsednice ali blagajničarke.

Pozdravljenje vse sestre!

**Frances Ošaben, tajnica.**

**Frances Ponikvar:**

### U S M I L I M O S E J I H !

Dogodki današnjih časov se vršijo tako hitro in zamotano, da jih povprečen človek težko razume in jim sledi. Res težko je razumeti, zakaj mora ljudstvo tako silno trpeti po sovražniku zasedenih dejelah, kjer ni zadobiti niti najpotrebnejših stvari, ki so neobhodno potrebne človeku za življene.

Ozrimo se predvsem na naš zasužnjeni jugoslovanski narod, ki ni le izgubil svoje svobode, ampak tudi mnogo svojih voditeljev, ki so bili pregnani, ker so branili svoje narodne pravice. Nekateri očividci sedanjih razmer v Sloveniji nam pripovedujejo o veliki revščini ljudstva, zlasti raznih ubežnikov, katerim je sovražnik vzel vse, kar so imeli. Kako strašno mora biti takim revežem, si je težko predstavljati.

Sveti dolžnost ameriških Slovencev je, da skušamo vsaj nekoliko olajšati briško stanje sorokajov v domovini. Mnogo se je že o tem pisalo ali to ni dovolj, potreba je začeti z akcijo nabirati denarne prispevke. O tej važni akciji se sliši vsakovrstne ugovore, kar tudi o nezaupnosti, kar pa ni na mestu.

Brala sem, da zato ni pravega zanimanja, ker se tudi domovina ni zadostni brigala za izseljence in da jih je imela za nekake izgubljence. Resnica je, da po državi smo sedaj le Amerikanici, ampak naše misli so še vedno precejšnji del v domovini in naša srca sočustvujejo z njo. Ljubezen usodne

grude je ukoreninjena vsakemu rodomu in to je vzrok, da ostane spomin vedno svež.

Sedaj je torej prava prilika, da počašemo tudi dejansko, da smo in ostancemo Slovenci, pa naj se nahajamo kjer koli in da hočemo stati na strani svojih zatiranih bratov in sester v domovini.

Slovenska ženska zveza je v splošnem že veliko storila za pospešitev medsebojne ljubezni, saj tudi temelji na tem načelu. Zato ne smemo biti brezbržne, zlasti sedaj v teh važnih časih, ko naši bratje in sestre stegujejo svoje žuljave roke proti nam, ker gre za biti ali ne biti našega naroda v domovini. Za sedaj je pač prvo in najpotrebnejše, da se takoj ogrejemo za akcijo ter odprimo svojo srca z usmiljenjem do tistih, ki so v tako silni potrebi. Doba odlašanja je že predolga in sedaj začnimo zbirati prispevke. Resnica je pregovor, ki veleva: Kdor hitro da, dvakrat da!

**Št. 9. Detroit, Mich.**—Ker je mesec september že bolj bladan in ni več vabljen za izlete v prosto naravo, zato sem bila trdno prepričana, da bo na seji velika udeležba. Pa sem se zmotila; bilo jih ni niti tolko, da bi otvorile sejo. Res je žalostno za vse, da je med nami toliko brezbržnosti v teh važnih časih, ko bi morale vse gledati na to, da bi nekaj ukrenile v prid naše blagajne, katera je skoraj prazna. Kaj bomo storile, ako se primeri smrtni slučaj pri podružnici, ker smo tako beraške, ko bi lahko vsaj toliko poskrbele, da bi bil denar v blagajni za najpotrebnejše slučaje.

Isto čaka tudi vsa druga aktivnost med nami: mesec do meseca odlašamo in s tem ne pridemo nikamor naprej. Umevno je, da bi lahko storile vsaj nekaj dobrih stvari v prid podružnici, ako bi članice posečale seje. In to vendar ni preveč zahtevano od vas. Pomislite, kako je težavno delo za tajnico, ko članice ne pridete na sejo in tudi ne na njen dom, da bi plačale asesment. In tako ima tajnica vsak mesec skrb, kje dobiti denar, za poslati na glavni urad in posebno sitno je sedaj, ko je še samo par dolarjev v blagajni.

Lepo prosim, da pridete prav gotovo na sejo 12. oktobra, to je na drugo nedeljo v mesecu ter pokažite svojo dobro voljo v teh resnih časih, da nekaj koristnega ukrenemo ter s tem popravimo, kar smo zamudile. Lepo bo od nas, ako bomo pokazale zanimanje tudi za nabiranje prispevkov za odprimo bednim v stari domovini, kjer nimajo ne živeža, ne obleke, mnogi tudi ne strehe in zima je skoraj tukaj. In človeka še bolj zebe, če je lačen. Kako je tudi hudo, ko so družine razgnane po vseh krajinah in ne vedo druga za druga v kakšnem stanju se nahajajo. Ako ni obleke, se človek tudi hitro naleže golazni in vse to pomeni še hujše trpljenje in revščino.

Torej pridite na sejo, da nekaj ukrenemo glede teh revnih razmer ter priškočimo tudi me na pomoč, ker potreba je velika.

Pozdravljenje vse članice Slovenske

ženske zveze in posebno Dobropoljčanke širom svobodne dežele Amerike.

**Angela Stupar**, predsednica.

**Št. 10. Cleveland (Collinwood), O.**—V soboto dne 13. septembra se je vršila lepa prireditev skupnih clevelandskih podružnic in vežbalnih krožkov v Euclid Beach parku. Slikovit je bil priзор, ko so prikorakali vsi vežbalni krožki in se uvrstili po dvorani v sredini pa mladinski krožki v lepih narodnih nošah, kakor tudi uniformirani mladinski krožki.

Program se je začel s plesom po skupnih mladinskih krožkih, katere so imele prav prisrčen nastop. Takoj zatem nastopom se je pa vršila tekma med mladinskimi članicami od naše podružnice in št. 14, ki so pele in pleseale narodne plese in na harmoniko je naše spremjal mladi muzikant Franki Kapel, in za deklice od št. 14 je pa igrал Vinko Globokar. Oba krožka sta prejela nagrado, namreč vsak krasno poslačeno kupo (trofej). Prvi je bil obdarjen mladinski oddelek od št. 14 in druge so bile naše deklice. Lepa kupa bo krasila mizo, kadar bodo imele deklice svojo mesečno sejo in vajo. Lep trofej je bil izročen osebno po jugoslovanskem konzulu Dr. James W. Mally-ju, z lepimi, izbranimi besedami.

Za našo podružnico je bil ta dan še posebno velikega pomena in vem, da bo ostal neizbrisljiv za naše kadetke vežbalnega krožka, ki so že v drugič prejeli, najvišjo odliko, namreč prvo nagrado v tekmi za korakovalo. Prejele so 97.7 točk v spričevalo, kar se razume, da so bile skoraj popolne v vseh ozirih. V čast si štejemo, ker smo imele zopet v naši sredini našo priljubljeno glavno predsednico gospo Marie Prisland, katera je osebno razdelila zlate medalje našim kadetkam, ki nosijo ime naše agilne tajnice in glavne odbornice gospe Frances Sušel. Zato rej kadetke, v imenu podružnice vam izrekam iskrene čestitke s željo, da boste v prihodnosti še bolj neumorno delale roka v roki za dobrobit naše podružnice in Zvezze.

Drage sestre! Sedaj vas pa opozarjam in vladljuno vabim na našo prihodnjo sejo v četrtek, 9. oktobra, po kateri se bo vršila prijetna zabava kot jo imamo po navadi. Dvignjeni bodo tudi listki, od katerih dobili bo poslan na glavni urad Zvezze za odpomoč sirotam v Jugoslaviji. Na razpolago bo prost prigrizek in nekaj za žejo ohladi. Seveda brez harmonike tudi ne bo. Pričakuje se velika udeležba in tiste, ki še nimate teh listkov, vas prosim, da jih dobite od naše tajnice, ker bodo oddane tri nagrade in mogoče vas čaka sreča. S tem bomo tudi vse pokazale, da smo zainteresirane v dobrodelne svrhe ter pomagamo sto odstotno, kadar moremo.

Vile rojenice so se oglasile pri družini sestre Zagorc na Deise Ave., kjer so dobili brhko deklico, prvorjenko in pri družini Sweeney na 140. cesti pa zalega fantiča, tudi prvorjenčka. Srečnim mamicam in družinama iskrene čestitke.

Bolni sta sestre Mary Malečkar in Louise Cebron. Vsem bolnim želimo ljubega zdravja.

V oktobru smo vabljene na proslavo 10-letnice podružnic št. 47 in 49. Prosim vse naše članice, da se po možnosti udeležijo lepih prireditv v ta-

namen. Podrobnosti boste gotovo brale v lokalnem listu.

Na svidenje na seji!

**Frances Tomšič**, predsednica.

**Št. 12. Milwaukee, Wis.**—Ne vem kakšen vzrok je, da se naše članice ne potrudijo priti na seje, ker udeležba je zmeraj majhna. Hvala lepa naši spoštovani glavni predsednici Mrs. Prisland za darilo, kakor tudi za nagrado iz glavnega urada. Tudi naši glavni tajnici stokrat hvala za poslano nagrado \$5. Obljublim storiti vse v svoji moči za napredek pri podružnici in to pomeni, da se bom še nadalje potrudila pridobiti nove članice. Isto naj bi storile vse članice in ako ni mogoče iti na delo v večjem obsegu, potem naj bi vsaka pridobila vsaj eno novo članico za december, ko bo Zveza obhajala 15-letnico obstoja.

Sklenele smo, da pripravimo nekaj novega za rojstni dan naše predsednice sestre Marice Kopač in sestre Justinine Turk. Vsem članicam, ki boste praznovale svoj imen ali rojstni dan v oktobru želimo vse najboljše.

Boleine so sestre: Mesarich, 839 So. 2nd St.; Cathryn Muskatevc, 700 So. 9th St.; Mary Bukovnik, 633 W. Bruce. Članice ste prošene, da obiskujete bolne sestre. Da bi kmalu okrevale je naša srčna želja.

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam!

**Mary Shimenz**, tajnica.

**Št. 13. San Francisco, Cal.**—Vladljuno se vabi vse članice na sejo 2. oktobra, po kateri se vrši domaća zabava.

Naznanjam vsem članicam, da bo v nedeljo, 12. oktobra ob pol desetih dorvana sveta maša za vse umrle članice. Bodite vse navzoče.

Dne 17. oktobra je pa dan odločen za naš "Whist pard!" Lepo se prosi za dobitke, vsaka majhna stvar bo dobrodošla in želja vseh je, da bi imele lep uspeh! Na svidenje!

**Lena Marincich**, tajnica.

**Št. 15. Cleveland Newburgh, O.**—Članice, ki so bile navzoče v Euclid Beach parku dne 13. septembra, so imele priliko videti naš vežbalni krožek v novih uniformah. Vsak je poohvalil, da so bile zelo lepe. Res je bilo mnogo skrbi in požrtvovalnosti, toda vsak, kdor pozna uspeh, tudi ve, da brez težkega dela se nikamor ne pride. In tako je bilo tudi pri nas s krožkom. Zelo sem hvaležna vsem materam in kadetkam, ki so pridno sodelovale v vsakem oziru, ampak imamo še precej za poravnati in to pomeni, da boste lahko še pomagale, kar upam, da tudi boste.

Naznanjam vsem našim članicam, da bomo imele veliko prireditv dne 9. novembra. Ta dan bo vežbalni krožek praznovan petletnico obstoja in podružnica pa 14-letnico, odkar je bila ustanovljena. Ob času tega dopisa nismo imele še sestavljen program za to proslavo, toda uverjene bodite, da bomo imele nekaj prav posebnega. To rej zaznamujte si nedeljo, 9. novembra za poset veselice v Slovenskem našem domu.

Tem potom se želimo najsrcejše zahvaliti članicam mladinskega oddelka za veselo presenečenje meni in hčerki Elinor, ko ste naju povabilo v šolsko dvorano in tam pripravile pardi. Srč-

na hvala za krasno darilo meni in Elinori. Bog vam plačaj!

Na svidenje na seji 14. oktobra!

**Mary Hrovat**, tajnica.

**Št. 17. West Allis, Wis.**—Udeležba na zadnji seji je bila lepa. Že dolgo časa nisem videla tako vesel in zadovoljen odbor; upam, da boste zanaprej vsako sejo vse tako pridne. Prihodnja seja bo 12. oktobra ob dveh popoldne.

Iskrene čestitke naši nevesti Stelli Miklaučič, ki se sedaj piše Mrs. Stanley Sponder. Poroka se je vršila 23. avgusta. Novemu paru želimo obilo sreče in mnogo hčerk za žensko Zvezbo.

Zadnjič je bilo pomotoma izpuščeno ime sestre Darbin iz zahvale, kakor tudi imena kuharic, ki sta bili Mrs. Florjan in Mrs. Marlet. Najlepša hvala omenjenim kakor tudi vsem sosedom in drugim za udeležbo.

Na seji je bilo sklenjeno, da se udeležimo domače zabave društva Marije Pomoč Kristianov. št. 165 KSKJ, ki se vrši 11. oktobra v Kraljevi dvorani. Udeležite se v velikem številu.

Za Rdeči križ smo darovalo sveto \$2.50. Res je, da se smemo šteti srečne, da smo se naselili v svobodni Ameriki. Ubogi narodi v Evropi pa nimajo pravice niti do lastne govorice, kaj še javne shode ali druge proste sestanke. Naš narod grozno trpi v domovini, ko divja vojni vihar na vse strani. Pomagajmo jim, v kolikor nam je mogoče s prispevanjem v sklad za odpomoč bednim v starci domovini.

**Štefania Miklaučič**, poročevalka.

**Št. 18. Cleveland (Collinwood), O.**—Upam, da apel za poset oktobrske seje najde povoljni odmev! Prosim vse cestnjene sestre, da pripeljete s seboj tudi mnogo prijateljev in znancev, ker 7. oktobra se obeta zopet lep in prijazen večer. Za vso naklonjenost se vam vnaprej zahvaljuje pripravljalni odbor.

Tužno mi je srce ob misli na našo blago pokojno sestro gospo Jennie Sodja, ki je preminula 18. avgusta. Še par dni pred smrtno sva veselo kramljali na mojem domu o prihodnjem kart pard; z veselim zanimanjem za društveno gibanje je zasledovala potek naše Slovenske ženske zveze vseskozi, kar sem jo imela čast poznati. Vzgled jo stavljam s ponosom vsem članicam. Čestokrat še v bolniški postelji, v kateri se je nahajala pred nekaj meseci, je vneto skrbela, ali je asesment pravnan za vse, katerim je izkazovala uslugo s plačevanjem.

Draga nepozabna prijateljica! Kličem Ti iz dna potrtega srca: počivaj v miru v tej novi zemlji. Spomin nate ostane mi kot najsvetnejši cut iskrenosti, ki sem jo gojila do Tebe . . . Spoznani družni pokojne sestre pa tem potom izrekam globoko sožalje od vseh članic naše podružnice!

V daljni domači kraj, tja h gomilli moje mamicice, pošiljam godovne čestitke za dan 15. oktobra. Leto za leto, izza rane mladosti, sem se veselila tega dne, kot bi bil oktober posvečen le moji mami in zame je bil . . . Ko je letos 28. februarja zavečno otrpnela njena roka, pogrešam brezmejno njenih zvestih pisem. Izgubila sem s tem udarcem vse, kar me je še mikalo v lepi rodni zemlji. Vzdih k Vsemogučnemu za pokoj njeni duši, naj se strne v hrepeneč poljub zemlji, kjer počiva najzvestejše bitje!

**Josephine Praust**, tajnica.

**Št. 20, Joliet, Ill.**—Junij in juli sta dva meseca, ki se kličeta "meseca nevest" in tako je bilo tudi pri nas. Poročilo se je 15 parov, od katerih so matere naše članice. Da bi vse omenila, bi vzel precej prostora, zato bom poročala samo neveste, ki so naše članice: Miss Helen Todorovich se je poročila z Mr. Richard Sax; Miss Victoria Mutz z Mr. Anthony Buchar; Miss Mary Simonovic z Mr. John Gizio. Obilo sreče želimo vsem novoporočencem.

Vile rojenice so se zglasile pri družini Mr. in Mrs. Martin Govednik, kjer so pustile sinčka in pri Mr. in Mrs. Anthony Music, kjer so dobili deklico. Čestitamo!

Operacijo so srečno prestale Mrs. Helen Keith, Mrs. Elizabeth Widlowski in Mrs. Theresa Kodrich. Sedaj se zdravijo na domovih. Pod zdravniško oskrbo so sledče članice: Mrs. Theresa Galle, Mrs. Mary Gorsich, Mrs. Catherine Videtich, Mrs. Johanna Kosmerl, Mrs. Margaret Muha, Mrs. Mary Zupancic in Mrs. Anna Buchar. Vsem bolnicam želimo ljubega zdravja.

Na zadnji seji sem bila veselo presečena, ko mi je glavna tajnica Mrs. Josephine Erjavec poklonila lepo darilo za pomoč v zadnji kampanji. Prav lepa hvala, Mrs. Erjavec, bilo mi je v čast biti v kampanjskem odboru in ne vem, da sem zaslužila posebnega darila. Hvala lepa!

Letos smo imele velike prireditve pri naši podružnici, kakor tudi lep napredok med vežbalnim kot mladinskim krožkom. Za mladinski oddelek je bilo treba napraviti nove oblike, oziroma narodne noše in to delo so izvršile naše aktivne šivilje: Mrs. Caroline Gregorich, Mrs. Frances Horvat, Mrs. Dragovan, Mrs. Wardjan, Mrs. Marinicic, Mrs. Valek, Mrs. Agnes Ferkol in Mrs. Russ iz Broadway St. Prav prisrčna hvala za vaše delo, vem, da ste bile kot materje zelo ponosne na svoje hčerke, ki so paradirale v lepih slikovitih oblekah.

Pri fari sv. Jožefa smo obhajali avgusta meseca zlati jubilej fare. Glavna tajnica, Mrs. Josephine Erjavec bo podrobno poročala o tej pomemljivi slavnosti, zato ne bom na tem mestu ponavljala. Vsi farani kot meščani, ki spadajo k drugim faram, so bili navzdušni na naših lepih proslavah, katere so bile izvrstno izpeljane. Za našo podružnico in Zvezo je posvetila največ časa in truda naša glavna tajnica Mrs. Erjavec, ki je imela vse delo za floto in parado na svojih rokah, kar je tudi izvrstno uredila. Prav lepa hvala, Mrs. Erjavec kakor tudi družini Erjavec za vso pomoč in sodelovanje ter našim kadetkom, ki so pridno pomagale in tudi častno zastopale podružnico. Zahvalo smo dolžne tudi našim zvestim pomočnikom moškim, ki so nam vselej prijazno naklonjeni. Krasen potek in izid slavnosti nam bo vedno v časten spomin!

Dne 25. oktobra bodo imele prvi jeanski ples naše kadetke, na katerega se prijazno prosi vaš poset. Kadetke bodo zelo vesele vaše prisotnosti.

V nedeljo, 26. oktobra bodo pa skupna ženska društva od naše fare, nameč društvo sv. Genovefe, št. 108 KSKJ, sv. Ane, sv. Cecilije in št. 20 SŽZ predela velik kard party. Pridite in pomagajte društvom priti do lepega zaključka, ker naša ženska društva so

vedno med prvimi, kadar gre za kristolno stvar.

Leto bo kar naenkrat poteklo in nekatere članice tega gotovo ne vedo, ker pozabijo priti plačati svoj asessment, čeravno ste vse svečano obljudile, da boste letos redno plačevale. Prosim storite svojo dolžnost takoj ta mesec, ker mene prav nič ne veseli po hišah prosit. Prinesite na sejo ali pa na mojo dom, za kar vam bom zelo hvaljena. S sestrskim pozdravom.

**Josephine Muster, tajnica.**

#### Lepo se zahvaljujem št. 20

Spodaj podpisana se lepo zahvaljujem sestrjam št. 20, ki so me tolazile v moji bolezni, ko sem se nahajala v bolnišnici ter mi poslale lepe voščilne kartice kakor tudi spominke. Prav lepa hvala članicam št. 20, znancem in priateljicam za obiske v bolnišnici in na mojem domu kakor tudi za krasno cvetlice, katere so poslale Mrs. Jean Tezak, Mrs. Betty Russ, Mrs. Mary Surjan, Mrs. Theresa Tomarek, Mrs. Rose Banic in Mrs. Bernadine Bukovic iz Oglesby, Ill.

Posebna hvala za lepa darila Mrs. Frances Kerne, Mrs. Isabelle Kodrich, Mrs. Marie Vosburgh in Mrs. Anne Berard. Hvala Mrs. Josephine Horzen iz Princeton, Ill., za lepo voščilo. Naj vsem skupaj Bog povrne stokrat!

Hvaležno pozdravljam,

**Frances Kodric.**

#### Prijazno vabimo!

Kadetke št. 20 bomo priredile prvo jesensko plesno veselico v soboto, 25. oktobra v farni dvorani na North Chicago cesti. Imenovale bomo ta ples "Indian Summer Dance." Dvorano bomo lepo okinčale, da bo kod v krajih, kjer imajo podnebje indijanskega poletja. Izbran je bil poseben odbor, ki bo vse lepo pripravil, kakor tudi odbor, ki bo na delu, da boste vsi dobili prvo-vrstno postrežbo. Kdor je že kdaj posetił ples pod našim nadzorstvom, je bil še vselej zadovoljen, zato ne izostanite doma, ampak vredite med družbo mladih deklet, kjer se boste navzili dobrega razpoloženja, ki je kaj potreben v teh resnih časih.

Vsem članicam je znano, da imamo še dolg na oblekah za poravnati in je naša iskrena želja se kakor hitro mogoče iznebiti neljubega dolga, zato se bomo toliko bolj resno potrudile za uspeh in vam bomo srčno hvaležne za vsako pomoč in sodelovanje.

Na svodenje v soboto, 25. oktobra v farni dvorani na No. Chicago St.

Vabilo,

**Kadetke št. 20, Joliet, Ill.**

#### ZLATI JUBILEJ FARE SV. JOŽEFA. V JOLIETU, ILL.

V mesecu avgustu je župnija sv. Jožefa v Jolietu praznovala zlati jubilej. V ta namen se je cerkev nadela praznično obleko: notranjščina cerkve je bila krasno preslikana, po cerkvi so bile razobesene papeževe, ameriške in slovenske zastave. Okoli stebrov so bile ovite dolge trte zlatega grozdja; vsa cerkev je bila lično okrašena, da je vabila na ogled poleg domačih vernikov tudi druge iz sosednjih far, na katere je moralna lepota cerkve napraviti pač najlepši vtis. Saj je naša fara priznana kot najlepša v mestu ter izven cerkve sv. Vida v Clevelandu, najlepša slovenska cerkev v Ameriki.

Praznovanje zlatega jubileja se je

vršilo ves mesec. Že takoj v soboto jutro, 2. avgusta se je otvorila prosлавa s peto sv. mašo in leviti. Za ta dan so prihitele med nas šolske sestre reda sv. Frančiška iz vseh krajev, katere so poučevali pred leti v naši farni šoli. Bil je nekako "homecoming" za naše šolske sestre. Lepo je bilo videti dolgo procesijo, ko so korakale v cerkev, pred njimi pa naše kadetke, katere so im bile častna straža.

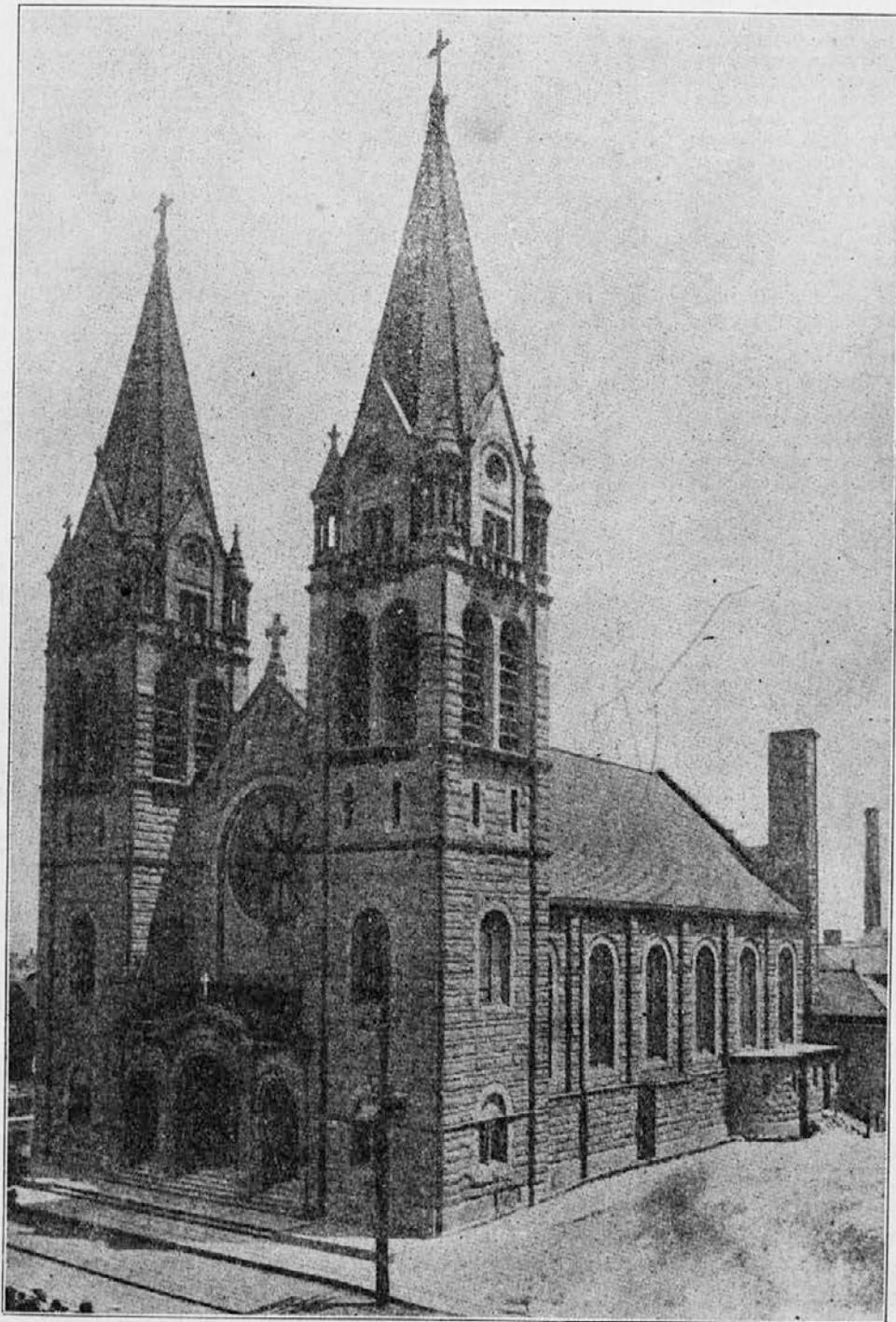
Popoldne ob drugi urri se je njim na čast vršil banket v farnem parku. Vsi nekdanji šolarji, sedaj že tudi v letih, so prihitele, da so pozdravili svoje nekdanje učiteljice. Bilo je veselje videti tako veliko skupino. Veselje jim je kallili le spomin na njih prvo učiteljico sestro Ferdinand ter sestro Olgo in drugih, katere že več let počivajo v črni grudi. Tako je minul prvi dan slovesnosti zlatega jubileja.

Naslednje nedelje so bile tudi polne zanimanja za vse farane, toda nedelja dne 24. avgusta bo zapisana v farni zgodovini, kot nekaj nepozabljivega. Ob 12. uri smo imeli prvi sv. mašo na prostem pri novem oltarju na novem pokopalisku, ki je bil ta dan tudi blagoslovljen in ki bo trajen spomin na zlati jubilej fare sv. Jožefa. Oltar je iz belega marmoria, s velikim križem na sredi, spodaj pa plošča iz črnega "Sweden" kamna. Oltar je krasen ter se bo rabil ob raznih prilikah na pokopalisku. Vse delo na oltarju je brezplačno napravil naš slovenski kamnoseški mojster Mr. Joseph Slapničar, katerega soproga in hčerka sta tudi članici naše podružnice. Naj bo tu omenjeno, da Mr. Slapničar napravi mnogo del pri fari brezplačno, radi tega ni več kot prav, da ga tudi naši farani podpirajo, kadar kupujejo spomenike za svoje umrle.

Po sveti maši se je vršil "pagaent" v naši farni dvorani, kjer so predstavljali zgodovino naše fare od začetka do danes. Vstopnila je bila prosta.

Zaključek jubileja je bil v nedeljo, dne 31. avgusta s veličastno parado po naselbini. Že rano v jutru so se začele zbirati skupine, društva cerkvenih kakor tudi od raznih organizacij. Videli smo tudi mnogo tujcev, nekateri so bili nekdanji farani naše župnije, toda boljši zasluzki so jih gnali na vse vetrove in jubilej njih nekdanje župnije, jih je zopet prinal nazaj. Parada se je začela ob 10. uri dopoldne. Uvrstila so se razna društva, katera so korakala med štirimi godbami, in sicer Joliet Township godba, farna godba, Catholic High school ter Stone City godba. V paradi so bile uvrstene tudi krasne flote, vsaka predstavljala svojo skupino. Na primer flota od šolskih otrok, Marijina in sv. Neže cerkvene družbe, KSKJ ter Slovenske ženske zveze.

Ker je bila podružnica povabljena, da se udeleži te proslave, so se tudi članice Zveze številno odzvale. Kar je bilo članic navzočih, so korakale v paradi. Naš vežbalni krožek, po številu 37 kadetk, v krasnih temno zelenih uniformah z zlatimi črtami in belimi pasovi so korakale na čelu ter so bile predmet občudovanja in pozornosti vseh opazovalcev. Na cesti so delale razne forme med korakanjem. Bile so vse enake kot en krajcar. Njih direktor, član Ameriške legije, je privedel s seboj tudi druge častnike Ameriške legije, kateri so korakali z njimi vred v paradi. Laskavo so pohvalili dekleta



Cerkev sv. Jožefa, Joliet, Illinois

in to je moralo pač biti v največje zadoščenje za vse vežbe med tednom, medtem, ko bi lahko dekleta brezbržno doma sedeče. Toda zanimanje za krožek jih privede vsak teden skupaj k vaji. V resnici priznano, da ravno naš krožek je bil krona vse parade, ki je vzbudila mnogo zanimanja in občudovanja med Slovenci kakor tudi med tujci.

Tako za krožkom je sledila krasna flotila Slovenske ženske zveze, ki je predstavljala "Slovenijo." Vsak je rekel, da je flota Slovenske ženske zveze bila najbolj pomenljiva ter vzbujuja največ zanimanja, posebno v teh res-

nih in bridkih časih, ko je v domovini prepovedano kazati svojo narodnost, kjer je nacijski glavni namen iztrebiti Slovence. Toda mi tu v Ameriki smo pa v paradi ponosno se kazale, da smo Slovenke. Na floti so predstavljale Slovenijo članice podružnice št. 20 in sicer glavna blagajničarka Josephine Muster, z avbo in rdečim parazolom kot prava Gorenjka, dalje s pečo na glavi pa Caroline Gregorich in Frances Horvat. Članice mladinskega oddelka v narodnih nošah so bile: Evelyn Mutz, Lillian Todorovich in mala Francille Vraničar, vnukinja blagajničarke Mrs. Mary Terlep. Fanta v narodni noši je

predstavljal Francis Muster, sin glavne blagajničarke.

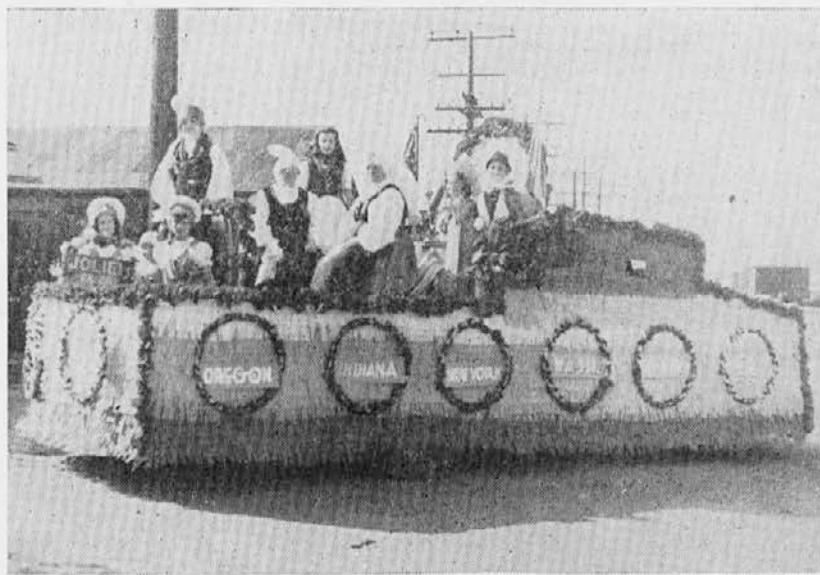
Kmečko dekle v narodni noši je predstavljala kadetka Dorothy Zivetz. Na zlatem prestolu je pa sedela "kraljica," kadetka Edith Kunstek, hčerka dolgoletne rediteljice Mrs. Mary Kunstek. Edith Kunstek je bila tudi ena izmed ustanoviteljic krožka. Oblečena je bila v belo večerno obleko, ogrnjena z modrim žametovim plaščem, z zlato krovno na glavi, v desnici držeč žezlo v levici pa vrtnice. Predstavljala je "kraljico Zvezze," nad glavo na prestolu so ji pa bleščele zlate črke SŽZ. Vsa flota je bila okrašena s temno ze-

lenim, zlatim in belim papirjem. Bila je ena izmed največjih flot v paradi, ter imela ob straneh kolesa okinčana v zelenim in belim trtjem in vsako kolo je imelo napis držav, v katerih posluje naša organizacija. Spredaj pred vozom je bil prilepljen velik napis, šest čevljev dolg in tri širok, ki je nosil ime "Slovenian Women's Union".

Tako za floto so korakale deklice mladinskega oddelka v pestrih barvah narodnih noš, z njimi pa bila voditeljica Mrs. Anna Stukel tudi v narodni noši. Deklice so imele v rokah ameriške in slovenske zastavice. Tudi te so predstavljale mladi naraščaj ameriške Slovenije. Za deklicami so pa korakale članice podružnice št. 20, ki so se odzvale v lepem številu. Naj bo na tem mestu omenjeno, da več je bilo zaposlenih kot kuharice na farnem parku, pripravljač za popoldanski banket, in zato niso bile pri paradi.

Zgledalo je, kot bi ženska zveza tvojila eno tretjino parade. Parada se je počasi pomikala po North Chicago cesti proti mostu, kjer se je čakalo nadškofa prevzvišenega Stritch-a iz Chicago, kateri je ta dan prvič prestopil prag naše cerkve, odkar je bil premičen iz Milwaukee, Wis., v chikaško stolnico. Tik za članicami Zveze se je pridružil v paradi avtomobil z nadškofom in njegovim spremstvom.

Bila je živa slika lepot, ko so stale kadetke št. 20 na stopnicah v župnišču, čakajoč prevzvišenega nadškofa, da se preobleče v cerkvena oblačila, nakar se je sprevod številnih duhovnikov, višjih cerkvenih dostenjanstvenikov in končno nadškof, začel pomikati proti cerkvi. Tik za škofom so korakale zopet kadetke v cerkev. Bil je gulinljiv prizor, da so mnoge slovenske žene, katere še niso članice, pripomnile, kako im srce hitro utriple nad krasnim prizorom.



#### FLOTA ŠT. 20. SZZ, V PARADI 31. AVGUSTA, 1941, JOLIET, ILL.

Članice mladinskega oddelka, sedečé: Evelyn Mutz, Francille Vranichar in Lillian Todorovich. Odrasle članice: Mrs. Frances Horvat in Mrs. Caroline Gregorich. Na prestolu "kraljica

SZZ": Kadetinja Edith Kunstek.

STOJIJO: Josephine Muster, kadetka Dorothy Jevitz in Francis Muster..

blo, Colo. Slavnostni pridigi sta imela kanonik Rev. J. J. Oman iz Clevelandova v slovenščini ter nadškof Stritch v angleščini. Ker je bilo premalo prostora v cerkvi, čravno tako prostorna, so bili zunaj napeljani zvočniki, da so verniki od zunaj čuli pridige in vso slovesnost sv. maše.

Po sv. maši so na pragu župnišča čakala dva prva razrednika šole sv. Jožefa in sicer za deklice je zastopal Jonita Erjavec, za dečke pa Gerlad Naselbeni, sin naše članice, oba sta v lepem govoru izročila prevzvišenemu košarico cvetlic. Nadškof so otrokom prisrčno govorili, kar nam dokazuje, da so veliki prijatelji malih otrok.

Slavnost dneva se je nadaljevala opoldne z banketom v farni dvorani, ki je bila natlačena z gosti, katerih je bilo okrog 900. Na posebnem prostoru so sedeli vsi pionirji župnije, katerim na čast je bil prirejen banket. Banketa so se udeležili tudi mestni možje z županom na čelu ter razni državniki. Med banketom so bili razni govorovi častitih gospodov duhovnikov, zastopnikov raznih organizacij ter prijateljev naše fare.

Stolovrnatej banketa so bili naš župnik Rev. M. J. Butala. Razni govoriki so opisovali prva leta naše župnije. Klicali so v spomin prvega župnika Rev. Šusteršiča, kateri je ustanovil faro ter obenem tudi KSKJ. A rahlo zdravje častitega župnika je ga privedlo zopet nazaj v domovino, kjer je tudi našel grob poleg svoje matere.

Ko so tako imenovali in opisovali življenje prvega ustanovitelja, sem se jaz v duhu spominjala častitega gospoda Šusteršiča, dasiravno sem ga poznała samo dve leti, kajti kmalu po našem prihodu iz Clevelandova v Joliet so se morali podati v domovino. Toda sreča mi je bila naklonjena, da sem grob častitega gospoda dvakrat obis-

kala, ko sem se mudila v stari domovini v letu 1927 ter 1938, kakor tudi grob njegove matere po domače Bobenčkovi v Šiški pri Ljubljani.

Naša fara je imela skozi vsa leta dobre voditelje, ti so bili: Rev. Krašovitz, Rev. Kranjec, Rev. Plevnik. Vse te že krije črna gruda. Sedanji župnik so Rev. M. J. Butala, pod katerim vodstvom fara sijajno napreduje. Rev. Butala so bili rojeni in izšolani v Jolietu in sedaj tudi med nam župnikujejo. Pomočnika sta pa Rev. George Kuzma in Rev. Cepon. Vsi trije častiti gospodje so mladi ter zelo prljubljeni med starimi kot mlajšimi farani.

Tako sem obširno napisala našo proslavo. Toda ne smem pa pozabiti vse one, kateri so nam pomagali kinčati floto za parado. Bilo je mnogo dela in to le oni ve, kdor je izkusil kaj takega. Ko mi je bilo na seji izročeno to delo za oskrbo flote, takrat si nisem nadejala, kaj vse me čaka. Dasiravno smo imeli doma tovorni avto, toda potrebno je bilo mnogo rok za delo. Naši domači so ves teden časa porabili za kinčanje flote. Poleg domačih so bili na uslugo tudi Math Gregory, hišni stavbenik ter sin naše Caroline Gregorich, Joe Brozich in Mr. Cernich. Potem, ko je bil zgotovljen "frame" okvir na trku, so se dela postopile kadetke. Vrstile so se vsak večer, toda največkrat so pa prihiteli uradnice krožka, predsednica Isabelle Musich, tajnica Jean Gombac ter blagajničarka Bernice Kuzma. Delo je trajalo ves teden, med tem, ko je bilo potrebno samo pol dneva za razdreti floto. Poleg že omenjenih, se tudi zahvalim onim, ki so podirali floto in sicer Muster, Todorovich in Cernich družine. Ne smem pa pozabiti Joe Brozicha, ki je tolika časa porabil pri tem. Pri srcu me je bolelo, ko sem videla, kako se lahko hitro truk razdere med tem, ko je toliko časa vzelo postaviti ter mi



REV. M. J. BUTALA

Sveta maša se je brala ob 11. uri, katero je daroval starosta slovenskih duhovnikov, Rev. Ciril Zupan iz Pue-

nehote pride na misel, na svetu vse mine . . . Zares sleherna članica je bila ponosna na tako lepo floto.

Moram omeniti tudi o naših članicah. Glavna blagajničarka Mrs. Muster, Mrs. Caroline Gregorich in Frances Horvat so bile takoj pripravljene sodelovati kot zastopnice Slovenija floti, dasiravno je morala Mrs. Gregorich še šivati oblike. Kot izvrstna šivila, je kmalu imela obe oblike gotove iz krasne rdeče svile, s črnim žametovim moderčkom in pečami na glavi, kar se jima je prav podalo. Odslej boste imele lahko vedno pripravljene narodne noše za vsako parado.

Zahvaliti se moram tudi Edith Kunkert, ki je bila "kraljica" Zvezne, dasiravno ni pri trdnem zdravju, se je opogumila sodelovati. Hvala vsem ostalim članicam mladinskega krožka in odrašlim članicam, katere ste se udeležile parade, posebno pa našim pridnim kadetinjam, ki vedno poveličujejo slavnost s svojim nastopom.

Tako je minul zlati jubilej fare sv. Jožefa, katera cerkvena slavnost je bila največja in najsvajnejša v zgodovini mesta. Ponosni smo lahko Slovenci na našo faro in se nam ni treba sramovati pred tujimi narodi. Čast pionirjem, kateri so pred 50 leti orali polje za našo faro! Blag spomin pa tudi onim, katerim ni bila usoda mila obhajati najveselejši dan fare sv. Jožefa.

Predno zaključim, naj omenim parado na Delavski praznik, katere so se udeležile kadetke in zopet zvabile največ pozornosti od strani ljudstva. Parada je bila največja, kar jih je še kdaj bilo na ta praznik.

Zahvalim se tudi glavnim uradnicam Zvezne, Mrs. Frances Ponikvar in soprogu, ki je glavni predsednik Slovenske dobrodelne zveze v Clevelandu za obisk, ko sta se vračala iz konvencije Zapadne Zvezze. Z njima je prišla tudi Miss Frances Krall, ki je sergeant kadetka iz Pueblo, Colo., in drugi delegatje. Dana jim je bila prilika si ogledati naše mesto in pa slovenski Rim, kakor so se sami izrazili.

Vabljeni ste vse na sejo 19. oktobra ob eni uri popoldne v farno dvorano, kjer boste videle najnovejše Zvezine filmske slike. Josephine Erjavec.

**Št. 21, Cleveland (West Park), O.**—Strašna nesreča je zadela našo prijubljeno sestro Paulina Zupan. Bilo je dne 6. septembra, ko se je njen soprog veselo kot je imel navado, nič hudega sluteč, poslovil od svoje ljubljene družine in šel na delo. Komaj pa ur zatem pa pride klic, da se je njih oče, oziroma soprog, smrtno ponesrečil pri delu. Za vso družino je bila vest o prerani smrti ljubljenega očeta hud udarec, toda človeška usoda nima meje in tudi ne naznani, kdaj pride zadnja ura.

Draga sestra Zupan! Naj Vas Bog potolaži in imejte upanje, da Vaš ljubi bo v duhu vedno med Vami in z veseljem bo pričakoval združenja nad zvezdami, kjer je večni raj za vse. Naj mu Bog podeli večni mir in pokoj. Priporočam njegovo dušo v molitev in blag spomin.

Naše sožalje tudi sestri Frances Kavc, ki je dobila iz domovine vest, da je preminil oče in krušna mati. Obenem je bila v družini tudi velika sreča, ko je postala za enkrat več stara mamica. Njen drugi sin je pa pripeljal pod domačo streho prav luštkano

nevasto. Čestitamo vsem skupaj!

Toda vse to ni bilo še vse, kar se je zgodilo v družini v kratkem času. Pri delu se je ponesrečil tudi njen sin Franki, kjer mu je odtrgalo prst. Upamo, da bo kmalu okreval.

Naša sestra Kavc je zelo požrtvalna članica in pridno pomaga ob vseh prilikah, za kar smo ji hvaležne. Bila je tudi marljivo na delu ob času razstave ročnih del. Najlepša hvala za Vaš trud in delo, sestra Kavc.

Čestitke naši mladi sestri Frances Zakrajšek, ki je postala mlada mamica prav zali hčerk. Upamo, da čez štiri leta postane naša članica v mladinskem oddelku. Čestitke tudi sestri Theresa Kozuh, katere sin Franki ji bo pripeljal mlado nevesto, Jennie Cimperman. Obilo sreče in božjega blagoslova!

Na zadnji seji smo se imele prav dobro, le škoda, da ni bila večja udeležba. Najlepša hvala za krasna darila sestrama Johani Zalar in Ančki Zupančič. Naše sestre so zelo pridne in požrtvalne.

Prejele smo novabilo na proslavo 10-letnice od podružnic št. 47 in 49. Po možnosti se bomo tudi udeležile. Čestitamo obema podružnicama s željo za obilen napredok in uspeh v bodočnosti.

Prosim vse tiste, ki dolgujete na asesmentu, da poravnate na prihodnji seji, kakor tudi vse tiste, ki dolgujete za tikete od piknika.

Nevarno je bolna sestra Mary Perusek. Vsem bolnim želimo povratek zdravja!

Šrno pozdravljam vse skupaj.

Ančka Pelčič, tajnica.

Ivan Zupan:

### STARKA IN ROŽE

Po vrtu slabotna ženica,  
ob palici stopa naprej,  
nagubana njena so lica,  
roke se ji tresejo—glej!

Globoko občutni pogledi  
na desno in levo ji zro,  
ustavi pri prvi se gred!  
otira si solze z roko.

V spomin so ji leta stopila,  
ko bila je brhko dekle;  
ko vrtec je skrbno gojila,  
in delala šopke lepe.

Ko prišel je fantič izbrani,  
mu dala lep šopek je rož;  
kasneje ob njeni je strani  
se šetal kot ljubljeni mož.

Vse one so rože odcvle,  
zagrebli so v grob ji moža,  
minile vse ure vesele — —  
tu išče tolažbe srca.

Skupina se rožic oglasi,  
in starko tolažti začne:  
"Pozabi, kar bilo je včasi!  
Na svetu minljivo je vse!"

"Ko ure ti bodo minile,  
ko tudi ti vležeš se v grob,  
me, rože, ga bomo krasile,  
spominjale srečnih te dob . . ."

**Št. 23, Ely, Minn.**—Spet se je oglasila bela žena ter iz naše srede vzela našo agilno sestro Mary Slabodnik, v starosti 77 let. Preminula je dne 31.

avgusta. Pogreb se je vršil dne 2. septembra ob veliki udeležbi članic in prijateljic kot sorodnikov.

Pokojna Mary Slabodnik je bila naša ustanoviteljica, ki je redno prisla k seji, dokler jo nibolezen primorala izostati. Ko smo pred 10 leti blagoslovile društveno zastavo, je bila botra in Mrs. Agnič ji je bila za par. Pokojna zapušča tri sinove in hčerko, ki je naša članica. Bog daj njeni duši večni mir! Sožalje žalujoči družini.

Naj vežbalni krožek se je že enkrat postavil v novih oblekah, ko je nastopil v Gilbertu, ob praznovanju jugoslovanskega dne. Imele so slikoviti nastop v paradi in vsak je občudoval lepe vase, katere so proizvajale. Zdaj pa vneto prilakujemo za priliko, ko bodo nastopile v našem mestu in to bo v kratkem času. Vsako soboto se vrši kino v Community Center in dobiček gre v sklad za obleke. Odslej bomo imeli kino tudi po naših sejah, da pride kaj v blagajno. Želeti je, da bi imeli vsak mesec lepo udeležbo. Pridite torej na prihodnjo sejo, kjer vas čaka posebna sreča in imeli boste tudi lep užitek:

Kar se pa tiče Zvezinega dne v Minnesotu v juliju, pa naj dodam, da je bil res pomenljiv dan. Med navzočimi sem bila tudi jaz, in ker so že druge vse popisale, ne bom rekla drugega, kot da se to delo nadaljuje tukaj po železničnem okrožju, ker tukaj nas je veliko število žena in deklet, ki spadajo k Slovenski ženski zvezzi.

Ne morem končati, da ne bi pohvalila naš list "Zarja," ki tako lepo napreduje in nudi članicam lepega berila. Posebno članki od naših glavnih odbornic so zanimivi in s tem dokazujo, da se vrlo trudite vse članice, kar vas je v glavnem uradu ter vedno poskrbite kaj novega, da je bolj zanimivo za brati. Hvala tudi častitemu gospodu Milan Slaje za podučne članke vsak mesec.

Pozdrav vsem sestrám po širni Ameriki!

Mary Skalar.

**Št. 24, La Salle, III.**—Ni mi znan vzrok, zakaj je bila tako majhna udeležba na zadnjih par sejah. Sedaj ni več vročine, zato je upati, da boste govorito prišle na prihodnjo sejo, ker imamo več stvari za rešiti. Vabljeni ste tudi vse tiste članice, ki boste kegljale, ker sedaj je čas, da se organiziramo in ne čakati do zadnjega, ker prihodnja tekma se bo vršila v našem mestu.

Poročati imam tužno vest, da je dne 28. julija nanagloma preminul soprog naše prejšnje tajnico Mary Kastigar. Naj mu sveti večna luč. Naša globoko sožalje vsem preostalim sorodnikom.

V zakonski stan je stopila naša sestra Frances Mrejzer z Johnom Mahalovskim. Slavnost se je vršila 23. avgusta v cerkvi sv. Roka. Obilo sreče v novem stanu je naša iskrena želja za vaju!

Bolnih se nahaja več naših članic, nekatere doma in v bolnišnici se nahaja sestra Mary Mali, kakor je bilo že poročano, da je bila ponesrečena v avtomobilski nezgodi že 14. maja. Toda prizadevanje zdravnikov ni pomagalo ohraniti vse ude, pač pa so morali odrezati desno nogo, visoko v kolku. Veseli nas slišati, da se ji zdravje obrača na boljše in upamo, da bo rana kmalu zacetljena. Z njo sočustvuje vsa

naša podružnica. Da bi se kmalu vrnila k svoji družini je naša iskrena želja. Članice se prosi, da jo obiščete, kadar imate količaj prostega časa.

Oprostite mi, ker moram ponavljati staro pesem glede plačevanja asesmenta. Prosim vse prav lepo, da poravnate na prihodnji seji in tudi za tikete od zadnje prireditve.

Pozdrav vsem sestrám!

Angela Strukelj, tajnica.

**Št. 25, Cleveland, O.**—Velik in pomemljiv dan smo imeli za našo mladino na taboru dne 13. septembra, ko se je toliko naših deklet zbralo v slikovitih uniformah in so nam pokazale, kako znajo krepko korakati. Bilo nam je vsem v veliko čast imeti v svoji sredi našo priljubljeno glavno predsednico gospo Marie Prisland, ki je s svojim obiskom visoko povzdignila pomen dneva.

Naše kadetke kot članice mlađinskega oddelka so imele prav krasen nastop ter so razveselile vse članice in še posebno svoje mamice. Ponosne smo na novo načelnico od kadetk, ki je Ančka Tomažinova, hčerka naše predsednice sestre Margaret Tomažin. Isto smo ponosne tudi na voditeljici naših mlajših članic, ki sta Mary Lach in njena sestra Sophie Baraga. Vemo, da imate vse voditeljice mnogo dela in skrbi, toda uverjene bodite, da smo vam vse iz srca hvaležne za vašo požrtvovalnost. Le tako naprej, da bo naša podružnica ostala prva ne samo v članstvu, pač pa tudi, kar se tiče krožkov.

Gotovo je znano vsem članicam, da letos obhaja Zveza 15-letnico, odkar je bila ustanovljena in ker bo ta zgodovinski dan v mesecu decembru, zato je bilo sklenjeno na zadnji seji glavnega odbora, da se prične kampanja za leto 1942 že z mesecem decembrom, letos. Vsaka podružnica, ki bo pridobila 15 članic, bo dobila \$5 nagrade in pri naši podružnici bi se morale potruditi vsaj za 25, ker imamo številko 25. Le imejte v mislih svoje znanke in prijateljice, ki niso še včlanjene pri Zvezzi in ko pride čas, takrat pa na delo, da bomo imele res lep uspeh!

Naša podružnica se pridno pripravlja za proslavo 13-letnice obstoja podružnice in to bo meseca novembra, ko bomo vprizorili lepo igro in plesno veselico. Kje se vrši in datum bo pa kasneje naznanjeno. V prodaji imamo tudi listke za lepe nagrade, ki bodo oddane ta dan. Prosim vas prav lepo, da seže po njih. Ena bo dobila krasno ročno izdelano posteljno pregrinjalo, katerega je skvačala sestra Angela Križman, kar je vzelo cele tri mesece za izgotovitev in vse to delo je bilo poklonjeno naši podružnici, za kar najlepša hvala sestri Križman.

Za listke se bo dobitlo še drugih 10 nagrad, vse ročno izdelane po našem pridnem šivalnem klubu, kjer so se članice pridno zbirale vsak teden in napravile zelo krasne stvari. V kratkem bomo začele zopet s sestanki šivalnega kluba, katero veseli, naj se že na prihodnji seji prijaviti. Sestanki se bodo vršili vsak torek.

Naša zvesta sestra Julia Tomšič je zadnjič poklonila lep namizni prt, katerega je ročno izdelala, kar je prineslo pet dolarjev in pol v našo ročno blagajno, za kar prav lepa hvala sestri Tomšič in drugim, ki so prispevale.

Znano mi je za slednje bolne članice: Mrs. Uršula Zobec, Mary Novak, Antonia Skok, Frances Climerman, katerim želimo skorajšno okrevanje kakor tudi vsem drugim bolnim članicam.

Naše seje so vedno zanimive. Sedaj, ko so hladnejši večeri, bo kaj prijetno se skupaj snideti in malo pokramljati ter se razveseliti v dobrni družbi. Seje so po navadi hitro končane in potem imamo še malo zabave s pokrivanjem številk, ker ta igra je zelo priljubljena med nami, da vsaka rada ostane po seji. Le pridite še druge, boste videle, kako se imamo medseboj.

Naj omenim še to: Nekatere ste z ostale s plačevanjem asesmenta, zato imam vsak mesec mnogo skrbi in potov, predno odpošljem na glavni urad. Torej vas lepo prosim, da bi bile skrbne v tem oziru ter prinesle same plačat, ako ne na sejo, pa naj moj dom. Prosim vas tudi, da bi prinesle 25 centov za listke, ker tako je bilo odločeno, da naj bi vsaka članica kupila za en kvader vrednosti, potem bomo vse storile svojo dolžnost, saj veste, da pri veliki skupini se tudi vedno pojavi poslovni stroški.

Sestra Brancelj, ki je predsednica izobraževalnega kluba, je sporočila, da bodo še od naše podružnice vprizoriti lepo igro v Slovenski narodni dom na 80. cesto v Newburgh, k podružnici št. 47, ko bodo tam obhajale 10-letnico obstoja v nedeljo, 19. oktobra, ker bo izvrstna zabava, se priporoča za poset tudi našim članicam. Nedeljo pred tem, to je 12. oktobra bodo praznovale 10-letnico pa pri št. 49 in to bo v cerkveni dvorani sv. Kristine. Lepo bo od nas, če bomo sodelovalo z našimi sosednimi podružnicami, saj kadar smo me imeli prireditve, so se še vselej odzvale tudi od drugod.

Na svidenje na seji 13. oktobra!

Mary Otoničar, tajnica.

### ČESTITKE JOLIET KADETKAM!

Vsi, ki smo imeli priliko biti prisotni na drugem Zvezinem dnevu, ki se je vršil pod pokroviteljstvom podružnic št. 2 in 20 smo iskreno hvaležni za vso izkazano gostoljubnost in prijazznost. Lep program je bil vsem v veliko veselje in zlasti so nas pa razveselile kadetke podružnice št. 20, katere so dvignile pomen dneva s svojim slikovitim nastopom pri procesiji kakor tudi z lepimi vajami, katere so proizvajale na prostem.

V imenu vseh romarjev tem potom izrekam najlepše priznanje podružnicama kot kadetkam s željo, da bi blagoslov, ki je bil podeljen vsem navzdim na ta dan razprtil vsako neljubo pojav in pridobil skupini mnogo nadaljnih uspehov. Bog vas živi kadetke in vse članice, ki delujete za procvit naših pomenljivih vežbalnih krožkov!

### P O J A S N I L O

Mlađinski tabor, ki se je vršil v Cleveland, O., 13. septembra, je po vsem uspel prav sijajno. Toda bilo je prepozno poročati podrobnosti, ker je bilo gradivo za v Zarjo že v tisku. Po trpite torej do prihodnje izdaje, v kateri boste brale mnoge zanimivosti.

ALBINA NOVAK.

**Št. 30, Aurora, Ill.**—Narava včasih čudno deluje in včasih pa tudi pametno in tako imamo zdaj že precej večerov dež in podnevi pa nas ogreva še prav gorko jesensko sonce. Tako imajo vrtovi dovolj mokrote in dovolj gorkote. To je udobno tudi za take kot sem jaz, ki me rado zebe kakor hitro se sonce skrije.

Na avgustovi seji smo vpoštovale klic naše glavne predsednice za odpomoč revezem v naši zaslužnjeni domovini. Ker pa nimamo posebno močne blagajne, smo se dogovorile, da darujemo vsaka po svoji moči. Naša tajnica Mary Jeraj in zapisnikarica sta še okrog članic in še druge poprosile, in sta nabrali sveto \$13, kar se je poslalo na glavni urad naše Zveze. Bog povrni vsem, ki ste darovali!

Mr. in Mrs. Nik Zakovšek sta kupila srečno številko za krasen avtomobil, ki je vreden \$1,300. Ker pa je bila srečka kupljena na ime njune triletne hčerke, mi je mamica sporočila, da bodo avto prodali in denar naložili na obresti na ime hčerke.

Lepo smo se imele v Lemontu. Bilo je prav prijetno in domače, da se je veselje bralo na obrazih vseh navzočih. Program je bil bogat in lepo podan. Marsikaterega je v srce ganila lepa pesem "Domovina, mili kraj," katero sta tako milo peli sestri Sprengel in Jagodnik. Z veseljem smo občudovali nastop kadetk in članic mlađinskega krožka. Kaj si morete misliti lepšega kot prizor na tako lepo vzgojeno mlađino! Zato pa, ženska zveza, čeravno si bila ustanovljena, takoreč ob 11. uri, dosegla si najvišjo točko na polju kulture. Vsa čast tistim, ki se žrtvujejo za to!

Naj še omenim, da će vas pot zanesi v Aurora, ne pozabite si ogledat cvetlični prostor v mestnem parku, katerega so lansko leto dokončali delavci WPA. Je nekaj krasnega za pogledat in posebno zdaj, ko je najhujša vročina ponehala. Pravijo, da je vrt eden najlepših v državi Illinois. Ne vidite le vsakovrstne cvetlice, pač pa ima tudi vsaka gredica drugačno obliko z lepo se skladajočimi barvami cvetlic.

Nežika, pokaži nam spet sliko Markota! Jaz bi rada vidla, če je kaj zrastel! Pozdrav!

Frances Kranjc.

**Št. 33, New Duluth, Minn.**—Zadnja seja je bila bolj slabo obiskana. Vse premalo zanimanja je med nami za korist in napredek naše podružnice. Prosim, da vse pridej na sejo drugi četrtek v oktobru, ker imamo več važnih stvari za rešiti. Da bo vsem v zadovoljnost, je dolžnost vsake članice biti pričujoča na seji.

Hvala lepa naši predsednici, ki je prinesla dobitek na zadnjo sejo in lep skupiček naši ročni blagajni.

Težko se je ponesrečila naša sestra Angela Skull. Bila je v avtomobilski nezgodi dne 10. avgusta in se še vedno nahaja v bolnišnici. Vse ji želimo, da bi ji v kratkem ljubi Bog povrnil zdravje. Pozdrav vsem sestrám!

Mary Shubitz, tajnica.

**Št. 41, Cleveland (Collinwood), O.**—Meseci se kar hitro pomikajo naprej, in kmalu bo tukaj mesec november, v katerem bomo imeli izredno zabavo, namreč vprizorjena bo lepa igra "Najdena hči." Režiser je Mr. J. Grdina.

Vršila se bo v nedeljo dne 23. novembra v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd., začetek ob sedmih zvezcer. Predstavi bo sledila plesna veselica. Vljudno se prosi vse naše članice, da poveste o tej predstavi vsem svojim domaćim in prijateljem, ker je naša iskrena želja, da bi bila dvorana napolnjena, kajti predstava bo res vredna poseta.

Na zadnji seji je bilo dvignjeno ime Millie Stopar za svoto \$3. Toda Millie je isti večer posetila vajo vežbalnega krožka in zato bi bilo pravično, ako bi članice dovolile, da se ji pokloni nagrada, ker je bila na seji od krožka, ki je končno za našo podružnico zelo važna skupina.

Tem potom iskreno čestitam našim kadetkom nad sijajnim nastopom v tekmi med vežbalnimi krožki, ki se je vršila ob času Mladinskega tabora v Euclid Beach parku. Me članice smo bile zelo ponosne na vas in kdo je bil navzoč, nam bo potrdil, da ste izvrstno korakale. Vsa čast kadetke in obilo sreče v bodočnosti. Le vztrajno se vadite, da dobite prihodnje leto prvo nagrado. Uniforme imate prav lepe, postavne ste tudi, torej ni vzroka, ki bi vas oviral od najvišje odlike. Kar pogum in dobro voljo! Me vamo bomo pa pomagale, kjer boste nas potrebovale.

Na svidjenje na prihodnji seji, 7. oktobra. Priprocočam vam tudi, da posesti 10-letno proslavo podružnic št. 47 in 49, ki se vršijo v oktobru.

Pozdravljeni!

Anna Prišel, predsednica.

**Št. 43, Milwaukee, Wis.**—Čas hitro teče naprej! Naša jesenska zabava, ki se vrši v Tivoli dvorani dne 9. novembra, bo kar bliskoma naokrog. Treba se je torej požuriti takoj, da se pripravimo polnomočno v vseh ozirih ter domenimo, kaj bi bilo vsem v zadovoljstvu.

Sklenjeno je bilo, da dekleta pod 25 letom, ki bodo prodale eno knjižico listkov, dobijo vstopnico za zabavo brezplačno, to pa zato, da ne bo preverjanja, ker mora vsaka članica vzeti knjižico in kjer sta mati in hčer včlanjena, bi bilo preveč zahtevamo, da bi mati krila za vse liste. In s tem skle pom bodo pa mlade članice bolj vneto delovalo med svojimi prijateljicami, da bodo tikete razpečale in za trud pa dobiti vstopnico prosti.

S kegljanjem se je pričelo v sredo, 11. septembra v Marn's Marble Arcade. Kegljalo se bo vsak teden na isti večer ob deveti uri.

Naše globoko sožalje družini Čertalj nad izgubo soproga in očeta, ki je po dolgotrajni bolezni v Gospodu zaspal. Naj v miru počiva.

Bolne so sestre A. Augustine, Zlebnik, Schneider in Planovsek. Želimo vsem bolnim hitrega okrevanja.

Opozarjam, da seje bodo za naprej vsako drugo nedeljo v mesecu ob drugi uri popoldne.

Z najlepšim pozdravom vsem sestram.

Poročevalka.

**Št. 47, Cleveland (Garfield Heights), O.**—Prihodnja seja se vrši v soboto, 11. oktobra, na katero ste vse vabljene, ker potrebujemo vaše dobre nasvetne. V posebnem pismu sem poslala vsaki članici dve vstopnici za proslavo, ki se

vrši 19. oktobra, ko bomo praznovale 10-letnico podružnice. Saj se gotovo spominjate, da je bil sklep, glede vstopnic, osvojen na glavni seji, da ne bo sedaj katera rekla, da sem jaz od sebe tako sklenila. Dolžnost sleherne članice je, biti navzoča na tej pomembni proslavi, kakor tudi priporočati svojim možem, prijateljem in domaćim, da se udeleže in da bo bolj držalo, jim ponudite vstopnico v preprodajo.

Vsaka naj pomaga po svoji moči pri razpečavanju vstopnic kakor tudi biti pripravljena pomagati isti večer, ako se vidi, da se potrebuje pomoč. Saj to bo za dobrobit vseh članic in ne samo za en par. Ako se ne bomo od naše strani udeležile in delale, tudi od drugih ne moremo pričakovati naklonjenosti.

Poslala sem povabilo tudi na druge podružnice, od katerih sem prejela vesela poročila, da se bodo članice udeležile. Sosestre, tem potom vam obljudim, da bomo z veseljem povrnile vaš cenjeni obisk, kadar boste imele prireditve.

Od zadnjega poročila smo dodale nekaj nepričakovanega k programu za proslavo 10-letnice. Naš vežbalni krožek se je kar na hitro postavil na noge ter se ojunačil in prišel pred nas starejše članice z veselo novico, da bodo tudi kadetke z nami skupno obhajale njih petletnico obstoja. Še so takoj na delo in sedaj vam s ponosom nazznam, da bodo ta dan prvič korakale v popolnoma novih pestrih uniformah. Da pa bo se več živahnosti in zanimanja med članicami, so odločile, da bodo popoldne istega dne imeli blagoslovitev ameriške zastave, katero jim je poklonila podružnica. Čast in ponos je za mladino in nas starejše, da javno pokažemo svojo ljubezen do zastave, ki predstavlja našo svobodno domovino, ker to je edina dežela na vsem svetu, kjer lahko brez strahu govorimo naš prelepi slovenski jezik in živimo v miru in brez pomanjkanja.

Naša dolžnost je torej, da pokažemo svojo hvaljenost Bogu ter prosimo Negovega blagoslova, da nam ohrani to slobodo neoskrunjeno. Zato drage sestre, prosim vas in vabim, da ste prav vse navzoče ob blagoslovitvi zastave, ki se vrši v nedeljo 19. oktobra, da skupno pokažemo svoje spoštovanje do mogočne zvezdnate zastave. Posebno v teh krutih časih je naša sveta dolžnost ostati vdane članice svoji domovini in veri.

Program za nedeljo 19. oktobra bo po sledenem načinu:

Skupna sveta maša za žive in umrle članice v cerkvi sv. Lovrenca ob pol osmih zjutraj. Udeležite se prav vse članice. Popoldne ob pol treh zbirališče članic in kadetk pred Slovenskim narodnim domom na 80. cesti in odtod se razvije parada do cerkve, kjer bo blagoslovljena ameriška zastava in pa palice s znakom vere, upanja in ljubzni, katere bodo izročene kadetkam v cerkvi.

Po cerkvenih obredih se parada nadaljuje in nato v dvorano Slovenskega narodnega doma, kjer bo na održan program. Temu sledi domaća zabava in na razpolago bodo vsakovrstna okusna okrepčila. Tako se bomo lahko malo s prijatelji pomenili in tudi podprtli želodček. Servirana bo tudi večerja, toda lepo prosimo, da nam

sporočite vsaj par dni prej, koliko vas pride iz drugih krajev, ki boste pri večerji, da vemo radi predpriprave. Vsaka izmed vas dobro ve, da je skoraj nemogoče pripraviti vse naenkrat isti dan ali pa, da bi se pripravilo veliko več, kot je rezerviranih vstopnic, ker današnji časi so precej povzdignili cene na vseh stvareh in zato moramo biti zelo previdne, da bo za vse prav. Me smo pripravljene storiti kar največ mogoče za dobro postrežbo in od vas bi rade samo to, da nam sporočite pravocasno, koliko vas pride.

Točno ob sedmih se pa prične večerni program pod pokroviteljstvom podružnice. Prva točka bo vesela igra, katero bodo podale najboljše igralke od podružnice št. 25 ter njih izvrstne moške moči. Mr. Domijan Tomažin in Mrs. Frances Brancelj sta rekla, da naj naročim nekaj močnih pasov, ker zna kdjo od smeha počiti, da nam bo mogoče iste hitro skupaj speti! Občinstvo je bilo še veselj zadovoljno s predstavo, kadar so nastopili ti igralci na održi in to bodisi v enem ali drugem kraju. Naslov igre je "Zamenjena usoda."

Med igro in po igri bo podanih več zanimivih točk v glasbi, petju in deklamacijah. Ob devetih se pa prične ples, za katerega bo igrал Vadnalov orkester, da se bomo lahko zavrteli starejši kot mlajši. Torej sestre, ta dan ne imejte drugih potov, pač pa se zberimo skupaj kot ena velika družina ter naj vsaka gleda, da s seboj pripejte kolikor mogoče svojih domaćih, prijateljev, znancev in prav za gotovo tudi svoje soproge. Dvorana mora biti zasedena do zadnjega kotička.

Zadnji mesec sta bili obdarjeni dve naši članice z novorojenčki. Sestra Theresa Walter (Frank), je pa dobila prvega sinkota in Mary Mulh (Evanovic) pa drugega princa, kateri bo delal druščino bratcu. Čestitke in obilo zdravja! Pozdravljeni!

Helen Tomažič, tajnica.

#### Pozdrav iz sončne Californije!

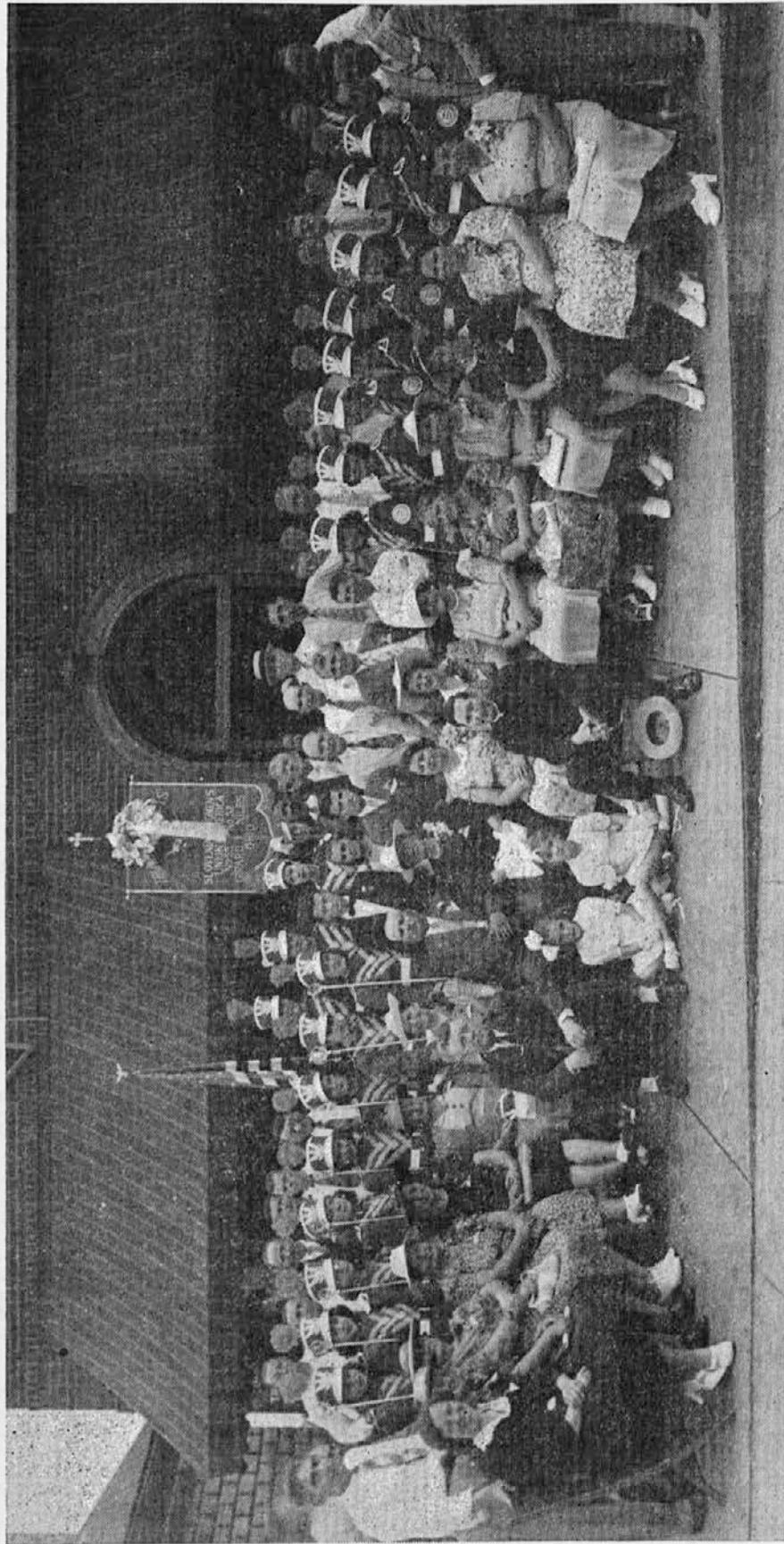
Tem potom pošljam najtoplejše pozdrave in čestitke članicom podružnice št. 47 SZZ, ki bodo slavile 10-letnico obstoja meseca oktobra. Želim vam najlepši uspeh kakor tudi lepo zabavo ter napredek podružnici. Vdana,

Mary Zeleznik,

370 E. 11th St., San Pedro, Cal.

**Št. 49, Noble, O.**—Drage sestre! Če vratimate al' pa ne, naša podružnica je na svetu že celih 10 let! Marsikaj se je dogodilo v tem času. Eno leto nazaj se je ustanovil vežbalni krožek, ki lepo napreduje in je v ponos podružnici in naseljini. Da smo do tega prišle, je bilo treba vztrajno delati. Imeli smo skupino, ki je skvačkala kar dve posteljni pregrinjali, ki sta bili oddani na listke in je prineslo dovolj denarja za nabavo uniform.

Smrtni slučajev nismo imeli prvih devet let obstoja, kar je bilo vsem v veselje. Letošnje leto smo pa izgubile že tri sestre in to v par mesecih. To najbrž znači, da se staramo in ne vemo kdaj bomo poklicane pred Sodnika. To naj nas opominja, da bodimo točne s plačevanjem asesmenta, ker na zadnji seji je bilo sklenjeno, da se več ne zalaga. Razmere so se že toliko zboljšale, da bi sleherna lahko točno odražala svojo obveznost. Ako je denarja



#### ČASTNI GOSTJE IN TRUMBULL KADETKE OD ŠT. 55-57 SŽZ

**št. 55, Girard, O.**—Nikdar pozabljena slavnost naših kadetk, ki se je vtršila dne 26. in 27. julija, 1941 v Slovenskem domu v Girardu. O. je dosegla največji uspeh v vseh ozirih. K vsemu temu nam je narytej pripomogla naša dobra gospa Albina Novak, ki je ves program spremno uredila in prevzel mesto stolovarnateljice. Bog ji stotero povrni za ves trud, ki ga je žrtvovala na nas. (Zelo sem vesela, da sem imela priliko pomagati in se tudi jaz Vam zahvaljujem za zvesto sodelovanje in vrlo zanimanje za preovit Zvezde. Bog Vas živi! A. N.) Podrobnosti naše slavnosti ne bom opisovala, ker to bo storila ena naših kadetk, kar boste gotovo nasle na an-

ških straneh Zarje v tej Zarji. Najsršnejša hvala dragemu botru in botri. Mr. in Mrs. Frank Lukz, ki sta se plemenito izkazala in bogato obdarovala naše kadetke. Ona dva sta zavzemala prvo mesto in največjo naložno. Častno mesto ž njima v paradi kot v cerkvi sta imela tovaris Richard Juvancic in tovarinka Virginia Racher in oddiljeni častniki, ki so tudi prav lepo obdarovali krožek in se odzvali vabilu in to so bili sledeci: Jugoslovanški častni konzul dr. James W. Mall, Mrs. Emma Zore, Mr. in Mrs. Frank Rupert, Mr. in Mrs. John Petrich, Mr. in Mrs. Snežic, Mr. in Mrs. Frank Lozier, Mr. in Mrs. John Racher, Mr. in Mrs. John Anžiček, Mr. in Mrs. Peter

Yaklevich, Mr. in Mrs. John Husic, Mr. in Mrs. Ignac Legar, Mr. August Kolander, Mrs. Amelia Robsel, Mrs. Helen Kogovšek, Mr. John Voglar, Mrs. Ana Printz in sin Frank. Srčna hvala za vso izkazano velikodušnost in pozitivnost.

Parada je bila ena najlepših, kar smo jih se imeli Slovenci v Girardu. K temu so priponogli vežbani krožki iz Clevelandja in Barbertona. Vsem kadetkam se iskreno zahvaljujemo za posest in prisostovanje pri paradi. Seveda naše kadetke, ki bodo nosile ime Trumbull Cadets, so napravile na vse navzoče najlepši vris v svojih slikovitih uniformah in neutrujenim korakanjem.

**Bile ste res krasne in občudovalne. Slika te parade nam ne bo nikdar izbrisana iz sponina! Ponosne smo vse članice Slovenske ženske skupine iz sponina iz sponina! Ponosne smo vse članice Slovenske ženske skupine iz sponina iz sponina! Ponosne smo vse članice Slovenske ženske skupine iz sponina iz sponina!**

Lepa hvala naši kuharici Mrs. Helen Kogovšek za vso skrb v kuhinji in tudi vsem, ki so ji pomagale pri tem opravku, kakor tudi vsem natakaricam, ki so točno servirale gostom ob času slavnostne bankete.

Najlepše pozdrave vam pošiljam.

T. Lozier, predsednica.

za nekatere stvari, naj ga damo tudi za tisto, ki je za našo korist.

V desetih letih se marsikaj spremeni in izkušnje nam kažejo, da ni tisto veljavno, koliko članic je pri eni skupini, pač pa, kako agilne so članice in koliko dobrega doprineso druga drugi. In to ni samo pri Slovenski ženski zvezi, ampak tudi pri drugih društvenih se lahko opazi, da je napredek odvoden od zanimanja dobreih in zvestih sotrudnic, ne glede na število članic, katerih se nikdar ne vidi na sejah. Ako pa katera članica res ne more ob času plačati, naj bo toliko prijazna, da sporoči tajnici in prosi, da se za njo založi.

V začetku vsake stvari se opazi veliko več zanimanja kot pa potem, ko se stvar udomači in takrat naj pa le ene in iste delajo in na sejo pridejo. Potem se pa čudimo, zakaj ni več ta ali ona odbornica. Vedejo, da pri društvu je samo tako dolgo luštno delati, dokler so članice z odborom roka v roki. Pišem vam o tem zato, ker bi rada, da bi se prav vse odzvale za proslavo 10-letnice, ki se vrši 12. oktobra v dvorani sv. Kristine. Vsaka bo prejela vstopnice in prosi se vas, da boste tiste tike te v dobrí volji sprejete in skušale jih še kaj več razprodati med svoje znance in prijetelje. Servirana bo okusna večerja, oziroma banket za ceno 50 centov za osebo. Podan bo tudi zanimiv program, po katerem bo sledila plesna veselica. In vse to boste deležne proti majhnji vstopnini 50 centov. Za ples bo igral Malovašičev orkester.

Izgovor, da je preveč draga, da ne morete kupiti tiketa, ne bo to pot uteviljen, ker vsaka lahko stori svojo dolžnost v tem pogledu. Kakor se odbor trudi, da naredi svoje, tako se morate potruditi vse sestre.

Na svidenje 12. oktobra!

Jennie Intihar, tajnica.

**Št. 51. Akron, O.**—Ne vem, kaj je vzrok, da ne pridete članice k mesečnim sejam. Zelo sem razočarana nad vašim zanimanjem in sodelovanjem. Predzadnji mesec smo bile tri na seji, zadnji mesec pa samo dve, to sve bili

predsednica in tajnica. Oddaljenim se ravno ne zameri, ampak tiste, ki stanejo v bližini dvorane, bi pa prav lahko prispe vsak mesec.

Tudi nas veže dolžnost, da bi nekaj storile za odpomoč bednim v staro domovini, zato pridite na sejo, da se pomemimo o načinu za nabiranje prispevkov. Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v Slovenskem klubu ob treh polpoldne.

Najlepša hvala glavnemu uradu za ček, katerega sem prejela kot nagrado za pridobitev novih članic v zadnjem kampanji.

Na svidenje na seji!

Frances Zakely, predsednica.

**Št. 52. Kitzville, Minn.**—Zadnja seja je bila kratka in zabavna. Ker nismo imeli posebno važnih društvenih zadev, smo sejo hitro zaključile, potem smo pa prepevale prelepe slovenske pesmice, malo plesale in bile postrežene z okusnim prigrizkom, kar so preskrbeli sestre Mary Gutzwiller, Angelina Hrovat in Dorothy Oberstar.

Vse najboljše našim članicam, ki so praznovale svoj rojstni dan zadnjem mesecem kakor tudi vsem, ki boste obhajale ta mesec. Ne pozabite priti na prihodnjo sejo, ki se vrši 1. oktobra. Bo spet prav zanimivo za vse!

Rose Chiodi, poročevalka.

**Št. 52. Kitzville, Minn.**—Skoraj ni mogoče popisati zanimivost in lepo zavovo, katero imamo na vsaki seji. Uverjena sem, da bi vse prišle vsak mesec, ako bi imeli količaj pojma, kako luštno se imamo. Poleg vsega smo pa deležne vsak mesec tudi okusnega prigrizka. Pri nas imamo urejeno, da vsak mesec tri članice tvorijo odbor, ki pripravi prigrizek. Vsaka članica, ki spada tudi k šivalnemu klubu pa dobi prav lepo darilo za njen rojstni dan.

Naše seje se vršijo vsako prvo sredo v mesecu ob pol osmilih zvečer. Sedaj, ko bo vreme hladnejše, bo kaj prijetno pridit skupaj. Če več nas bo, bolj bo luštno.

To poletje se je zaročila sestra Angelina Russ. Članice smo priredile pardi njej v počast. Igrale smo karte in banko kakor tudi prepevale lepe slovenske pesmi. Želimo jo obilo sreče.

Meseča julija je teta štoklja obdrila sestro Frances Turk z zanim fantkom, prvorjenčkom. Obilo zdravja in srečno bodočnost mu vse iz srca želimo!

Pozdrav vsem sestrám SŽZ!

Rose Purkat, tajnica.

**Št. 56. Hibbing, Minn.**—Zvezin dan v Minnesota je napravil name globok vtis in spomini na lep program mi mnogokrat delajo kratki čas. Da je imel pripravljalni odbor mnogo dela, se razume, ker bilo je vse izvrstno izpeljano. Najbolj agilna med vsemi je pa bila gospa Mary Lenich, kateri smo vse dolžne pohvalo za njen neumorljiv trud in požrtvovalnost. Ponošne smo, da imamo zmožno osebo, kot je Mrs. Lenič v našem delu države.

Hvala lepa vsem skupaj, ki ste sodelovali k sijajnemu izidu prvega Zvezinoga dne. V čast nam je bilo srečati urednico Albino Novak. Le škoda, da je bil njen obisk samo za en dan. Prihodnjič, upamo, da bo med nami delj časa.

Za poročati imam žalostno novico, da je preminula naša zvesta sestra Margaret Tratar, ki nas je zapustila kar nanadoma. Njen smehljajoč značaj in zdrav humor s katerim nas je kratkočasila, bo zelo pogrešan. Naj počiva v miru. Preostalim izrekamo globoko sožalje.

Tem potom priporočam vsem mladim članicam po našem železničnem okrožju, da bi se večkrat oglasile v Zarji ter prišle na seje in sodelovale pri podružnicah, da bi bilo med nami več živahnosti in napredka. Naše starejše članice in materje so trudne po težkem delu ves dan in zvečer se ne sme pričakovati od njih, da bi za nas pripravljale zabave, ampak to naj bi storile mlajše članice. Prosim, da se oglasite v Zarji in povejte svoje mnenje v tem oziru. Pozdravljeni!

Mary H. Buchar, predsednica.

**Št. 66. Canon City, Colo.**—V poletnem času so bile naše seje slabo obiskane in še posebno od strani mlajših članic. Obračam se do vseh in še posebno mlajših članic, da pridete v polnem številu na bodoče seje.

Dne 3. septembra je nanagloma preminula naša mlada sestra Mary Konte, stara še 18 let. Umrla je v teku dveh dneh potem, ko jo je zadelo otroška paraliza. Ravno, ko se je pripravljala za poklic bolničarke, jo je zadelata nesrečna bolezнь ter zahtevala njen nadobudno življenje. Poleg žalujočih staršev. Mr. in Mrs. Frank Konte, zapušča sestro Kristino in enega brata Frank ml. Bila je ena najbolj popularnih dijakinj ob času gradnje meseca junija letos. Spadala je tudi k drugim dekliškim klubom ter bila povsod priljubljena. Bila je tudi agilna pri fari sv. Mihaela. Pokopana je bila isto popoldne ob pol dveh na Lakeside pokopališču. Cerkvene obrede je izvršil Rev. Albert Scholler OSB. Naše globoko sožalje potri družini. Naj ji Bog podeli večni raj.

Na svidenje na seji 5. oktobra. Pridite vse! S pozdravom.

Elizabeth Susman, poročevalka.

**Št. 71. Strabane, Pa.**—Zadnja seja je bila dobro obiskana. Članice so bile veselo razpoložene in zadovoljne, ker smo na tej seji ustanovile kegljaški klub in na prihodnji seji imamo pa določeno ustanoviti šivalni klub. Kako luštno je biti na zanimivih sejah, kot so naše. Tretje veselje ta večer je pa bilo takrat, ko je predsednica razdelila lepe nagrade, katere so članice pridobile v zaslugu za pridobitev 47 novih članic v zadnjem kampanji. Naša podružnica je bila na četrtem mestu in zaradi tega prejela tudi nagrado \$5. Hvala lepa glavnemu uradu za poslane denarne nagrade in čestitke našim marljivim agitatoricam za delo in trud.

Naznanjam vsem članicam, da smo sklenile prirediti veselico dne 29. novembra in vabimo vse sosedne podružnice, da se udeležite naše zabave. Ob priliki vam gotovo povrnemo.

Lepo prosim vse naše članice, da bi prišle v večjem številu na mesečne seje. Prihodnja seja bo posebno zanimiva, ker boste slišale poročilo od kegljaškega kluba, kakor tudi nadaljnje podatke za šivalni klub. Katero zanimalo ročna dela, naj se gotovo pridruži k tej skupini. Več ko nas bo, toliko

## ZASTAVE, BANDERA REGALIJE

lahko naročite pri nas,  
kjer to delo izvršujemo  
lično in v zadovoljstvo  
društva, kakor tudi po  
zmerni ceni.

Kadar potrebujete društvene potrebščine, se obrnite do

**FRANK KERZE**

2661 Heath Ave.

Bronx, New York, N. Y.

bolj luštno bo. Vsem bolnim članicam želim hitrega okrevanja. Pozdrav!  
Mary Tomsic, predsednica.

**Št. 74, Ambridge, Pa.**—Udeležba na naših sejah je s vsakim mesecem bolj pičla. Ne vem, kaj se je našim članicam zamerilo, da ne pridejo. Ali ste morebiti pozabili kdaj obdržujemo seje. Dovolite, da vam ponosno sporočam, da so naše seje prvo sredo vsak mesec. Na prihodnji seji bomo imele važne točke za rešiti. Kakor vam je vsem znano, nismo imele ta mesec nobenih posebnih dohodkov, zato smo na seje avgusta meseca določile, da bo vsaka članica plačala 25 centov v ročno blagajno. Prošene ste, da to čimprej storite.

Teta štorklja je obiskala našo mlado članico sestro Mary Merges, kakor tudi sestro Elizabeth Brandovec. Čestitamo mladim mamicam ter želimo vsem skupaj najboljšega zdravja.

Pozdravljeni in na svidjenje na seji 1. oktobra!

Jennie Anzur, tajnica.

**Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa.**—Vročina je za letos pojenala; otroci so šli v solo; ušesa so se tudi malo odpočila in sedaj bomo zopet začele misliti na delovanje pri naših društvih. Te misli so mi dale povod, da bom malo napisala v naš priljubljeni mesečnik Zarja.

Zadnja seja je bila povoljno obiskana. Po seji smo imele domačo zabavo ter bile deležne prav dobrega prigrizka, katerega je serviral izbran odbor. Hvala lepa za vse dobrote.

Na prihodnji seji 1. oktobra bomo zopet imele zabavo in da bo še bolj luštno, ste prošene, da pripeljete tudi svoje prijateljice in prijatelje, da bomo imele lepo udeležbo.

Zahvaliti se moram gospoj Lokar, ki nam je dala brezplačno prostor za naš piknik, kjer smo se prav dobro zabavale, akoravno nas je bilo prav malo navzočih, in to zaradi vremena, ker tisti dan je padal dež kot za stavo.

Na svidjenje na seji!

Mary Chrnart, tajnica.

**Št. 81, Keewatin, Minn.**—Vljudno se prosi vse naše članice, da bi gotovo prišle na sejo meseca oktobra in novembra, ker bi rade odločile nekaj važnega za decembrsko sejo. Po navadi je udeležba tako pičla, da ni mogoče priti do zadovoljivih zaključkov. Lepo vas prosim, da se bolj vneto zavzamete za dobrobit podružnice, v Zarji lahko berete, da pri drugih podružnicah izvrstno napredujejo zato, ker pridejo članice na seje a pri nas ste kar pozabile, da ste članice št. 81. Skrajni čas je, da se enkrat skupno udeležimo seje in podamo dobre nasvete, s katerimi bi omogočile lepši napredok pri podružnici.

Lep pozdrav celokupnemu članstvu!

Mary Naglič.

**Št. 88, Johnstown, Pa.**—Drage sestre! Zadnja seja 7. septembra je bila še precej dobro obiskana, toda bila bi lahko še večja udeležba, ako bi imele med seboj več zavednih članic. Podružnica šteje 116 rednih članic, kar je lepo število, toda pogrešamo med nami več zanimanja za seje. Seje se vršijo v navadnih prostorih vsako prvo nedeljo v mesecu ob sedmih zvečer. Darilo

je pripravljeno za članico, katere ime bo dvignjeno in je navzoča na seji, zato poskrbite, da pridejte prav gotovo na sejo v oktobru.

Sporočam vsem sestrám, da je bilo sklenjeno na zadnji seji o Halloween pardiju. Vse navzoče članice so se izrazile, da bodo prispevale k lepemu uspehu in to se prosi tudi od vseh drugih članic, ki niste bile na zadnji seji. Prošene ste za prispevek, naj si



#### V BLAG SPOMIN POKOJNIM SESTRAM, KI SO PREMI-NULE PRI SLEDEČIH PODRUŽNICAH

**ŠTEV. 3**—Mrs. Margaret Mehle, 1230 Taylor Avenue, Pueblo, Colorado—rojena 15. septembra 1870, pristopila decembra 1926, umrla 9. avgusta 1941.

**ŠTEV. 6**—Mrs. Mary Spetch, 263 29th Street, Barberville, O.—rojena 31. marca 1896, pristopila 5. avgusta 1929, umrla 20. avgusta 1941.

**ŠTEV. 10**—Mrs. Rose Speh, 1209 E. 167th Street, Collinwood, Ohio—rojena 31. marca 1880, pristopila 2. maja 1929, umrla 27. julija 1941.

**ŠTEV. 14**—Mrs. Mary Pajk, 20572 Lindbergh Avenue, Euclid, Ohio—rojena 16. februarja 1879, pristopila 16. oktobra 1928, umrla 29. julija 1941.

**ŠTEV. 18**—Mrs. Jennie Sodja, 1278 E. 167th Street, Cleveland, Ohio—rojena 31. oktobra 1884, pristopila 15. maja 1929, umrla 18. avgusta 1941.

**ŠTEV. 25**—Mrs. Frances Debeklak, 1029 E. 64th Street, Cleveland, Ohio—rojena 9. marca 1871, pristopila 12. maja 1930, umrla 10. avgusta 1941.

**ŠTEV. 25**—Mrs. Jennie Nahtigal, 6416 Metta Avenue, Cleveland, Ohio—rojena 22. oktobra 1892, pristopila 10. junija 1935, umrla 4. avgusta 1941.

**ŠTEV. 56**—Mrs. Margaret Tratar, 1714 4th Avenue, Hibbing, Minnesota—rojena 14. januarja 1893, pristopila 15. avgusta 1933, umrla 2. septembra 1941.

Gospod sprejmi blage duše v Svoje nebeško bivališče!

bo že karkoli, katerega prinesite ali pa pošljite tajnici. S tem bomo pomagale naši ročni blagajni, da ne bo šla nazaj, ker imamo redno poslovne stroške kot imajo pri drugih podružnicah.

Članice, ki so bile navzoče na zadnji seji, so zopet darovali za reveže v domovini in tiste, ki še niste to storile, ste vljudno prošene, da svoj prispevek oddaste na prihodnji seji. Drage sestre, le pomislimo, kako srečne smo, da smo v Ameriki. Koliko trpljenja, lakote in groze morajo prestajati naši ubogi rojaki in rojakinje v staro domovino! Odprimo svoja srca in darujmo po svoji možnosti.

V zadnji Zarji smo brale, da se prične prihodnja kampanja s prvim decembrom. Prav dobro bi bilo za našo podružnico, ako bi se takoj v začetku pokazala navdušene za pridobitev novih članic ter šle s polno paro na delo. V decembri bo naša Zveza stara 15 let, in za ta pomembni jubilej bi moralna vsaka članica nekaj darovati in lepšega daru ni, kot pridobiti novo članico. Nagradi od zadnje kampanje sta pri naši podružnici prejeli podpredsednica Mrs. T. Zallar in podpisana. Prav lepa hvala glavnemu uradu za sprejeti nagradi.

Pozdrav vsem sestrám!

Mary Lovše, tajnica.

**Št. 99, Elmhurst, Ill.**—Ta mesec nismo imela namena napisati dopis v Zarjo, toda moje veliko presenečenje me je privedlo do tega, da pišem ter se lepo zahvalim glavnemu uradu za krasno Zvezino broško, katero sem z veselim srcem prejela in jo bom vedno s ponosnom nosila. Iznenadena sem bila na zadnji seji, ko mi je predsednica podarila to krasno broško, katera mi ostane v časten spomin. Obljubim tudi v prihodnji kampanji sodelovati po svoji najboljši moči.

Naznamjam vsem sestrám, ki ste bile odsotne zadnji mesec, da se vrši prihodnja seja na drugo nedeljo, 12. oktobra in sicer pri sestri Zora Krajnik, 2544 Augusta Blvd., Chicago. Prvo nedeljo v oktobru bomo pa spet romale na ameriške Brezje v Lemont. To bo zadnje romanje k Mariji Pomagaj na Brezje za leto 1941.

Ponovno pozivljam vse sestre na prihodnjo sejo.

Mollie Remec, zapisnikarica.

**Št. 101, Duluth, Minn.**—Najlepša hvala naši ustanoviteljici, glavnici nadzornici, gospoj Mary Lenich za \$5 ček, katerega je prejela za ustanovitev podružnice št. 101 in ga nato poklonila na našo ročno blagajno. Bog ji daj zdravje, da bi še dolgo vrsto let delovala za dobrobit Zveze.

Poletje je minilo in nahajamo se že v jesenskih dnevih. Naše pridne člani so kot čebelice zbirale skupaj stvari, da bodo imele vsega dovolj za zimo. Zato smo odložile sejo za tri mesece v poletju, to je bilo za junij, julij in avgust. Odsljek se pa zopet vršijo naše seje redno na vsak tretji torek v mesecu. Prav lepo prosim vse članice naše podružnice, da pridejte na sejo v oktobru. Obenem vas opominjam, da se bo s prvim decembrom odprla kampanja za nove članice in treba bo stopejti na noge, da pridobimo v naš krog še ostale Slovenke, ki niso še včlanjene pri Slovenski ženski zvezi.

Kakor smo brale v dopisih, se je

prvi Zvezin dan v Minnesota prav lepo obnesel. Prav zanimiv dopis je napisala sestra Mary Shubitz iz New Dulutha. Bilo mi je žal, da sem morala ostati doma in to radi bolezni svoje hčere, kateri je zdravnik prepovedal stopiti na noge in zame ni bilo drugega izhoda kot biti doma pri njej.

Bolna je tudi sestra Anna Antončič, kateri se zdravje počasi vračuje. Bog daj vsem bolnim sestrám skorajšno zdravje. Članicam priporočam, da obiskujete bolne sestre, ker s tem jim boste prinesle največjo tolažbo v dolih dnevih v bolniški postelji.

S sestrskim pozdravom,

Mary Zubukovec, predsednica.

#### OBISK NA OGLESBY, ILL.

Na prijazno povabilo odbornic in članic podružnice št. 89 iz Oglesby, Ill., so se glavne odbornice mudeče na polletni seji SZZ v glavnem uradu, udeležile sprejema ondotnih članic, prirejen njim na čast.

Bilo je 17. julija, po seji ob pol šestih zvečer, ko smo se odpeljale glavne odbornice v dveh avtomobilih na Starved Rock, kjer je bil naš prvi sprejem. Starved Rock je nekako eno uro in pol vožnje iz Jolieta ter je eden najkrasnejših prostorov v državi Illinois, ki ima zgodovinski pomen še od indijanskih časov. Nahaja se na hribu, pod katerim se razteza jezero, obdano od krasnega parka. Ko smo dosegli tja, so nas že čakale članice in odbornice zunaj pred "Lodge" dvorano ter nas takoj prijateljsko pozdravile. Tu nas je že čakal slikar in nato smo bile sprejeti v dvorano, kamor smo se prisredile k "horseshoe" mizi. Vsa jedila so bila zelo okusna; vsako gl. odbornico kakor tudi članico je čakalo poleg krožnika tudi "corsage," programska knjižica in

pa "Place Card," vse ročno delo sprehnih članic iz Oglesby. Predsednica Mrs. Livek moli naprej, nakar se je pričela večerja. Ker se je začelo hitro temniti ni bilo mnogo časa za ogledovanje po tem prostoru, vendar takoj na prvi pogled se je vsem glavnim odbornicam ta kraj zelo dopadel. Vsem, katere smo se mudile pred tremi leti v domovini na izletu SZZ, se je zdelo, kakor da smo v hotelu poleg Bleda, skoraj tak razgled se nam je nudil. Takoj so nam ondotne članice priporočale ta kraj za konvencijo SZZ, ki bi bil prav idiličen za vse delegatije. Je prostor za počitek, za zabavo in delo.

Podale smo se proti domu članic od št. 89 v dolgem sprevodu ondotnih članic. Prišedši na glavno cesto Oglesby zagledamo, akoravno je bilo že temno, gručo članic, soprogov in prijateljiv, ki so nas že oddaleč pozdravljali.

Na sredi stojec policaj je delal red, da smo se bolj nemoteno ustavili. Tačkoj vstopijo do nas male deklice oblecene v ljubkih belih oblekah s cvetličami v rokah, kakor male tovarišice. Ena izmed teh stopi naprej ter pozdravi gl. predsednico Mrs. Prisland, nakar ji izroči cvetlice. Vse omenjene deklice so članice mladinskega oddelka št. 89.

Zopet nas je čakal drug slikar in dasiravno je bila že noč, nas slika vse skupaj z članicam in malim deklicam pred dvorano.

Nato se podamo v dvorano, kjer se je začel pravi sprejem. Predsednica Mrs. Livek v imenu podružnice pozdravi odbornice, nakar zapoje pevski zbor podružnice št. 89 iz Oglesby in La Salle, Ill. Pesmi so bile krasne in vsak, kdor je slišal ta zbor, je bil vesel slišati krasne pesmi, katere nam obujajo spomine na staro domovino. Po-

slušala bi jih naprej in naprej neprenehoma. K besedi je bila pozvana gl. predsednica Mrs. Prisland, ki je po načrtu št. 89 izročila charter predsednici ondotne podružnice Mrs. Mary Livel, ter obenem čestitala tajnici Mrs. Mary Meglich, katera je podružnico ustanovila in katera se mnogo žrtvuje za razvoj iste. Sledili so govorji ostalih gl. odbornic, ki so bile sledče: gl. tajnica Mrs. Josephine Erjavec, gl. blagajničarka Mrs. Josephine Muster, gl. nadzornice Mary Tomazin, Mary Otoničar in Mary Lenich, ter glavna odbornica Ema Shimkus, ki je obenem tudi predsednica št. 24 v La Salle. Na programu so nastopile mlade članice št. 89 ter proizvajale njih umetnost v plesih, petju in godbi. Število teh so prejeli nagrade za nastope na radio postaji WLS. Akoravno je bila dvorana nabito polna, vendar so udeleženci tege večera ostali do konca, kajti programu je sledilo kazanje filmskih slik, od Zvezinega dneva lanskega leta, katere slike smo prinesle s seboj iz gl. urada.

Ura se je bližala na polnoč in me gl. odbornice, rade ali nerade, smo se morale posloviti od prijaznih članic in odbornic št. 89, katere so bile nad vse postrežljive, saj njih gostoljubnost je znana vsakemu, kateri se oglaši pri št. 89 v Oglesby, Ill.

Čeravno je bila pot iz Oglesby nazaj proti Jolietu že proti jutru, vendar prijazen sprejem, katerega smo doživele sredi članic št. 89, nam ostane za vedno v prijetnem spominu.

Tem potom si štejem v prijetno dolžnost, da se najtopleje zahvalim odboru pod vodstvom predsednice Mrs. Livel in tajnice Mrs. Meglich, kakor vsem ostalim članicam za vse, kar ste storile za nas, da smo med vami preživele tako lep večer.



Gl. odbornice in članice slikane pred dvorano v Oglesby, Ill.

Zopet imamo en dokaz, da tam, kjer je Slovenska ženska zveza, se najde gostoljubnost in prijaznost. Torej Bog živi št. 89 ter jem želim še mnogo napredka v bodočnosti.

**Josephine Erjavec,**  
glavna tajnica.

**Prisrčna hvala!**

Za moj rojstni dan, 7. septembra, sem prejela nešteto voščil in čestitki od so-odbornic in sester iz vseh krajev Amerike. Prejela sem tudi mnogo lepih spominkov in daril, kar mi je napolnilo mnogo veselja. Solze mi zaliavo oči in to od veselja, ko ogledujem pred seboj krasna darila, katera sem prejela od dragih prijateljev.

Mislim si, kako daleč seže naše delovanje med sestrami, katere sem spoznala potom naše Zvezne in zato sem iskreno hvaležna, da imam priliko delovati med vami, drage sestre in želim, da bi še dolgo vrsto let uživala vaše prijateljstvo, kar mi bo vselej v popolno zadovoljstvo in veselje. Bog vas živi!

**Mary Lenich,**  
glavna nadzornica, Eveleth, Minn.



Draga Nežika:

Da ne boš rekla, da sem čisto nate pozabila. Ti danes pošiljam mlčno zgodbico, ki se je nekemu našemu pionirju tukaj pripetila.

Bilo je pred mnogimi leti, ko so prvkrat stopali na ameriška tla naši slovenski rojaki. Pueblo je bila takrat že majhna naselbina. Mesto je pa že imelo štit kar, v ponos vseh prebivalcev. Neki naš rojak, ki je bil slučajno iz Ribnice doma, gre lepega dne po cesti, kjer je tekla proga štit kar in ves v sebe zamišljen razmotriloval, kako je ta Amerika ena fajn kontra, ko je vse prosti in fraj in se ni treba vsakomur priklanjati in klobuka pod pazduho nositi. Tako zamišljen sliši za seboj cingljanje štit kar, kar smatra za pozdrav. Obrnil se je in prijazno pomaha kondukturu, češ, lepo je, da me takole pozdravljuje.

Cingljanje se je nadaljevalo v veliko radost našega rojaka, ki si je domišljeval, kako imeniten da je, saj v

starem kraju so komaj kakemu škofu zvonili.

Končno se je štit kara ustavila za njegovim hrptom in konduktur ga je vprašal, zakaj ne, gre iz tira in se umakne. Rojak je debelo pogledal in se le sedaj razumel, zakaj je bilo tisto zvonenje. Pa se mu je le za malo zdele, saj je vendar v Ameriki in sam svoj gospod. V polomljeni angleščini je zasolil kondukturu: "Jaz se že lahko umaknem, če se čem, pa se dajte umakniti vi s svojo štit karo, če se morebiti!"

Pa še drugič kaj; zdaj sem bizi z obiranjem breskev. Ali jih hočeš en besket?

Lepo pozdravlja.

Teta MINKA.

Sodnik: "Čudno se mi zdi, da ste okradli blagajno, blaga, ki je bilo načranno v trgovini se pa niste dotaknili."

Tat: "Lepo vas prosim, gospod sodnik, nikar mi še vi tega ne očitajte, saj me je žena že zavoljo tega dovolj ozmerjala."

Sodnik: "Ali znate pisati, oče?"

Kmet: "Tako že kot vi."

Sodnik: "Odgovarjajte dostojenejše, če ne, vas pustim zapreti."

Kmet: "Prosim ponizno, oni se podpišejo tako, da živ krst ne zna brati, zato sem pa menil, da tako bi tudi jaz znal pisati."

Sodnik: "Vi tedaj priznate, da ste tožniku pripeljali klofuto? imate še kaj za pripomniti?"

Toženec: "Hm, če dovolite, še dve ali tri klofute bi mu rad dal."

Majk: "Kaj, ali ti je zdravnik spet dovolil piti pivo?"

Žan: "Da, dva vrčka na dan."

Majk: "Ampak, ti si jih nočoj šest izpraznil."

Žan: "Kakopak! Imam namreč tri zdravnike."

Sosedna na obisku: "Tale vaša ura pa ne kaže prav."

Gospodinja: "Ja, nekaj je pokvarjena, pa nam še kar dobro služi, ker smo je vajeni. Kadar kaže šest in bije 12, takrat je ravno tri."

"Kako pozno je že?" vpraša Marko svojega prijatelja, ko se vračata iz saluna.

"Nič," pravi ta.

"Kako — nič?"

"Ker še ni ena," je bil prijateljev modri odgovor.

### M I S L I

Red je pol življenja.

V mladosti se učimo, v starosti pa razumemo.

Čista vedrost žene je studenček, v katerem se mož vsak čas okrepa.

Samo kdor pozna življenje, pozna tudi usmiljenje; kdor strada, rad da; velikodušni so tisti, ki so sami revni.

Kdor hoče biti prijatelj vsakomur, ni nikomur prijatelj.

Kogar hoče Bog kaznovati, mu razveže jezik.

**Milena:**

### KORISTNI NASVETI

**Grda navada, ki škoduje zdravju.** Mnogo ljudi ima navado, da si pri štetju papirnatih bankovcev oslinijo prste z ustnicami oziroma z jezikom. Pri tem ne pomislijo, kako umazani so starci bankovci, preko koliko nečistih rok in se nečistih žepov in denarne so že romali. Ako bi odstranili le nekaj nesnage s teh papirjev in bi jo raztoplili v vodi ter postavili pod povečavno steklo, bi videli neštivilno drobnih klic najopasnejših nalezljivih bolezni. Kdor si pri seštevanju bankovcev ali pri obračanju listov v knjigah z ustmi moči prste, nosi vse to, včasih smrtonosno blato, naravnost v usta in si sam kopanje svoj grob.

**Umivanje glave** se ne sme vršiti pre-pogosto in tudi ne preredokdaj. Kdor umiva glavo in pere lase vsak teden, ne pušča lasišču dovolj časa, da bi proizvajalo dovolj maščobe, ki je potrebna za dobro uspevanje las. Na ta način prekomerno negovani lasje postanejo sčasoma suhi, krhki in pusti, lomijo se in se na koncu cepijo. Ako puščamo lase predolgo neoprane, pa izgube svoj lesk, sprijemljejo se in so videti vsi potni in mastni. Zato je treba tudi v tem oziru hoditi neko srednjo pot: ne preveč in ne premalo.

Kdor si pere lase na vsaka dva tedna, stori nekako najbolj prav. Natančnejšega pravila za vsakogar ni možno navesti, ker so nekatere lasišča že po svoji naravi jako mastna, medtem ko so druga suha. Priporočljivo je umivanje z beljakom, ki jih stepemo v sneg. S snegom dveh beljakov si dobro in temeljito zdrgnemo lasišče tako dolgo, da ostane končno voda popolnoma čista. Mila pri takem umivanju ne uporabljam.

**Pol ure odmora po obedu** naj bi si privočila vsaka žena brez izjeme. S tem pa še ni rečeno, da naj takoj, ko odloži žlico, leže in zaspni. Nikakor ne, trdno spanje na poln želodec ovira prebavo in povzroča razne motnje v človeškem organizmu. Žene, ki nagibljejo k debelosti, naj se po obedu pol ure gibljejo, opravljajo kako lahko delo, se izprehajajo, ker sicer prav gotovo postanejo še močnejše. Sele, ko je zavita hrana vsaj deloma prebavljena, smejo leči; a tudi tedaj ne za več ur, nego samo toliko, da se nekajko sproste vsi udje. Slabotne, nervozone, prekomerne suhe osebe pa store prav, ako kmalu po jedi ležijo in počivajo vsaj eno uro. Tak odmor dela čudeže, pomiri živce, okrepi mišice in da je novih moči za nadaljnje delo.

### ZAKAJ CVETJE UVENE

Hlad ohrani cvetje delj časa sveže in zato postavljamo šopke cvetlic v ledenoico, ako jih hočemo imeti sveže in lepe za drugi dan. Ako pa hranimo v ledenuici tudi jabolka, banane, hruške itd. pa tudi hlad ne pomaga več. V kmetijskemu oddelku so poskusili in prišli do zaključka, da sadje in cvetje ne spadata skupaj. Sadje razvija plin (ethylene gas), katerega cvetje ne prenese in uvene. Torej v ledenuico spravimo cvetje čez noč le tedaj, če ni v njem nobenega sadja.

To lastnost sadja so preskušali vrtnarji, ki hranijo vrtno grmičevje čez zimo. Vrtnice izpulijo in shranijo v hladilnici za spomladanski trg.

**Frances Sušel:**

## DOMAČA KUHINJA

### Kokoš v omaki (Chicken a la king)

Dve žlici sesekljane zelene paprike, eno skledčko rezanih gob, štiri žlice masla, pet žlico moke, eno skledčko mleka, eno skledčko juhe, eno žličko soli, ščep popra, dve skledčki na kocke rezane kokoši, en četrtni skledčki po dolgem rezane dišave (pimiento), šest kosov kruha (toast).

Kuhaj zeleno papriko in gobe v maslu, da je mehko. Deni v dvojni lomci (double broiler), dodaj moko in dobro zmesaj. K temu daj mleko in juho ter mešaj ves čas, da se zgosti. Posui s soljo, poprom in dodaj kocke kokoši in pimiento, da zavre. Serviraš na kruhu (buttered toast).

### Biftek nač (Beefsteak pie)

Za skorjo (crust) se potrebuje: eno skledčko moke, četrt žličke soli, eno žličko pecivnega praška, pol skledčke masti, pol skledčke stlačenega krompirja, okrog 400 do 425 stopinj vročine. Stresi na krpo, posuto s sladkorjem, pomaži s gorkim želijem in hitro skupaj zvij.

Za nadev (filling) se potrebuje: en funt in pol steka, dve žlički moke, eno žličko soli, ščep popra, ščep zmletih klinčkov, malo vode.

Presej skupaj moko, sol, pecivni prašek; k temu zdobi mast ter dodaj krompir in vgneti kot testo z vodo. Potem daj na hladno, da pripraviš nač.

Zrezi stek na tanke koščke, vsak košček posui z moko, soljo, poprom in klinčki (dišave zmesaj skupaj, da pride povsod potreseno enako). Na vsak košček mesa deni malo masti in skupaj zavij in zloži v globoko kozico. Meso polij z vodo, dobro pokrij in daj v pečico, kjer se naj počasi peče za eno uro. Odkrij, razvaljaj testo, s katerim pokrij meso. Daj nazaj v pečico in peci okrog pol ure. K mesu lahko dodaj tudi eno ledvico, ostrige ali gobe, kar bo dalo paju še boljši okus.

### Jelly Roll

Tri jajca, eno skledčko sladkorja, tri žlice vode, eno skledčko moke, malo soli, eno žličko pecivnega praška.

Vtepi jajca in sladkor, da postane gosto; dodaj vodo in k temu vloži moko, sol in pecivni prašek skupaj presejan dvakrat. Daj v nizko kozico, katere podloži z vozkovim papirjem (wax paper). Na ta papir vlij testo in peci 12 minut v vroči peči okrog 400 do 425 stopinj vročine. Stresi na krpo, posuto s sladkorjem, pomaži s gorkim želijem in hitro skupaj zvij.

### Luskine rib so tudi porabne

Ribje luskine niso imele prav nobene vrednosti, dokler se ni začela industrija plastike. Kar je šlo prej v smeti, gre sedaj za izdelavo različnih predmetov. Za plastiko biserne esence kupujejo luskine po 10 centov funt, kar pomaga ribilom do dobrega zasluga. Tem izdelovalcem je več za luskine kar kor pa za ribe. Ko se ribilci vrnejo z ribolova, hitro postrgajo svoje čolne, da poberejo odpadle luskine z dna. Resnica je, da vsaka reč prav pride.

**Zdenka Rydvalova:**

## UJETI PTIČ

I ZVEDEL sem, da je mala vila, ki sem jo videl rasti od temelja, last mojega prijatelja iz mladih nog. Sedela sva v isti klopi na gimnaziji in si obetala večno prijateljstvo. Potem naru je usoda ločila. Prijatelj Mirko Jenčič je šel na tehniko, jaz pa študiral medicino in sem postal zdravnik v podeželskem mestu, kakor je bil moj oče.

Tu so bili ljudje zdravi kakor ribe. Zdaj pa zdaj sem komu obvezal rano, predrl in očistil tvor, predpisal mazilo za to in ono—in kadar je šlo zares, je bila bolniku duša že skoraj na jeziku.

Z Jenčičem sem se srečal, še preden se je priselil. Ta je bil drugačen ptič. Imel je premoženje, slovel za imenitnega stavbenika, in njegova žena je bila baje najlepša ženska. Njegovemu sinčku je bilo tri leta.

Da se hoče nastaniti v takem gnezdu—čeprav ne brez naravnih krasot—se nisem čudil.

Jenčič je bil posebne narave človek. Spominjam se, da mi ni dovolil, da bi razen z njim govoril še s katerim svojim sošocem. Visel je, kakor pravimo, na vsem, kar je bilo njezino.

Gospo Ivanka Jenčičeve sem videl prvič ne dolgo potem. Tega srečanja ne bom nikoli pozabil. Stala je pri cvetoči jablani. Bila je lepa, toda to ni bilo vse. Pogled njenih oči me je nekako vsega prevzel—vse dni sem premišljala, s čim naj jih primerjam. Bile so temne, čudovito globoke kakor samotni tolmuni ponoči. Iz previdnosti svojega obiska nisem ponavljala.

Toda sama sta me poklicala—k malemu Miljanu, ki se je menda prenajdel češenj. Ležal je v posteljici, ves razbeljen od vročine, in gospa Ivanka je klečala pri njem z obupom v bledem obrazu.

"Rešite mi ga, gospod doktor!" je zatarnala in sklenila roke pred menoj. Dal sem otroku preprosto zdravilo za bluvanje in, dokler ni zdravilo storilo svojo dolžnost, sem hodil in se razgledoval po sobi.

Pri oknu je stala kletka, in v njej je bil kos. Pogledal me je z drobnim, temnim očesčem. In v tistem trenutku se je vrnil moj pogled k Ivanka.

Nasmehnila se je ter mi pojasnila s svojim zvonkim neizmernim sladkim glasom:

"Ujetnik—Milan ga je našel na vrtu z ranjeno perutjo. Skupaj ga negujeva in, ko bo ozdravel, ga bova spustila."

Ujeti ptič—da—tako je bilo—ves čas je bila Ivanka vidieta kakor ujeta, ranjena ptica. Nisem vedel zakaj—ampak čutil sem to.

Milan je bilo bolje. Ležal je mirno, nekoliko utrujen. Zdajci je poprosil:

"Mamica, zapoj!" Ivanka se je prestrašila.

"Ne—to ne—Milan, rajši ti povem pravljico!" je obljubila.

"Zapoj!" je vztrajal deček. Zakaj ni hotela? Ali se je sramovala?

"Gospa, ustrezite mu; če bi jokal, bi se mu lahko zvišala

toplota," sem rekel nežno.

"Res?" Nemirno me je pogledala.

Potem je vzela dečkovo glavo v roke, jo stisnila k sebi, in njene ustnice so se razpočile kakor popek krasne vrtnice. Pela je.

Moj Bog, kako je dela! Še nikoli nisem slišal tako sladkega in zvonkega glasu. Poslušal sem kakor očaran. Zdajci so se odprla vrata. Na pragu je stal Jenčič. Ustrašil sem se njegovega obraza.

Glas mlade žene se je zlomil v grlu in izvzenel kakor vzdih. Nekaj časa je bilo vse ticho—potem pa je boječe rekla Ivanka:

"Milan je hotel . . ."

Mož ni odgovoril prijet me je za roko in se zaril z nohti vanjo. Peljal me je ven. Šel sem molče za njim. Potem se je obrnil in hripavo dejal:

"Ne bom tega prenesel—vem—polna je tega prekletega petja! Bila je pevka—toda jaz jo hočem samo za sebe—to je v njej—vem, da hrepeni, da bi dela—ampak obljubila mi je, da ne bo—iz ljubeznih do mene in do Milana—pa je danes vendarle—jaz—jaz tega nočem!"

Tresel se je kakor v mrzlici, nedostopen za pametno besedo. Žal mi ga je bilo, toda—nad njo—nad Ivanka mi je krvavelo srce. Kakor ujeta ranjena ptica!

Drugo jutro sem spet prišel pogledat Milana. Deček je bil čil in je imel polno posteljico igrač. Vendar pa si je žezel kletko s kosom.

Ivana je imela rdeče, žalostne oči. Ker je deček tako prosil, je snela kletko in mu jo postavila na blazino. Milan je odprti vrata in sezel z drobno roko v kletko.

Ptič je frfotal, potem pa zletel ven in sedel na knjižnico. Mežikal je in naglo dihal.

Zunaj je žarelo sonce na brezoblačnem nebu. Kos je razpel peruti, se zaletel proti oknu, za katerim je čutil prostost in svobodo.

Slišal se je udarec na steklo, in črni ptič je padel na tla. V odprtrem kljunčku je zardela kri, oči so se mu zamigljile. Molče smo stali—jaz—žena in otrok—potem pa se je Ivanka vrgla k posteljici, objela otroku noge in bolestno zaplakala. Kdo ve, kaj se je godilo v njeni duši.

Nato nisem precej časa videl rodbine svojega prijatelja. Šele—ko so me poklicali—k Ivanka.

Z avtomobilom se je peljala v okolico—sama—in—ni se več vrnila. Avtomobilsko nesreča . . .

Roke so se mi tresle, ko sem privzdigoval to lepo glavo z odprtimi ustmi. Bil je na njih smehljaj, v koticu pa rdeča kaplja krvi. Ujeti ptič je razpel krila k poletu. Pot v sivo bodo se je odprla.

Prepovejte soncu, da ne sme greti, cvetlici, da ne sme cveteti—ptiču, da ne sme peti!

Moj prijatelj se je odpeljal in prodal vilo. Nikoli ne grem v to stran. Toda na mojem vrtu, vrtu podeželskega zdravnika, je z bršljanom porastel kamen. Pod njim spi Milanov kos.

Zakopal sem ga tja, kakor da sem slutil, da mi bo postal ta kraj pokopališče najdražjih spominov—na Ivanka. Zakaj imel sem jo rad.

No. 10—Vol. XIII.

*The Dawn*

October, 1941

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

## YOUTH AND RECREATION BOARD

DISTRICT 1—Mrs. Albina Novak, 1135 E. 71st St., Cleveland, Ohio, president of Board

DISTRICT 2—Miss Molina Sumic, 222—57th St., Pittsburgh, Pennsylvania

DISTRICT 3—Mrs. Lillian Kozek, 2244 So. Wolcott Ave., Chicago, Illinois

DISTRICT 4—Mrs. Frances Marinshek, 438 Sheridan St., Ely, Minnesota

DISTRICT 5—Mrs. Dorothy Meister, 332 Michigan Ave., Pueblo, Colorado

DIRECTOR OF JUNIOR DEPARTMENT—Miss Albina Jancar 1686 E. 32d St., Lorain, Ohio

## JUGOSLAV RELIEF CONTRIBUTIONS

## COLORADO

Branch No. 3, Pueblo, Colo.	\$ 25.00
Branch No. 63, Denver, Colo.	5.00

## ILLINOIS

Branch No. 30, Aurora, Ill.	13.50
Branch No. 99, Elmhurst, Ill.	4.00
Branch No. 2, Chicago, Ill.	10.00
Branch No. 20, Joliet, Ill.	25.00
Mrs. Frances Mihalek, member of No. 20	1.00
Branch No. 22, Bradley, Ill.	5.00
Branch No. 89, Oglesby, Ill.	2.50

## WISCONSIN

Branch No. 12, Milwaukee, Wis.	12.50
Branch No. 1, Sheboygan, Wis.	15.00

## OHIO

Branch No. 21, Cleveland, Ohio	5.00
Branch No. 41, Cleveland, Ohio	10.00

## CALIFORNIA

Branch No. 13, San Francisco, Cal.	5.00
PENNSYLVANIA	

## PENNSYLVANIA

Branch No. 71, Strabane, Pa.	5.00
MINNESOTA	

## MINNESOTA

Branch No. 33, New Duluth, Minn.	5.00
Branch No. 19, Eveleth, Minn.	2.00
Branch No. 35, Aurora, Minn.	3.00

Total until September 10, 1941 \$153.50

\* \* \*

We can see from the above report that the state of Colorado answered the call for Jugoslav Relief. No. 3 of Pueblo has sent a sum of \$25.00, and No. 63 of Denver the amount of \$5.00.

It is also worthy noting that No. 30 of Aurora, Illinois, which has only 43 members, contributed \$13.50. I hope that many other branches will follow this worthwhile example.

I am very thankful to all branches who have up to date contributed to this noble cause. In the past month branches

No. 2, 12 and 99 were added to the list. Mrs. Frances Mihalek of No. 20 donated \$1.00 into the fund.

By sending your contributions you show that you have a merciful heart for all in distress and for those, who today are suffering of want, perhaps many of these far from their homes. Many who were ordered to leave their homes and go to Serbia with only a few belongings with them. Children were forced by the Nazi tyrants to leave their parents, ranging from five to sixteen years, and forced to tramp their way to Germany without food and only scanty clothing. Among these unfortunates may be your parents, sisters, brothers, aunts, uncles, perhaps friends of your earlier days in the old country or either their children. Can we leave them suffer any longer? Many times we may hear: Why should we help? We have no one in Europe. My people are all here in America. If this is the case then you are twice fortunate to have them all here. But then it is twice your duty to help those abroad in the country of your relatives. Give them all the assistance you can afford. Luck has not been with all of those in Slovenia as it has been perhaps with you. We are not thankful enough to God for all He has given us. How can we be happy if we pause and think of the many unfortunates of our Slav race and of the many who can be called our own? Do not say, "We are Americans. Why should we care?" That is not the proper attitude from a Christian and a Slav. We should be proud of our Slav ancestry. And after our americanization we are as yet Slavs. The immigrants from Europe made America what it is today. To be a good American you must be also a good hearted individual.

So, dear sisters, members of the Slovenian Women's Union, I depend on you that you will do your share towards this needy cause. Do not hesitate any longer, but send your contributions as early as possible. I expect to have your branch listed for the next time. Remember your contributions whether large or small will be gratefully accepted.

JOSEPHINE ERJAVEC, vice president,  
Jugoslav Relief Committee of America Slovene Section.

## ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

No. 1, Sheboygan, Wis.—Our first fall meeting was very lively and well attended. Awards from the last campaign were presented by Mrs. Prisland to the following members: Mary Kainz, Ann Modez, Mary Fedran, Christine Rupnick and Margaret Fischer.

A report on Jugoslav Relief and on the Red Cross was given by our Supreme President. We were able to get twelve volunteers to sew for the Red Cross this fall.

Mesdames Mary Fedran and Anna Zavrl were recently honored by receiving a small Red Cross insignia for their untiring work for this worthy cause.

For the fifteenth anniversary we will have the following program: November 30th a card party with a short program, following Sunday Holy Communion in a body for the deceased

members, after the annual meeting a program will be given honoring the charter members.

Cooking class will begin again at the October meeting at 7:15. All interested please be present.

Bowling is also getting under way. Many of our members are planning to bowl and we wish them all the luck in this coming season. Regards,

MARGARET FISCHER.

No. 4, Oregon City, Ore.—I wish to express many thanks to every member of Branch No. 4, for the lovely shower before my marriage. The beautiful chenille bedspread and the many individual gifts will be remembered very dearly for many years to come.

Thank you all from the bottom of my heart. MRS. HENRY PLANTON, (Rose Gerkman)

No. 10, Cleveland (Collinwood), O.—It was a huge crowd which jammed the Log Cabin at Euclid Beach Park for our annual Field Day; but I'm sure that the people were amply repaid for the slight discomfort during the long program for the teams' intricate drill work and colorful military uniforms must have been a thrill to behold.

For the second successive year our team has claimed the honor medals for performing the best drill work on Field Day. It was hard work on the part of the girls, especially since the team had to do its drilling on Sunday afternoons; but for all this I feel sure that the cadets feel satisfied. It was great work, girls, and all credit goes to you and to our beloved drillmaster Mr. Charles Hutton.

Congratulations must also go to the St. Vitus Cadets who came in second

(and a close second, too) and to the Lorain Cadets for winning third place, and to all other teams on their fine performance.

Frank J. Lausche, mayoralty candidate delivered a brief address in which he paid glowing tribute to womanhood. He stressed the need for woman's loving guidance, — "for you," our former judge stated, "the womanhood of America, are our inspiration and our hope. Everywhere from the embattled countries come reports of the courage and valor of the women, young and old; for it is the women who inspire, who guide the men."

The dances by the juniors of the Cleveland branches were beautifully demonstrated especially the lovely renditions of old Slovene folk dances. Our juniors did very well and they join me in congratulating the juniors of Branch No. 14 for their lovely dancing. I'm sure that both junior circles are proud of their loving cups presented to them by Dr. James W. Mally, Jugoslav Consul in Cleveland.

Chairman and mistress of ceremonies of our Field Day celebration was Col. Albina Novak, resplendent in her new colonel's uniform. In appreciation of her splendid work the cadets presented her with a token of their esteem, but no token, however great, can repay her many good deeds so all that we, the combined cadets of all the teams can do, is to offer her our heartfelt thanks.

I must congratulate cadet Alice Boitz on assuming the presidency of our team and wish her much luck in executing her present office. Best of luck also to our new honorary cadet Lillian Karis.

FRANCES SUSEL, Captain.

No. 20, Joliet, Ill. — To continue from last month we shall speak first of St. Joseph's Jubilee celebration which took place August 31. The parade preceding the 11 o'clock Mass was an immense affair. The Joliet Township High School band led with the living founders and pioneers of the church marching behind them. Then there were floats: the St. Joseph's school, the St. Agnes and the Blessed Virgin Mary Sodalities and the KSKJ's, each followed by students, sodalists and members respectively. There were two other bands: the St. Joseph's school band and the Catholic High School band. But there was also a fourth band which was exclusively for the last organization represented and also the youngest in the parish, the Slovenian Women's Union of America. It was the Stone City Drum and Bugle Corps. The cadets were proud to have such a mighty fine band precede them and play for them. After the band came the cadets in eights or in fours as the captain commanded. Words of praise were received from representatives of the American Legion, including our strict (?) drillmaster and from hundreds of spectators. Then came our float, the largest, costliest, most beautiful and most significant. Its colors were that of the branch, white, yellow and green. On the sides and the back were large hoops, each representing a state belonging to the Slovenian Wom-

en's Union. On the float was Cadet Edith Kunstek, who in a long white gown with a gold crown on her head, a gold sceptre in one hand and a bunch of yellow roses in the other, and a dark blue velvet and golden robe about her shoulders, represented Zveza. She sat on a throne on the back of which were the SZZ's coat of arms. On each side of her throne was a flag: the American and the Slovene. At the queen's side was a Slovene peasant girl by the name of Cadet Dorothy Jevitz. In "narodnih nosah" were Mrs. Caroline Gregorich, Mrs. Frances Horvat and Mrs. Josephine Muster. The children of Slovenia were Francis Muster, Lillian Todorovich, Evelyn Mutz and Francille Vranichar. In the cab of the float were Frank Muster and Richard Sak. Following the float was our Junior Department dressed in their Slovene costumes and then the officers and members of Branch No. 20. Closing the parade was Archbishop Stritch in his car and an escort of cars. At the parish house, the cadets were guards of honor for the visiting clergy and the Archbishop who then followed them into church. After Mass, Mascot Jonita Erjavec with Gerald Nasenbeny presented a basket of flowers to the Archbishop in the name of St. Joseph's School.

On Labor Day the cadets marched behind the carpenters and this time preceded the Stone City Drum and Bugle Corps who petitioned that they march behind us in order to watch our street formations.

I believe I'm a bit early for Thanksgiving, but there are so many thank yous to be given, that I cannot wait. After the Labor Day parade, Joseph Brozich, Joan and Francis Muster, Lillian and Richard Todorovich and Olga, Mildred and Jonita Erjavec broke down the SZZ float. In one afternoon all was finished while it took one week to put it together. The framework was constructed by Matt (Count) Gregory, Joseph Erjavec, Nicholas Chernich and Joseph Brozich. Its decoration was in the hands of the cadets, especially Isabelle Musich, president, Jean Gombac, secretary, and Bernice Kuzma, treasurer. Of course, the entire Erjavec family was there at all times. To all who worked on the float and to all who were on it or in it, a hearty thank you.

The cadets most sincerely appreciate the branch's donation of \$214.00 and the loan of \$300.00 which we received in order to purchase new uniforms; and to Mrs. Frances Horvat for her contribution of \$1.00 to the uniform fund.

To keep our uniforms together we obtained from Mr. Louis Setina of Chicago at a very reasonable price on a large cedar-lined wardrobe. Mr. Joseph Muren, the painter, donated his paint job on the wardrobe with the enamel donated by Mrs. Josephine Erjavec. The shoemaker, Mr. Joseph Muren, adjusted the captain's and lieutenant's belts free of charge. Again, to all of these, the cadets say: Thank you!

Our sheet sale was a super success. It netted for our uniform fund the amount of \$72.00.

Sergeant Frances Krall from St. Mary's Cadets of Pueblo, Colo., visited Joliet and the Erjavec family. She came with Mr. Joseph Ponikvar, supreme president of the Slovenska Dobrodolna Zveza of Cleveland, Mrs. Frances Ponikvar, supreme officer of the SZZ, and three other delegates of the Western Slavonic Association convention. We are very sorry she could not stay here longer in order to meet all of the cadets. But I'm glad she at least met the Captain, Jo Mahkovec, your reporter and her sister Mildred. Meeting representatives of other drill teams and talking over our team troubles, brings us closer together, thus promoting a more friendly spirit.

The loan made to us by the branch certainly was not written on the ice and therefore we are sponsoring an Indian Summer Dance, Saturday, October 25 in St. Joseph Parish Hall on North Chicago St. The chairman chosen for this affair is Rita Stukel who in turn selected her committee consisting of Helen Sak and Sophie Matkovich as co-chairmen, Marie Kostelec and Dorothy Jevitz in charge of decoration and publicity respectively. Roy Gordon and his orchestra will play from 9 to 1 o'clock. Admission is 30c for ladies and 40c for men, tax included. The public is most cordially invited to attend.

I do hope to see you all there, and until then I remain your

CADET REPORTER.

#### MANY THANKS!

Being the first winner and entitled to the main awards given to the workers of the Jubilee campaign, I must thank all who made this occasion so unforgettable for me. I am proud that my branch No. 20 won the first place in the Jubilee campaign and that it was I, who helped reach the high score. Although it was a hard job getting 105 members, still in all, today, when I glance back, I see that my work has not been in vain.

Many thanks to Mrs. Albina Novak and Mrs. Josephine Erjavec for their gifts in March and to Mrs. Marie Prisland, our beloved Supreme President, who awarded me the main award on Zveza Day, in behalf of the organization. Thanks to my branch No. 20 for their wonderful gift, a wrist watch, which was a part gift from Mrs. Erjavec, presented to me by our President Mrs. Planinsek on Zveza Day in Lemont. Thanks to our Supreme Treasurer Mrs. Josephine Muster and Trustee Mrs. Mary Tomazin for their personal gift. Thanks to Mrs. Josephine Erjavec for the corsage presented to me in behalf of the branch. Really, this day has been one of my happiest, which I'll never forget.

I also want to thank the singers of No. 20 who came to sing at Holy Mass in Lemont which made the occasion more solemn. First of all thanks to Mrs. Julia Camp for her assistance and to Mrs. Ann Fondek, Mrs. Frances Smeron, Mrs. Mary Setina, Mrs. Anna Stukel, Miss Mutz, Mrs. Jennie Sprengel and Mrs. Rose Jagodnik and also to Bill Todorovich for playing the or-

gan at the Grotto. I am convinced that it was the singing that made our pilgrimage so devotional and brought back memories of the days of our pilgrimages in Europe.

Many thanks to our officers, friends and relatives for their surprise on my birthday on May 30, and for the lovely gifts, and to Mrs. Josephine Muster who did most for this occasion.

MARY (ANTON) TERLEP,  
treasurer No. 20, Joliet, Ill.

—o—

Milena:

#### AMERICA IS A BEAUTIFUL WORD!

What do you see when you look at the word America?

What mental-picture does the seven letters create in your mind?

To us the capital letter "A" suggests our magnificent snow-covered mountain peaks, and the wigwams of the original Americans.

The letter "m" symbolizes the broad shoulders of our pioneers; shoulders-to-the-wheel pushing our frontiers westward; broad shoulders swinging axes, building a nation.

The letter "e" might be the lariat of the cowboys riding the plains; lariats of Kit Carson or Buffalo Bill.

The letter "r" is a man with hand outstretched, in friendship and co-operation, toward all who love freedom, justice and peace.

The letter "i" represents the individual American with his rights of life, liberty and the pursuit of happiness.

The letter "c" is a bent bow from which an arrow has just sped toward the stars of mankind's highest ideals.

The final letter "a" is a man on his knees in prayer symbolizing a nation which recognizes its Creator and gives thanks for His blessings.

Yes, America is a beautiful word.

**No. 21, Cleveland (West Park), O.—**—The title "Reunion Dance" sounds friendly and sociable, doesn't it? We, the West Park Cadets are willing to show a good crowd the good old West Park hospitality at this Reunion dance which will be held on November 1, 1941. We are cordially inviting all the cadets, members and friends to come to this big event and have one grand time with us. For a little different flavor, we are having Frankie Kozuh and his 4-piece orchestra. And remember: The idea of this "Reunion Dance" is for you to be there and get reunited and acquainted with other cadets and their friends. We feel certain you'll have an enjoyable evening. Won't you come and have a good time with us? Everybody welcome!

ROSE JO KOZUH, reporter.

**No. 25, Cleveland, O.—**Sunday, August 24, 1941, there was smooth sailing on Lake Erie and we should know for on that day we went on an all-day lake cruise. From the time the boat left the pier we had one grand time. Margie Tomazin is a picnic (a lot of fun). She performed all sorts of ballet dances and acrobatics. While the rest of us were having a good time, Mary Hrovat was sawing the logs again. It seemed that Millie Mahne has a photographic face, for she didn't



BABICKI-ZAGORCE

Mr. and Mrs. Martin Zagorce of 202 Forest avenue, Aurora, Ill., announce the marriage of their daughter, Frances to Edward Babicki, son of Mrs. Theodore Babicki, of 326 Lime street, Joliet, which took place June 7, 1941 at a nuptial high mass at St. Joseph's church. The Rev. James Weitekamp performed the ceremony. The bride who was given in marriage by her brother John Zagorce, wore a gown of white slipper satin with a lace yoke. She wore a finger tip veil. Her bouquet was white roses and lilies of the valley. Miss Julia Malaker who was maid of honor wore Nile green marquisette and a hat to match.

miss any pictures, did you, Millie? And what kind of pictures, she almost went overboard on one occasion, just for a picture.

Anne and Margie Tomazin had a pretty hard time getting the girls together for a picture but finally they won. Ann Garvas was giving somebody a headache over the phone and then asks for her girl friend. Millie Mahne also imitated a fellow very good for she had somebody believing she was a he.

Jo Hraster is still waiting for her portrait which somebody took by coincidence. And Sophie Marolt did some fancy exchanging of salads at the dinner table. What a time Frances Strnad and Jo Hraster had with a chicken leg! Mary Hrovat and Ann Garvas did not like the feel of the ice down their backs. Frances Strnad, Dorothy Fortuna and Ronnie Luzar have a loud way of sleeping, in fact so loud you could hear them outside of the cabin. It was all too soon when

Miss Dolores Zagorce acted as her sister's junior bridesmaid. Her gown was of orchid marquisette and she wore a hat to match. Miss Stella Einhorn and Miss Genevieve Jeanblanc who were bridesmaids wore orchid gowns of marquisette and lace and hats to match. They all carried yellow roses.

The bridegroom was attended by his brother Bernard Babicki and Frank Zagorce, brother of the bride. Miss Martha Malaker sang the "Ave Maria" at the offertory. The ushers were Philip Malaker and Richard Jasinski. Later a reception was held at the Wild Rose club. Following a short trip Mr. and Mrs. Babicki will reside at Joliet. Mrs. Babicki was the former secretary of No. 30. Congratulations!

we were back and so all the fun for the day was over.

Announcing our fifth Wooden Anniversary Dance Saturday, October 11, 1941, at the Twilight Ballroom, 6019 St. Clair Avenue. Dancing from 8 until ??? Last but not least, the price never bites at 35 cents for a good time and music by Johnny Pecon and his band.

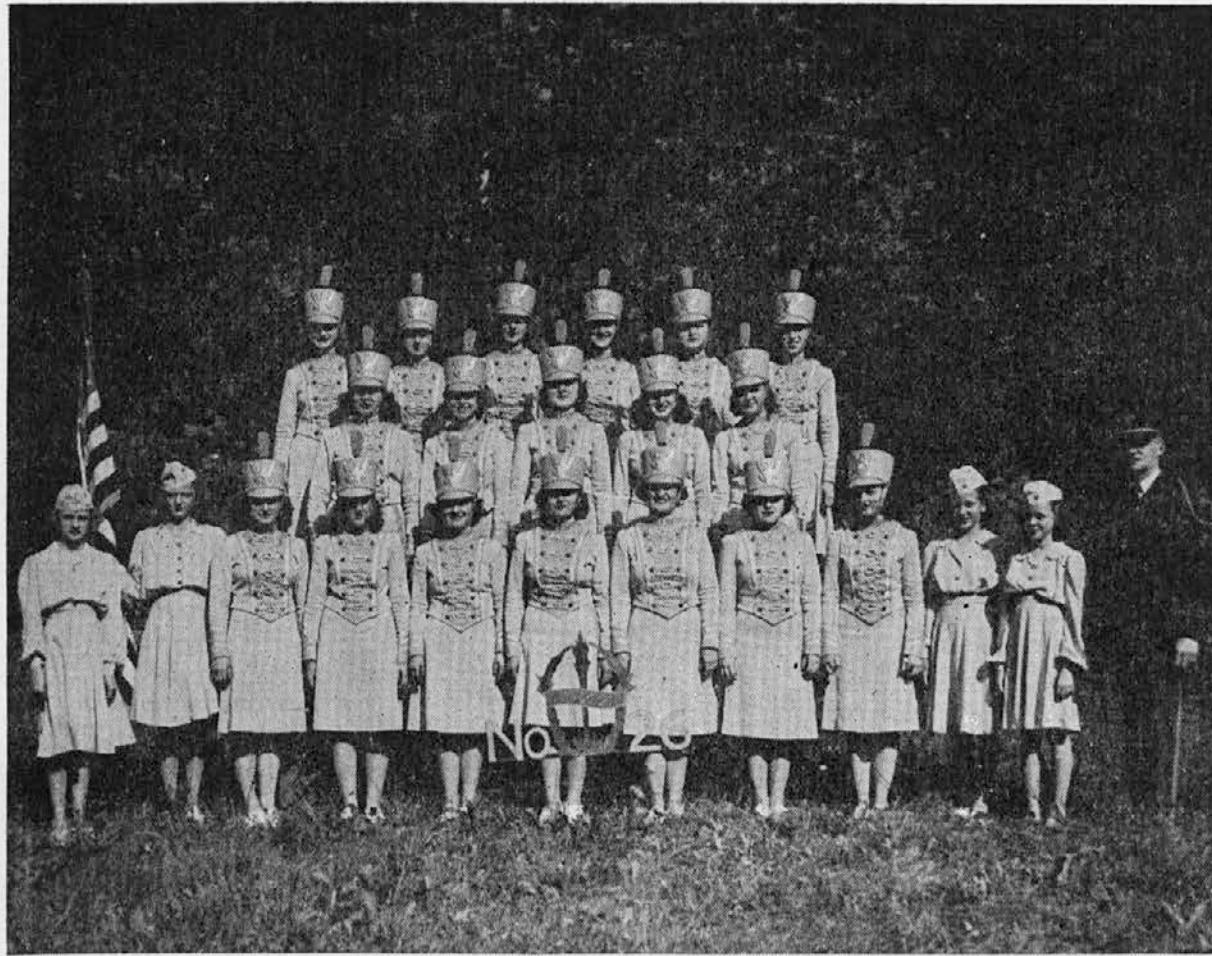
We invite everyone to attend be it old or young, jitterbugs, polkas, etc. We know you'll have a good time.

Happy birthday to Cadet Sophie Marolt. May you have many more happy returns of the day! Your wandering reporter,

ELSIE HRASTER.

#### NO TWO PEOPLE WRITE ALIKE

Remember, no two people write alike, and no one person writes just the same every time. This difference in handwriting is the basis of character analysis, and it is because of this fact that one is able to ascertain the char-



**THE PITTSBURGH CADETS, BRANCH NO. 26, PITTSBURGH, PA.**

Front row, left to right: Anna Trontel, Carolyn Bizjak, Catherine Hudak, Anna Marie Hackett, Frances Sumic, Rose Korche, Captain, Molly Sumic, Lieutenant, Marie Kobus, Mary Zunic, Mary Jane Mehelic, Anna Mae Lubich. Drillmaster Mr. Nichols Spudich. Second row: Helen Melcic, Marie Berdick, Babs Dovyak, Mary Hudak, Mary Fabec. Third row: Mary Radinovich, Betty Jaketic, Lucille Pugell, Mary Jaketic, Helen Flajnik, Anna Cesnik.

acter of the writer. A person can never write exactly the same every time, no matter how hard he may try, and the handwriting of one person is individual and cannot be duplicated except by artificial means. This is why banks can regulate their numerous checking accounts. Every signature made by a certain person is similar in detail, but never exactly alike. If two signatures were exactly alike, one would be a forgery.

#### BRIEF HISTORY OF NO. 26 CADETS

By Molly Sumic

Cadets, drill teams, drum and bugle corps were just words to the Pittsburgh Slovenians. Pictures of groups in the Zarja and many other publications were just something novel.

There was talk about cadets or drill teams in Pittsburgh for many years, but no action was taken until September 1939. In September Mrs. Prisland, Supreme President of the Union, came to Pittsburgh as an honored guest of the Western Pennsylvania S. W. U. membership. During the course of her address of appreciation for the festive occasion she emphasized on points of fellowship and the benefits derived through it for the organization and in-

dividuals and she suggested formations of athletic schemes and Cadet units. Since that time there was much ado about organizing a cadet unit in Pittsburgh.

The climax was when several SWU members went to Cleveland in 1940 to watch the annual drill team competitions. When they returned to Pittsburgh a definitely solid step was made to organize a drill team. It was made possible particularly because of Mr. Nicholas Spudich, drill master of the Pittsburgh Police and Fireman Bands and drill teams of several colleges and high schools, who offered his services. Mrs. Mary Coghe and Molly Sumic got to work immediately and called the Pittsburgh SWU girls together.

Since October 1940, once every week, the girls were drilled patiently by Mr. Spudich, that was all winter and spring.

The No. 26 SWU Cadets made their first public appearance in brand new resplendent uniforms at the blessing of their flag, when the girls received Holy Communion in a body.

The second public appearance was at the third annual Western Pennsylvania Slovene Day celebration at West View Park, Pittsburgh, before an audience of 5,000 people.

The third public appearance was at the St. Mary's Parish Picnic on August 3rd.

The fourth public appearance was at Leslie Park before a crowd of 3,000 people.

In all the appearances the girls were top notch performers to the complete satisfaction of the drill master.

Captain of the team is Miss Rose Marie Korche. (Her picture appears on the cover page this month.) Lieutenant is Miss Molly Sunic.

#### HAPPY BIRTHDAY!

Frances Marinshek, member of the Youth and Recreation Board and of Branch No. 23, Ely, Minn., celebrates her birthday October 2. Mrs. Antonia Tanko, our former Sports Director, will have a birthday on October 8. Many happy returns of the day!

No. 43, Milwaukee, Wis. — The time of our "Zabava" is fast approaching. It'll be held on Sunday, November 9th, at Tivoli Hall. All members are urged to attend our next meeting at which time we shall make all necessary arrangements to make the affair a huge success. It has been decided at the last meeting that all girls under the

age of 25, who will dispose of one book of tickets will receive a free admission ticket. So come on all of you who haven't already obtained tickets, get them and try to sell them, they are only ten cents and it shouldn't be hard to get patrons.

Bowling started September 11 at the Marn Marble Arcade where we will roll them every Wednesday night, starting at 9 p. m. Boosters are welcome!

Our deepest sympathy to Mrs. Cer-tallic and her family who mourn the loss of their father and dear husband. On the sick list are the following: Mrs. Augustine, Mrs. Zlebnik, Mrs. Planovsek and Mrs. Schneider. We wish them a speedy recovery.

Important notice: Our meetings will be held every second Sunday of the month. Greetings!

MRS. J. VERBICK.

**No. 49, Noble, O.** — Our tenth anniversary is almost here, On October the 12th, oh so near, to be held at St. Christine's hall, So here's an invitation one and all!

Yes, branch no. 49 is going to celebrate its tenth anniversary Sunday, October 12, 1941. There will be a banquet at 6 p. m. followed by a short variety program in which ten of the cadets will be featured in formals representing the ten year history. The program will be followed by a dance with music by Maestro Malovasic and his Blue Jackets. If you would like to spend an enjoyable evening in good company, come down to St. Christine's Hall and join us in the merriment.

We are most thankful to Mrs. Albina Novak for spending her needed time at our last meeting in assisting us with good suggestions on plans for our tenth anniversary celebration. She gave us splendid ideas on how to make the program a success. She was the winner of our door prize and we hope she comes among us more often. (Thank you, cadets and members, for bringing me the luck that evening. It was a lovely prize.—A. N.)

Hoping for a good attendance next meeting. Mrs. Novak will again be with us.

F. INTIHAR, reporter.

**No. 50, Cleveland, O.** — After my long absence, a summary of our activities should be given.

May 18th: Dedication and presentation of SZZ staffs at Providence Hgts. Evening, same Sunday, Cadets' formal dance.

May 30th: Took part in the procession at Eucharistic Congress at Painesville, O.

June 8th: Assisted in escorting the St. Vitus 1941 graduates.

June 15th: Marched in the St. Vitus Day procession and attended Holy Mass in a body.

June 22nd: Attended the dedication of St. Mary Cadets banner and American flag.

July 27th: Participated in the debut and dedication of Trumbull Cadets, Girard, O., banner and American flag.

Mark time! Forward march! Columns right! These are but a few of the many commands that are heard by the cadets every Thursday night under

the direction of Mrs. J. C. Holtz. This was all during July, August and part of September while the Marie Prisland Cadets were preparing for the competitive drill work which took place on Field Day September 13, 1941, at Euclid Beach Park, the memory of which will remain with us for a long time.

On Sunday, September 28, 1941, at 3:30 p. m. with dim lights, girls in colorful evening gowns escorting guests down the aisles of Slovenian Auditorium, Mr. Anton Schubel, opera baritone, will be heard in a concert program which will be part of the tenth anniversary celebration of No. 50. At 8 p. m. dancing will begin with music by Mr. Louis Trebar. It is too early to give any further particulars on this occasion, so please bear with me until next month.

Now that the weather is cooler, let's see more members at our meetings.

ANNE SEVER, reporter.

#### A GRAND CELEBRATION

**Girard, Ohio.** — Flash !!!

Well it has actually happened! The drill team composed of girls from Girard and Niles, Ohio has been officially proclaimed "The Trumbull Cadets"!

The members of the team are as follows: Frances Mollis, captain; Florence Pishkur, lieutenant; Virginia Juvancic, corporal; Louise Beach, corporal; Elizabeth Logar, corporal; Bernice Lukz, corporal; Mary Kambic, flag-bearer; Frances Kren, banner-bearer; Millie Pishkur, president; Millie Lozier, secretary-treasurer; cadets: Justine Logar, Alice Umeck, Dorothy Bohacek, Kathryn Kren, Dorothy Anchor, Dorothy Gorenc, Mary Kogovsek, Mary Pekarovic, Steffie Dolcic.

The gala affair was preceded by a dance Saturday evening July 26, with music by Jack Persin and his "lads." With the able assistance of our local adviser Mrs. Theresa Lozier and chairladies Misses Kambic and Gorenc, this dance was another one which was concluded with the mark A BIG SUCCESS!

It shall be recorded in the history book of our organization along with our other "highlights." I feel assured that everyone who attended had a grand time even though the mercury parked itself at 96 degrees.

To Mr. John Ancek, Mr. Joseph Cantone, Mr. Frank Gorenc, Mr. Herman Lukz and Mr. Joe Lukz and anyone else who worked so diligently in the bar room, the cadets wish to extend their warmest "thank you" for their assistance which I am sure was very much appreciated.

Now another milestone! ! !

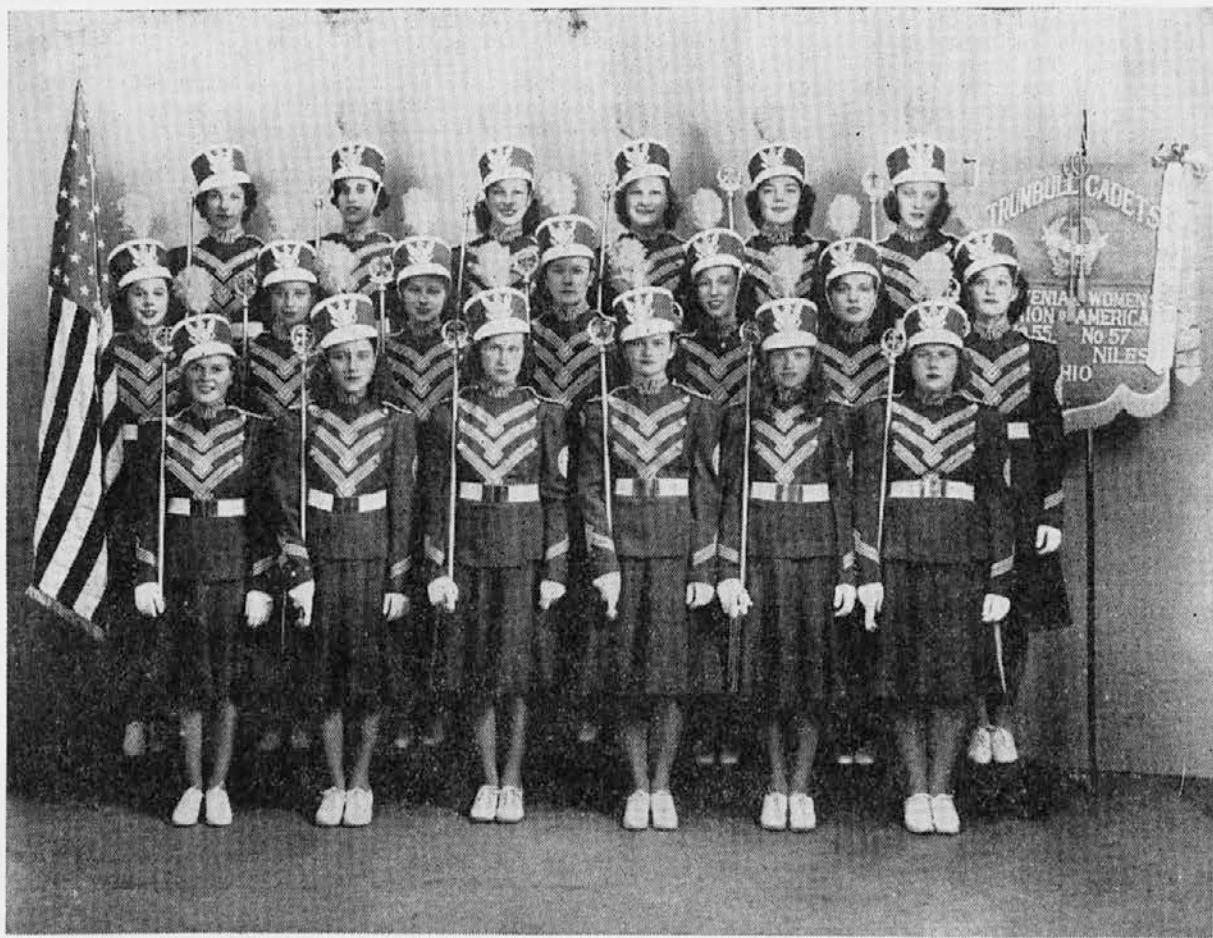
On Sunday, July 27th, we had prepared a delicious banquet which was served from 12 noon until 2 p. m. To Mrs. Helen Kogovsek, our chief cook and her assistants we also send our very sincere "thank you" for their excellent aid. At approximately 12:30 p. m. the busses arrived from our neighboring city Cleveland bringing our sister cadets, Col. Albina Novak, Supreme officers and many distinguished subordinate officers and members of SWUA.

At the banquet we were honored with the presence of the Mayor of Girard, Jugoslav Consul Dr. James W. Mally, Mr. Anton Grdina and Mr. August Kollander of Cleveland, our sponsors and distinguished honorary military officers and our visitors from Cleveland, Bessemer, Pa., Warren and Barberton, Ohio and also other neighboring cities.

After the banquet was served and everyone satisfied with the delicious dinner, the visiting drill teams began to appear in their beautiful uniforms of every hue. In short order we, cadets all dressed up in our new uniforms joined the visiting teams in the parade formation with the Warren High School girls band in the lead. The drill teams were followed by a long line of automobiles in which were riding our high honorary ranking military and naval officers. The parade was one of the most spectacular sights ever held in our city and everyone who witnessed it paid many complimentary remarks to the marchers. The parade started in front of the Slovenian Home and continued to the new St. Rose Church where Rev. Mul-ray officiated in the church ceremonies which was preceded with an impressive sermon. The blessing of our American flag and drill team banner and also our beautiful staffs moved everyone present in church very deeply. Every cadet shall always remember this beautiful church ceremony and shall also proudly march behind the flag and the banner and also proudly carry the staff in all our future public appearances. The blessing bestowed upon our equipment shall guide us, protect us and shield us against all adversity.

The sponsors of our banner made so artistically by Mr. Frank Kerze of New York City, were none other than our own Mr. and Mrs. Lukz of Niles, Ohio who appeared so dignified in their attire and I am sure that our words cannot express our gratefulness and sincerity toward these two wonderful friends for their noble deed and their kindness. We shall pray that the Almighty God blesses them doubly on this earth for their generosity and their many services.

The parade disbanded in front of the Slovenian Home but the visiting cadets formed a square on the street and the Trumbull Cadets then put on an exhibition drill right on State Street which is a main highway but due to a standing in with the Safety Director he instructed his officers to reroute the traffic for about a half an hour which we certainly appreciated. After the parade, the band known as the Trumbull Fadettes, composed of sixty charming young ladies of Warren, Ohio, continued playing college marches for our drill. After this performance we lined up for the photographer, for we had to have a group picture and then we all went inside of the Slovenian Home where a variety program followed. Mistress of ceremonies was Mrs. Albina Novak and must say right at this time no one but she could have made this day such a gala event in the entire history of our organization. (Now, wait a min-



THE TRUMBULL CADETS, NO. 55 AND 57, NILES, GIRARD, OHIO.

TOP ROW, LEFT TO RIGHT: Mary Kambic, flag bearer; Dorothy Gorence, Mildred Pishkur, Florence Pishkur, lieutenant; Mildred Lozier and Mary Kogovsek.

ute, we have many members who could do even better if we would only give them a chance. Any way it was a lot of fun helping you. A. N.)

We were very happy to have so many honorary officers at this affair. Those who took part in the banner and flag dedication ceremony were:

Sponsors: Mr. and Mrs. Frank Lukz, Sr., Niles, Ohio.

Commander-in-chief: Dr. J. W. Mally, Cleveland, escort Mrs. John Zore, Girard, O.

Field Marshall: Mr. and Mrs. Frank Rupert, Cleveland, O.

Admiral: John Petrich, Jr. and his mother Mrs. Anne Petrich, Warren, O.

Major-General: Mr. and Mrs. Snezich, Bessemer, Penna.

Vice-admiral: Mr. and Mrs. Frank Lozier, Girard, O.

General: Mr. August Kollander, Cleveland and escort Mrs. Amelia Robsel, Girard, O.

Colonel: Mr. and Mrs. Anthony Rostan, Girard, O.

Rear-admiral: Mr. and Mrs. John Husic, Girard, O.

Brigadier-general: Mr. and Mrs. John Racher, Niles, O.

SECOND ROW, LEFT TO RIGHT: Alice Umeck, Elizabeth Logar, corporal; Bernice Lukz, corporal; Frances Mollis, captain; Frances Kren, Dorothy Bohacek, Louise Beach, corporal.

FIRST ROW, LEFT TO RIGHT: Stephanie Dolcic, Mary Pekarovic, Katherine Kren, Virginia Juvancic, corporal; Justina Logar and Dorothy Archon.

Counsel-general: Mr. and Mrs. John Ancek, Girard, O.

Marshall: Mr. and Mrs. Ignace Logar, Niles, O.

Captain: Mr. Frank Prinz and escort Mrs. Johanna Prinz, Niles, O.

Lieutenant: Mr. John Voglar and escort Mrs. Helen Kogovsek, Girard, O.

Master-sergeant: Mr. and Mrs. Peter Yaklevich, Girard, O.

Attendants to the sponsors: Miss Virginia Racher, Niles, O., and Mr. Richard Juvancic, Girard, O. The little flower girls who carried the wreath and the ribbons for the banner were Miss Vera Turk and Miss Antonia Lozier. (Group picture on page 380).

Judging from the above list, everyone can readily see, that we had a grand affair which was made possible through the generosity of our distinguished officers and guests. Every Trumbull cadet will hereafter carry in her heart the memory of this gala and significant occasion which will always make her remember that she is a member of the most wonderful organization in the world.

Thanks to our many Cleveland friends who came in such big num-

bers and also to the neighboring branches. We are extremely grateful to everyone for their participation on the Saturday evening and Sunday afternoon and evening.

Thanks to Lefty, Eddie and Johnnie from Cleveland and to Joe and Joe from Ambridge for putting the finishing touches to the program. Thanks also to the No. 15 cadets for attending the dance on Saturday evening.

Gosh, did you all notice the sharp salute by our cadet Dot Gorence. It sure brought down the applause. I bet she practiced before a mirror for about three weeks before she got it down-pat.

At the conclusion of the program, the Cleveland group had to leave us for their destination which was by far too early. After bidding them "Aloha" we again ascended the steps to the hall and danced to the music of Henry Racich and his swingers and Eddie and his squeeze box and the music of Johnnie of Cleveland and his piccolo.

I must not forget to tell you how we surprised Albina Novak and Theresa Lozier during the program. Our lieu-

tenant Florence Pishkur suddenly stepped on the stage and presented them with tokens of remembrance from the cadets. We know we took both of them off their feet for the moment but we cadets sure hope that they were as pleased receiving the tokens as we were to present them.

In conclusion I wish to thank each and every person who aided in any way possible toward making this day such a grand one. Our special thanks to our very good friend, the drillmaster for the fine way he worked with our team to enable us to make such a wonderful showing in our debut performance in drill work. We know he was proud of us and we are certainly proud of his work. Thanks also to the Fingerman Tailoring of Cleveland for making us such an outstanding uniform. The color of our uniforms is green with white trimming. The picture of the team will appear in the next issue but the group picture you'll find in this issue among the Slovenian pages.

Thank you Mr. Anton Grdina for being on hand to take pictures and also to the SWUA headquarters for supplying the colored film. Thanks to Rev. Mulroy of St. Rose Parish of Girard for all the assistance and co-operation rendered. Thanks also to Ameriska Domovina of Cleveland for publicizing our event which no doubt aroused much interest among the members of Ohio.

So again to all I say: Thank you and may God bless our organization and the SWUA drill teams, our members and our friends today and every day of our lives. We shall always have the highest respect for all of you! Gratefully yours,

The Trumbull Cadets, Millie Pishkur, president, Frances Molis, captain, Florence Pishkur, lieutenant.

#### Thanks to you, cadets!

The Trumbull cadets, one of our latest additions to the drill team corps, composed of members of Nos. 55, Girard, Ohio and 57, Niles, Ohio made their wonderful debut on Sunday, July 27, 1941. On this day they held one of the biggest and most colorful parades ever held in the city of Girard with the participants of all Ohio drill teams. It was a gala event and long to be remembered by everyone who attended.

In behalf of the Cleveland guests, I wish to express a most hearty appreciation to the committee and members of the drill team and the branches, for their hospitality and the effort sacrificed in making this occasion one of great significance to all. We thank you for everything and hope to see you continue in your good work with the best of success.

I have a personal expression of thanks to the Trumbull cadets for the beautiful remembrance presented to me on the stage. It was a lovely leather hand bag and I so hope it'll always bring me luck in carrying the \$\$\$ which I seem to lose (?) too easily. Thank you all, many times!

ALBINA NOVAK

No. 51, Akron, O. — I am very dissatisfied and disappointed with the reaction of some of our members. It is not right to be absent from the meetings and especially for those who live close to the meeting hall. This is not co-operation! Month before last, three members were present at the meeting and last month there were only two, the president and the secretary. What a record!

We do not expect every member to be present at each meeting but we would like to see you come from time to time. There are many important topics to discuss, but it is impossible to do anything if the members do not come to the meetings.

There is no reason why we could not have more activity among us. There are many interesting things we should take part in. We would also like to do something for the Relief Fund which is being raised for the poor Slovenian people in Europe. Let us show that we are grateful for living in America and are also ready to help others in these dreadful times. Think this over when you have time and try to convince yourself that it is the duty of everyone to come to the meetings and offer some constructive suggestions through which we shall all benefit. The meetings are held at the Slovenian Club House every first Sunday of the month at 3 p. m.

I wish to express my thanks to the Supreme Office for the check I received as an award for working in the recent campaign. Sincerely,

FRANCES ZAKELY, president.

No. 52, Kitzville, Minn. — Our last meeting was short and snappy. Nothing of great importance came up for discussion, so after a brief business period, the members joined in singing Slovenian songs and danced. Refreshments were served by Mesdames Mary Gutzwiller, Angeline Hrovat and Dorothy Oberstar.

Those honored with birthdays during the month of September were: Mrs. Rose Purkat (our secretary), Mrs. Pauline Germ and Mrs. Frances Oswald. Happy birthday to you all!

Don't forget our next meeting on October 1!

ROSE CHIODI, reporter.

No. 56, Hibbing, Minn. — With the wind howling and raindrops falling on the window pane, my mind wandered to the day I spent in Eveleth, enjoying the first Minnesota Zvezda Day. Members and friends of the entire Range had one grand day, visiting and listening to the program. The program for the day was well planned for every minute was taken up with some sort of activity. The credit for the wonderful arrangement goes in the first place to the Supreme Trustee, Mrs. Mary Lenich who was here and there and everywhere, busier than a bee. We are very happy to have the good fortune of having a worker like Mrs. Lenich in our part of the state. Much credit goes to the other members of the committee also for everyone tried her best to make the day a memorable event.

I also had the pleasure of meeting

and listening to Mrs. Albina Novak who came a long way to spend the day with us. It was grand meeting you, again, of only for a short time. (It was a pleasant privilege which shall always remain in my memory to meet so many new friends and old friends. As for you, Mrs. Buchar, I must admit that you are a marvelous personality. So keep up the good work.—A. N.)

It is with sadness that I report the passing away of our beloved Mrs. Margaret Tratar, who departed suddenly to her eternal rest. Her sunny smile and good humor will be missed by everyone who knew her. May her soul rest in peace everlasting! Our deepest sympathy to the bereaved.

I'd like very much if the young girls of the Range would speak up now and then, thereby creating more life and enthusiasm among us. Remember that we will gladly fall in line for any fun that you plan and furthermore, it is really our duty to help out wherever possible and show our mothers a good time by planning a social for them after the regular meetings. It is not right for us to expect our mothers to plan our fun after working hard all day but instead, we should do something for them. Hope to hear from some members what they think of the suggestion. Greetings!

MARY BUCHAR president.

No. 57 Niles, O. — There are many members who still disregard our monthly meetings but we have hopes that the attendance will be improved now that the weather is cooler.

On October 25, 1941, we will hold a Masquerade Dance at the German Hall. There will be dancing to the music of the Cosmopolitans from Pennsylvania.

"Witches, goblins, ghosts galore,  
Will be dancing with you all over the  
floor!"

So come one and all, to this jolly ball,  
On the biggest night of them all—October 25!"

Any member not attending the dance will be fined 35 cents.

Our annual wiener roast was held at the Shadyside Pavilion at Waddell Park on August 21. A grand time was had by all!

Attention! Last chance to pay that extra quarter! Miss Justine Logar was the recipient of the monthly award.

MARY F. PEKAROVIC, rec. sec'y.

No. 66, Canon City, Colo. — During the summer months, our meetings were poorly attended, especially by our younger members. Now that vacation days are over, it'll be a pleasure for all if the younger members come regularly to the meetings.

On September 3, Infantile Paralysis claimed the life of one of our members Mary Konte, 18, after being sick for only two days. Her untimely death came as she was preparing to enter Nurses Training at Corwin Hospital, Pueblo, Colo. Mary Konte was the daughter of Mr. and Mrs. Frank Konte. Also surviving is a sister Christine and a brother Frank Jr. Mary was a popular member of last June's

graduating class at the high school. She was a member of the Girls Reserves and Girls Athletic Association. She was a devout member of St. Michael's Catholic Church. Private funeral services were held at the Graveside in Lakeside Cemetery at 1:30 p.m. with Father Albert Scholler OSB., officiating.

Our sincere sympathy is extended to her family in this time of deep sorrow. May she rest in peace.

Our next meeting is October 5, why not each member rout out a member for this meeting? That would be grand!

ELIZABETH SUSMAN, rec. sec'y.

No. 87, Pueblo, Colo. — After an absence of several months, your reporter is back once again with news galore. Before mentioning our many activities, of the past months, there is one question I wonder, if every cadet can answer to herself truthfully. "Do I really appreciate being a member of St. Mary Cadets and realize how proud and honored I should be as a member of this wonderful Union?"

If you can answer to yourself honestly, then show your true spirit at all meetings and drill team practices. To reach the goal we've all dreamed of, will require still more work and cooperation.

Come on girls, let's make this dream come true!

One ceremony that will remain in the hearts of all cadets was the blessing of the staffs Sunday, August 17, 1941, at the 7:30 a.m. Holy Mass. The cadets attended the Mass in full uniform and received Holy Communion in a body. Two beautiful hymns to the Blessed Mother were sung by the Cadets. Our president, Mrs. Dorothy Meister, accompanied by Miss Ruth Clem on the violin, played Schubert's "Ave Maria" during offertory. A very impressive sermon explaining the significance of the emblem of faith, hope and charity, which adorns our staffs, was delivered by Rev. Paulinus. It left a memory we shall cherish all our lives.

Mrs. Frances Raspert and Mrs. Josephine Meglen, mothers of two of our cadets were sponsors. After services, a lovely breakfast took place at the Whitman Hotel. The committee in charge must be complimented for the tasty arrangements.

The Colorado State Fair marked another great success for the cadets. We performed three nights. Our Governor Mr. Carr, highly complimented our work and also let everyone know that we are to be considered as his favorite drill team. Nice work, cadets!

At this occasion the junior cadets in their flashy uniforms of red, white and blue, made their first public appearance. Their drill work was done beautifully and we're very proud of them. The Junior and Senior Cadets also participated in the Labor Day parade.

Congratulations and a very happy wedded life to Mr. and Mrs. Phillip Pryatel (nee Margie Burin), one of our baton twirlers. She has always been one of our favorite members and we hope she continues to be so nice.

Our secretary informs me that her bank account is exhausted and urges all members to please pay up their dues at our next meeting. Regards to all!

ELSIE PUGEL, reporter.

No. 88, Johnstown, Pa. — Our September meeting was attended same as usual. Plans were discussed for a Halloween party which is to be held at the Slovenian Hall in Moxham on Saturday, October 25, 1941. Anyone wishing to come masked may do so, for we shall award prizes to those who will be dressed in some outstanding costume. All members are requested to send or bring money or a prize for games which will be played at the party. Please bring the articles by October 18th to our secretary so that we'll know what we must get ourselves. You know where the hall is located so there is no excuse for not attending. This will be our last party of the year and if everyone co-operates, we will make out good and that is how we would like to end the season.

Wishing all the members health and happiness!

MARY KUZMA, president.

#### WHEN WEDDING BELLS RING

##### Do You Know What They Mean?

Most of us take wedding customs of today for granted. But, a brief study of this field shows that the marriage customs of today have been hundreds of years in formation. You will be surprised to know the meaning behind the various wedding rites, and you'll want to keep this information in this convenient form so that you may more fully understand the sentiment and ancestral background of these colorful acts.

Rings are unquestionably a reminder of those barbarous days when women were the slaves or property of men. They probably began as bracelets which were used to mark and hold women. Now they are given as a pledge.

##### The Ceremony

In the days of barbarism, men stole the women they desired as mates. In later centuries they bought their wives, the father reasoning that he might better sell his daughter in marriage than have her stolen. Today, in almost all countries, marriage is a matter of mutual love and consent.

Some form of wedding ceremony is practiced practically all over the world today. Even the less civilized peoples have certain rites and procedures which must be followed. But there are many customs in connection with the civilized wedding ceremony which originated in the days when women were stolen or sold. In fact, the elements of chase and capture are still encouraged and approved by women themselves.

##### Bridal Party

In the days when brides were stolen, the groom usually had a friend to help him in fighting off or eluding pursuit, while he carried the girl. The modern "best man" is the counterpart of the cave man's friend, but his hardest duties are in keeping the groom calm and in warding off too many practical jokes.

In later days, girls still liked to pretend that they were captured (and still do) so they used to arrange a mock war, in which the girl friends of the bride tried to prevent the men friends of the groom from aiding him in capturing the bride. Gifts were given by the groom to these gallant assistants. And so today the girl friends of the bride and the men friends of the groom still attend them, though they fight no mock battles.

##### Bridal Veil

In ancient times the bride went to the wedding ceremony with her hair hanging over her face, to symbolize her modesty and innocence. In these later days of elaborate hair dressing, this would be impossible, so she wears a veil.

##### Hope Chest

In some countries each girl begins to fill a chest with household linen and furnishings long before the wedding date and sometimes before she is engaged. This custom originated in the days of the wedding dowry, which was a reward brought to the man by the bride for marrying her.

##### STORK SHOWER GUESSING GAME

A guessing game for the Stork Shower has come in to me from several sources, but on the chance that some of you have not yet used it, I am passing it on.

(1) What hood is most becoming to a woman? — Motherhood.

(2) In what hood is she most interested? — Babyhood.

(3) What piece of Cupid's equipment does the baby prefer? — Spoon.

(4) What is baby's security? — Safety-pin.

(5) What article of mother's adornment does baby like best? — Puff.

(6) What article of bedding does a mother most suggest to a baby? — Comforter.

(6) What do mothers and sailors most dread? — Squalls.

(7) What peculiarity of hair is like a baby's pain? — Cowlick (colic).

(8) What musical group is worn by the baby? — Band.

(9) What article of food should a baby be given by its father? — Pap.

(10) What experiences will the baby and a prize-fighter share? — They will both know all about "socks" and "pants."

DORIS.

##### AN EVENING PRAYER

If I have done an unkind act today,  
If I have caused a faltering step to stray,  
If I have walked far from thy chosen way,  
Dear Lord, forgive, forgive!

If I have spoken cruel words of wrong,  
Or made a discord in some grand, sweet song,  
If I have wandered aimlessly along,  
Dear Lord, forgive, forgive.

And when my life has hastened to its end,  
Oh, thou, my soul's true, tried and faithful friend,  
Be with me, and thy peace and mercy send,  
And Lord, forgive, forgive!

**Emma Shimkus:**

### FASHION NEWS

Whether you plan a simple wardrobe or one that is more elaborate, a good black dress will never let you down, makes no difference, if you are twenty or forty, it will be just right for any occasion. Give yourself a new look every time you wear it with a little white collar, fancy pins, jewels or colored beads. Or try a large beige hat, off the face style with the same color veil. Styles for black dresses are new and smart looking. If you are too stout for a full dirndl, try the new half dirndl, or the two piece style with a round neckline and a tucked midriff that makes the waistline look slim. For the tall figure there are tiered skirts and peplums.

On many of the smart colored dresses you will see nailheads or sequins trim or a combination of both. These trimmings are used in novel ways, around the armholes or sprinkled all over the waist.

Every season you will find some particular style very popular and suited to every type of figure. This season it is the long fitted jacket. Beige and caramel are the best colors, if you want to mix and match with several skirts.

Foreign furs are hard to get but the American furs are just fine for active service and hard wear, so designers have discovered many new ideas for such furs as raccoon, skunk, muskrat and dyed fox. The short furs have backs gathered from round yokes and swing free from the shoulders, while the longer furs have turned down collars, slit pockets and tuxedo fronts.

Cottons and linens are made from vegetable fibers and have considerable resistance to heat. Silks and woolens are made from animal fibers and should not be subjected to high temperatures.

So don't let woolens get too dirty; wash them frequently, but don't let them be soaked in standing water.

Don't wash woolens of various colors together or mix them with light colors when washing; they may discolor one another.

Don't expose woolens to excessive heat, the direct rays of the sun or freezing temperature; always use a warm iron when ironing woolens, never hot.

Don't soak silks or synthetics overnight; don't rub or boil them, and never wring out by twisting.

Don't hang sheets and tablecloths from corners or edges, fold them hem to hem, wrong side out and hang one-third over the line.

### CATHOLIC GIRLS' QUESTION BOX

Why do we venerate saints as patrons? Is it not more efficacious to direct our prayers immediately to God, rather than to ask the saints to intercede on our behalf?

The custom of venerating certain saints as patrons began in the fourth century. Constantine had granted the Church its first freedom, and she emerged from the catacombs with a program of erecting houses of worship. It was only natural that the sites chosen for these buildings should mark

the scenes of the victories of her martyrs or the place of their burial. Later the faithful began to single out individual saints because of some outstanding quality. The beliefs of a Catholic in an age of faith prompted him to place under the protection of God even the ordinary interests of life, his health and family, trade, maladies, and perils, his death, city and country. The underlying doctrine of patrons is that of the communion of saints, or the bond of spiritual union existing between God's servants on earth, in heaven, or in purgatory. The close friendship with God that the saints enjoy in heaven prompts us to ask their intercession in our behalf.

Just as, when we seek a favor from a temporal ruler, it is often wise to work through a person close to him, so it is wise to have favors asked for us from God by saints who are very dear to Him. We never ignore God in our prayers to the saints, for all the power and glory they possess originate in Him.

—o—  
Anne Petrich:

### HOME-MAKING

#### General Rule for Uncooked Pickles

Chop ingredients coarsely, drain, blend thoroughly, season, cover with vinegar, pack in sterilized jars and seal. This method includes such relishes as cucumber catsup, uncooked chili sauce, chopped raw pickle, pepper hash, beet relish etc.

#### General Rule for Sweet Pickles

Make a syrup by cooking together four cups of sugar to each two cups of vinegar (cider preferred). Add spices, stick cinnamon, whole cloves, mixed pickling spices, tied in cheesecloth, and allow them to cook in the pickle syrup with the fruits and vegetables which have been previously prepared, according to their individual requirements.

Pickles and relishes come under two general headings—definitely sour and sour-sweet or spicy. The sour pickles are dependent entirely on vinegar, with or without cooking for their keeping qualities; sour-sweets have a blend of sugar and vinegar combined with various spices, both fruits and vegetables being used at discretion.

Remember that pickles and relishes play an important part in the dietary by acting as a stimulant for the digestive juices, in addition to which their acid helps to break down the tough fibers of meat or vegetables in the stomach. They should, however, be used in moderation.

#### Canning, Preserving, Pickling

Canning is not difficult, neither is preserving, nor pickling, but all three processes demand definite care, cleanliness and attention detail. The equipment for any or all is simple, including large kettles and pans, steam or pressure cooker for canning), fine cheesecloth both for straining and blanching, perfect sterilized jars and glasses, and new rubbers. High-grade ingredients and close adherence to definite rules will always insure good results.

In jelly making, such fruits as are lacking in pectin which is the jelling element, must either be combined with other fruits rich in this principle or must have commercial pectin added.

Always sterilize glasses and rubbers and immediately the jelly is poured, cover with thoroughly melted paraffin wax.

#### Jelly Doughnuts

2	cups flour
½	teaspoon salt
2	teaspoons baking powder
¼	cup sugar
1	egg,
½	cup milk
1	tablespoon melted shortening
½	teaspoon vanilla
jelly, powder sugar.	

Sift together flour, salt and baking powder; add the sugar and mix to a light dough with the egg, milk, melted shortening and vanilla. Turn onto a board (floured) roll thinly and cut into large rounds. Put a spoonful of jelly in the center of each, wet the edges of the dough and gather them up around the jelly, pressing firmly together. Cook as plain doughnuts, drain and dust with powdered sugar.

#### Very Good Baked Pears

Peel good firm pears; if possible, remove the cores without breaking or bruising the fruit. Fill the hole with coarse brown sugar. Put in pan with little warm water, bake slowly till very tender. These are nice with boiled custard.

#### Jam Dumplings

Use any jam or preserving fruits for this. Plums and the wild blackberries are very nice. Make a flaky crust, roll out in squares, put two large tablespoons of jam or fruit in the center, fold up carefully in a well floured dumpling rag. Drop into hot water, in a large kettle. Bring to quick boil. Boil for half hour. Remove the dumpling rag and eat hot.

#### Stuffed Peppers

Cut the tops from firm peppers and remove seeds and fibers. Drop into boiling water and simmer for 10 minutes. Drain, fill with any desired stuffing, cover with buttered crumbs, and bake in a moderate oven, 350 to 400 F. 15 to 20 minutes, or until the peppers are well cooked.

#### Meat Stuffing

Mix ground, left-over meat with bread crumbs, moistened with a little gravy or milk and seasoned with salt.

\* \* \*

Save gas by filling up your oven. Bake cake, pudding, pies or custards while you are baking potatoes. If you are roasting meat, slip in a pan of apples to bake or an escalloped dish.

—o—  
Commemoration of the SWU 15th jubilee and field day events held in Cleveland, O., September 13, 1941 ended with greatest success. Details in next edition.

#### CANTON, OHIO, IS INVITING

No. 94, Canton, O.—All members are cordially invited to our next meeting Oct. 16, at the home of sec'y Mrs. J. Rosa on Vine St. We will discuss plans for the Halloween party which will be held at Magean's Hall at 2103 Harrison Ave. S. W. Get yourself some sort of costume and come with your friends for you'll have the best time in town. Plenty of refreshments for the guests at the Halloween party, Oct. 25.

Will be expecting you!

Elizabeth Marinovich

# Juniors' Page



Presenting a new name to our junior members: meet Mrs. Milo Uehlein, the former Miss Albina Jancar, president of the Juvenile department, who was married September 1, 1941. May happiness and good health always be with you is what the junior members wish for the future life of their leader.

\* \* \*

## MRS. UEHLEIN'S LETTER DEAR JUNIORS:

With the annual Field Day activities already history and summer vacations only a memory, we must center our attention on other sort of entertainments. For instance, school plays, parties, and, of course, studies. — We must also devote some of our time and effort for the promotion of social performances and exhibitions among our branches and especially where we have a lot of junior members. Let's put our whole spirit into it and I guarantee you a happy time amongst good company.

Thanks to all the girls in Lorain, O., who marched last month for the anniversary celebration of the C. and M. Lodge. It is encouraging to see so much interest all around.

Another thanks to the many juniors who came to witness my wedding on September 1, 1941. How proud I felt to hear the little girls greeting me with a very warm "Hello, we're here, too!" The drill team, too, was represented in their uniforms with many cadets at-

tending. Thanks, girls, I certainly shall cherish the memory of your presence. The wonderful gathering proved to me that it is very well to belong to such a wonderful organization. Nobody realizes until the day comes, what it means to be remembered and then you realize that your work is repaid in other ways.

Thanks also for the lovely congratulations expressed on this page last month. How thrilling it was to receive the good wishes from our Supreme President and the many others of our organization. Thanks again!

So until next month, I'll wish everyone the very best of everything. A. U.

## CONUNDRUMS

No. 1. In what age do we find the happiest men?

No. 2. To what island should the women be banished?

No. 3. What is the name of the most popular ship in the world?

No. 4. Where is a good place for a hungry man?

No. 5. What would you do if you wanted your breakfast and your wife wouldn't cook it for you?

No. 6. Where should a person go to find happiness?

No. 7. What would you do if you were caught with a stolen watch?

If you cannot take it, do not dish it out.

## Uehlein-Jancar

Miss Albina Jancar, daughter of Mr. and Mrs. Frank Jancar, 1686 E. 32nd St., Lorain, Ohio, was married on September 1, 1941, in SS. Cyril and Methodius Church to Mr. Milo Uehlein, son of Mr. and Mrs. Bernard Uehlein, 914—11th St., Lorain, Ohio. Rev. Milan Slaje, our Spiritual Adviser and pastor of the Lorain parish officiated.

Attendants were Miss Emily Mahne of Cleveland, maid-of-honor; Miss Lois Uehlein, sister of the groom, and Miss Wilma Kohlmyer, bridesmaids. Mr. Edward O'Connor, life long friend of the groom, was best man. Ushers were Donald Uehlein, brother of the groom, and James Weber, cousin of the groom. The dinner was held at the Lorain Country Club for the relatives and close friends.

The groom is a member of St. Joseph's Church, where he attended school, and was graduated from the Lorain High School and at present is employed at the Lake Terminal Railroad.

The bride is a graduate of Lorain High School and of the Cleveland Academy of Cosmetology. She is employed at the Agnes Beauty Shoppe of Lorain.

The couple motored to Washington, D. C. as part of their honeymoon.

## Answers to Conundrums

No. 1. Marriage.

No. 2. Isle of Man.

No. 3. Courtship.

No. 4. Sandwich Island.

No. 5. Use "Force."

No. 6. To the dictionary.

No. 7. Give it up.

## URNA NEŽIKA

Officer (to man pacing the sidewalk at 3 o'clock in the morning)—What are you doing here?

Gentleman—I forgot my key, officer, and I'm waiting for my children to come home and let me in.

When a woman takes in washings for four dollars a day, that's labor. When she does it for nothing, that's love!

Florist—Well, so you want to say it with flowers. Say, about two dozen.

Customer—No, make it six roses. I don't want to say too much.

"Say, did you ever shoot dice?"

"No, what kind of a bird is that?"

"The kind that flies away with your money."

"Such an extraordinary profile! I wish you'd pose for me!"

"Oh, are you a portrait painter?"

"No, I make silhouettes for Halloween decorations."

He—Since I met you, I can't sleep.  
She (tearful)—You mean I'm not the girl of your dreams?

## SO IT SEEKS

By Miss Mary C. Mishkuline  
Member of No. 95, Chicago, Ill.

**O**NLY WHEN a question becomes an issue is it that it is given any serious thought and thereby an appreciation of the proper ultimatum is attained. More often thoughts that have been cold embers are fanned into flaming convictions by the would-be destructive wind of opposition.

Through the weak denials of the Communist, the truths of the Catholic Church are affirmed and awakened to a new life; through their murders we consecrate the Kingdom of Heavens with our majestic martyrs; lastly through them we live the complete religion reborn and strengthened by arguments of an anti-religion.

So it seems, ironically, we Catholics have much for which to thank the contemporary Communist.

It is often presupposed that the ignorant and uneducated fall victim to some foretelling scheme. Often-times it takes some person in the lime-light to bring home to us the gullibility of persons as well as the public. We pride ourselves on living in a scientific age; and yet, along with scientific magazines on the newsstands are the apparently more popular astrology and numerology magazines, books on scientific fortune-telling. They speak inclusively, ambiguously, worded in general terminology, and with vagueness.

Few Catholics stop to realize that we possess a free will and have been made free and are not ruled neither by stars, palms, nor mystic numbers. Future certainty, which is divine, has been granted to the Catholics through the Church; inheriting Heaven through right living.

Nationalism, of late, appears everywhere as a sworn enemy of religion, having man, not God, as the object of worship. Therefore, it is a religion in itself. Communism subordinates everything to the common good; Nazi Fascism scorns the common good and upholds the particular good of a narrow group. Are these, then, to be the new religious beliefs?

The duty that lies heavily upon the breast of the democracy of this country is to meet the challenge of unbelievers to our form of government by practicing justice within our own midst. We need not think that we have a mission to perform by imposing our form of government on others; but we can and should preserve our own. The present is a time of crisis in which civilization is at stake and in which democratic institutions are endangered. First of all we must develop, conserve, and adapt the people and resources to the geographic environment of our continent; secondly, we must preserve liberty and freedom within our borders; thirdly, we must adopt a universal culture endeavoring to achieve lasting civilization in accord with technology as well as with our natural heritage; lastly, progress in these directions should be made in relation to the

world of to-day, especially, in relation to the democratic tenets and certain of the European trends toward totalitarianism.

The reader is the best criterion of a newspaper's fitness for survival and can readily toll the death bell; but how many of us do remember this fact. Often newspapers are subject to influence of an editorial policy favoring the biased opinions of the owners. A newspaper should, if it is to survive, give the readers an unprejudiced, unbiased, and an entire picture of the issues, arguments, facts, and personalities that are the raw material and bulwark of democracy's social and political decisions.

Many of us fear that Germany will impose the totalitarian system not only on others but eventually also on us by economic pressure. After being obliged to adopt totalitarianism in regards to commerce and industry we should have to adopt it in other respects thus becoming a totalitarian country, a totalitarian form of society, a totalitarian form of government. However, should Britain survive, Germany could not impose her system on the world. If we muster unity, strength, co-ordination of resources, production of arms, to Britain's aid thereby keeping the battle within British confines we shall win the war without entering it. These are the beliefs of some of us—and where they lead to remains to be seen, perhaps, the pages of the historic World War are being re-written.

A country harms itself immeasurably when it drives out brilliant men in an effort at self-preservation just because such men are at variance with certain beliefs. It must be remembered that no nation has ever had an exportable surplus of brains, also that a nation's best means toward self-preservation are brilliant men utilized in a sensible system.

Scientists maintain that with intelligent planning the total number of jobs available need not be reduced when new machinery is placed into use. When a large number of men are displaced because of machinery adopted the cost per unit is greatly decreased which saving can then be passed on to the customers in the form of lower prices. If the saving is passed along to the customers, business expands, prosperity is aided, and jobs are created indirectly. On the other hand, if the profits are piled up uselessly, the total volume of business is not likely to be increased, circulation of goods and money remains at a stand-still and additional jobs are not created. A little ethical business tactics could go a longer way toward preserving business and perhaps such a business exponent would realize huger profits.

We might get rid of our surpluses by feeding destitute Europe; but we must remember that after the last war thousands of half-starved German boys were nourished back to health in

Dutch and Scandinavian homes; 20 years later these very same boys returned to conquer the nations that gave them life. Some starvation in Europe may be necessary to break Hitler's stronghold on man and prevent Nazi slavery. We must build our country strong enough to defend itself, rather than to feed and strengthen a Europe strong enough to attack us.

We have enormous "food surpluses" while a greater part of our nation is under-nourished and starving amid plenty. Apparently "food surpluses" is a polite term for a shocking amount of under-consumption.

Man goes on attempting to improve nature then along comes something to prove that his improvements were not improvements at all. The vitaminizing of our flour attempted and accomplished in our generation is the greatest proof of this. Bread, again, becomes as it originally was intended, in truth, the staff of life, meant to grow children as God intended, helping men and women to work, stepping up the level of mankind. Man is at his best when he does not attempt to improve nature but works together with it, not against it.

True and sincere love springs from God and is the fulfillment of the Law. To be true it must transcend man-made institutions, race, nations, and classes; joining the spirit with the flesh in a complete whole; finding expression through religion. In a world torn by war how rare it is to find the universal love, an outgrowth of man's love and fear of God; but how rampant are the man-made destructive institutions. Indeed, it seems that man is setting out to be superior to the Greater Being, forgetting that much more could be accomplished through a humbler and holier spirit.

Today, more than ever before, people of most countries are losing faith in their governments. Political promises are being broken, the leaders of one day become the traitors of the day following, and the only thing left to the people is to sink inside their skin and trust no one human.

It is evident that our present labor laws are ineffective as well as inadequate and new labor laws must be adopted which would not only fix the responsibilities on both the worker as well as on the employer.

People worry unnecessarily about their hearts. Eventually, all must die because of failure of the heart to function. If one of the organs fails, an additional burden is placed on the heart. Not only are figures in this capacity misleading but also it must be noted that few people die of one malady—they die of many.

This country needs very much to encourage gifted persons to put their diplomatic talents in the service of this country thereby in turn enriching the world.

# FINANČNO POROČILO S. Ž. ZVEZE ZA MESEC AVGUST, 1941

Financial Report of S. W. U. for August, 1941

St.	DOHODKI: Podružnica	Mesečnina			Družab. članice		Zarja članice		Št članic	Redni Mlad.
		Redni	Mlad.	Prist.	\$—	\$—	\$—	Razno	Skupaj	
1	Sheboygan, Wis.	\$ 45.00	\$ 1.10	\$—	\$—	\$—	\$—	\$—	\$ 46.10	180 11
2	Chicago Ill.	57.25	—	—	—	—	.10	—	57.35	229 —
3	Pueblo, Colo.	56.75	3.80	—	—	—	—	.55	61.10	227 38
4	Oregon City, Ore.	9.25	—	—	—	.10	—	.10	9.45	38 —
5	Indianapolis, Ind.	38.00	1.90	—	—	—	—	—	39.90	151 19
6	Barberton, Ohio	51.50	.80	—	—	—	.30	—	52.60	206 8
7	Forest City, Pa.	40.25	.50	—	—	.10	.10	—	40.95	162 5
8	*Steelton, Pa.	21.25	—	—	—	—	—	—	21.25	85 —
9	Detroit, Mich.	16.00	—	—	—	.10	—	—	16.10	65 —
10	Collinwood, Ohio	153.50	6.10	—	—	.10	—	1.00	160.70	614 60
12	Milwaukee, Wis.	93.25	1.50	—	—	.10	—	.25	95.10	374 15
13	San Francisco, Cal.	45.00	.30	—	—	—	—	—	45.30	180 3
14	Nottingham, Ohio	111.15	5.00	—	—	.10	.40	.55	117.20	446 50
15	Newburgh, Ohio	100.60	4.30	—	—	—	—	—	104.90	403 43
16	South Chicago, Ill.	44.75	.60	—	—	—	—	.25	45.60	175 6
17	West Allis, Wis.	41.50	.10	—	—	—	—	—	41.60	165 1
18	Cleveland, Ohio	25.50	.80	—	—	—	—	—	26.30	102 8
19	Eveleth Minn.	.36.00	2.10	—	—	.20	—	—	38.30	144 21
20	Joliet, Ill.	150.00	7.20	—	—	.50	—	—	157.70	603 72
21	Cleveland, Ohio	33.25	.90	—	—	.10	—	—	34.25	134 9
22	Bradley, Ill.	6.75	—	—	—	—	—	—	6.75	27 —
23	Ely, Minn.	80.95	3.40	—	—	—	—	—	84.35	314 34
24	La Salle, Ill.	38.25	1.30	—	—	.10	—	—	39.65	155 13
25	Cleveland, Ohio	265.45	5.90	.75	—	.50	—	1.50	274.10	1,057 59
26	Pittsburgh, Pa.	48.00	1.10	—	—	—	—	—	49.20	192 11
27	North Braddock Pa.	24.00	.30	—	—	—	—	—	24.30	96 3
28	Calumet, Mich.	31.50	.50	—	—	—	—	—	32.00	126 5
29**	Browndale, Pa.	18.50	—	—	—	—	—	—	18.50	37 —
30	Aurora, Ill.	11.50	.30	—	—	.10	—	—	11.90	44 3
31	Gilbert Minn.	31.20	—	—	—	—	.40	—	31.60	126 —
32	Euclid, Ohio	49.75	1.80	—	—	—	—	.10	51.65	196 18
33	New Duluth, Minn.	19.75	.40	—	—	.10	—	—	20.25	80 4
34	Soudan Minn.	9.00	.20	—	—	.30	—	—	9.50	39 2
35	Aurora, Minn.	23.25	.20	—	—	—	.40	.25	24.10	93 2
36	McKinley, Minn.	6.50	—	—	—	.10	—	.25	6.85	27 —
37	Greaney, Minn.	12.00	1.10	—	—	—	.30	.50	13.90	48 11
38	Chisholm, Minn.	59.50	.10	—	—	.30	—	.25	60.15	241 1
39	Biwabik, Minn.	11.50	—	—	—	.10	—	—	11.60	47 —
40	Lorain, Ohio	40.00	3.20	—	—	.10	.60	—	43.90	162 32
41	Collinwood, Ohio	85.25	1.00	.75	—	—	—	.25	87.25	339 10
42	Maple Heights, Ohio	11.50	—	—	—	—	—	—	11.50	46 —
43	Milwaukee, Wis.	32.25	2.00	—	—	—	—	—	34.25	129 20
45	Portland, Ore.	15.50	—	—	—	—	.20	—	15.70	59 —
46	St. Louis, Mo.	11.00	—	—	—	—	—	.25	11.25	44 —
47	Garfield Heights, Ohio	44.00	—	—	—	—	—	—	44.00	153 —
48	Buhl Minn.	5.25	—	—	—	—	—	—	5.25	21 —
49	Noble, Ohio	29.25	.30	—	—	—	.20	—	29.75	106 3
50	Cleveland, Ohio	36.50	.60	—	—	—	—	—	37.10	146 6
51	Kenmore, Ohio	6.00	.40	—	—	—	—	—	6.40	24 4
52	Kitzville, Minn.	13.25	—	—	—	—	—	—	13.25	54 —
53	Brooklyn, Ohio	13.25	—	—	—	—	—	—	13.25	53 —
54	Warren, Ohio	20.15	1.00	—	—	—	—	—	21.15	81 10
55	Girard, Ohio	24.25	.40	—	—	—	—	—	24.65	86 4
56	Hibbing, Minn.	44.50	.50	—	—	—	—	—	45.00	178 5
57	Niles, Ohio	12.10	.90	—	—	—	—	—	13.00	49 9
59	Burgettstown, Pa.	7.50	.40	—	—	—	—	—	7.90	30 4
61**	Braddock, Pa.	36.60	1.20	—	—	—	—	.25	38.05	72 6
62	Conneaut, Ohio	5.75	—	—	—	—	.10	—	5.85	22 —
63	Denver, Colo.	17.95	.20	—	—	—	.40	.25	18.80	69 2
64	Kansas City, Kans.	19.00	—	—	—	—	—	—	19.00	76 —
65	Virginia, Minn.	24.25	—	—	—	—	—	—	24.25	97 —
66	Canon City, Colo.	12.75	.90	—	—	—	—	—	13.65	51 9
67	Bessemer, Pa.	23.25	.40	—	—	—	.30	—	23.95	88 4
68	Fairport Harbor, Ohio	4.50	—	—	—	—	—	—	4.50	18 —
70	West Aliquippa, Pa.	6.00	—	—	—	—	.20	—	6.20	24 —
71	Strabane, Pa.	25.00	—	—	—	—	.20	—	25.20	100 —
72	Pullman, Ill.	14.25	1.10	—	—	—	.30	—	15.65	57 11
73	Warrensville, Ohio	15.50	—	—	—	—	—	—	15.50	54 —
74	Ambridge, Pa.	18.50	—	—	—	—	.10	—	18.60	74 —
77	N. S. Pittsburgh, Pa.	16.50	.30	—	—	—	—	—	16.80	66 3
78	Leadville, Colo.	11.75	.40	—	—	—	.10	—	12.25	48 4
79	Enumclaw, Wash.	6.50	—	—	—	—	.90	—	7.40	26 —
80	Moon Run, Pa.	8.50	—	—	—	—	—	—	8.50	34 —
81	Keewatin, Minn.	16.25	.30	—	—	—	—	—	16.55	65 3
83	Crosby, Minn.	4.75	—	—	—	—	—	—	4.75	19 —

St.	Podružnica	Mesečnina		Družab.		Zarja članice	Razno	Skupaj	Št. članic	
		Redni	Mlad.	Prist.	članice				Redni	Mlad.
84	New York City, N. Y.	22.92	—	.75	—	.60	—	24.27	89	—
85	De Pue, Ill.	8.50	—	—	—	.10	—	8.60	34	—
86	Nashwauk, Minn.	10.75	—	—	—	.10	—	10.85	40	—
87	Pueblo, Colo.	14.25	3.60	—	—	.10	—	17.95	57	36
88	Johnstown, Pa.	28.85	1.00	—	—	1.40	—	31.25	116	10
89	Oglesby, Ill.	22.25	1.30	—	—	.20	—	23.75	89	13
90	Bridgeville Pa.	25.00	—	—	—	.50	—	25.50	100	—
91	Verona, Pa.	15.25	.60	—	—	—	—	15.85	53	6
92	Crested Butte, Colo.	8.00	—	—	—	—	—	8.00	32	—
93	Brooklyn, N. Y.	12.25	—	—	—	—	—	12.25	49	—
94	Canton, Ohio	9.25	.40	—	—	—	—	9.65	34	4
95	South Chicago, Ill.	34.00	1.50	—	—	—	—	35.50	136	15
96	Universal, Pa.	14.00	—	1.50	—	.40	—	15.90	56	—
97	Cairnbrook, Pa.	8.50	.40	—	—	—	—	8.90	34	4
99	Elmhurst, Ill.	6.50	—	—	—	—	—	6.50	26	—
100	Ottawa, Ill.	4.75	.40	—	—	.50	—	5.65	19	4
101	Duluth, Minn.	4.50	.10	—	—	—	—	4.60	18	1
102	Willard, Wis.	8.00	.10	—	—	—	—	8.10	32	1
103	Bovey-Colerain, Minn.	—	—	—	—	—	—	—	13	—

Skupaj.....\$2,913.67 \$78.50 \$ 3.75 \$ 3.10 \$ 9.60 \$ 6.55 \$3,015.17 11,475 778

\*Asesment za julij — \*\*Asesment za julij in avgust

#### STROŠKI:

Za umrlo Margaret Mehle, podr. št. 3 (roj. 15. sept. 1870, pristopila dec. 1926, umrla 9. avg. 1941) .....	\$ 100.00
Za umrlo Mary Turk, podr. št. 5 (roj. 8. sept. 1893, pristopila 5. junija 1932, umrla 25. julija 1941) .....	100.00
Za umrlo Rose Speh, podr. št. 10 (roj. 31. marca 1880, pristopila 2. maja 1929, umrla 27. julija 1941) .....	100.00
Za umrlo Mary Pajk, podr. št. 14 (roj. 16. febr. 1879, pristopila 16. okt. 1928, umrla 29. julija 1941) .....	100.00
Za umrlo Jennie Nahtigal, podr. št. 25 (roj. 22. okt. 1892, pristopila 10. junija 1935, umrla 4. avg. 1941) .....	100.00
Za umrlo Mary Sintic, podr. št. 32 (roj. 5. okt. 1877, pristopila 6. marca 1930, umrla 18. julija 1941) .....	100.00
Za umrlo Antonia Somrak, podr. št. 49 (roj. 28. maja 1891, pristopila 4. junija 1931, umrla 19. julija 1941) .....	100.00
Ameriška Domovina, za tiskanje, pošto in raznašanje avgustove Zarje .....	692.04
Poslovni stroški .....	60.97
Mary Lenich, nagrada za ustanovitev podružnice št. 101 .....	5.00
W. A. Pfister, zlatninar, za Zvezine broške za kampanjo .....	237.50
Uradne plače .....	350.00
Najemnina za urade .....	20.00

Skupaj .....\$2,065.51

Ostalo v blagajni 31. julija 1941 (Balance July 31, 1941) .....\$108,062.81  
Dohodki v avgustu (Income in August) ..... 3,015.17

Skupaj (Total) .....\$111,077.98  
Stroški v avgustu (Disbursements in August) ..... 2,065.51

Preostanek v blagajni 30. avg. 1941 (Balance August 30, 1941) .....\$109,012.47

#### NEW MEMBERS IN AUGUST, 1941 NOVE ČLANICE V AVGUSTU, 1941

Podr.	Ime nove članice	Ime agitatorice
10	Karis Lillian	Faye Moro
10	Troha Helen	Frances Susel
20	Jevitz Dorothy	Emma Planinsek
20	Musich Marie	Josephine Erjavec
25	Pugel Hilaria	Mary Sadar
41	Jurkiz Mary	Rose Telisman
43	Stein Christine	Mary Bevtz
67	Sedelnik Albina	Katie Herbolich
84	Habjan Fanny	Celia Stefanic

#### Podr. Ime nove članice Ime agitatorice

86	Chimento Annabell	Helen Drazenovich
96	Bajt Frances	Mary Vodnik
96	Mlinar Mary	"

#### NEW JUVENILE MEMBERS IN AUGUST 1941

10	Poponzi Josephine	Frances Susel
14	Bolden Betty Ann	Frances Medved
15	Merhar Edith	Mary Hrovat
15	Sray Bernadine	"
25	Koprivec Mary Ann	Mary Koprivec

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

#### SWUA DRILL TEAMS

##### Branch, Captain's Name and Address

6—Mary Ambrozic, Box 454, Barber-ton, Ohio.	23—Anne Saari, 120 E. Sheridan Ave., Ely, Minnesota.	41—Mary Sever, 18606 Neff Rd., Cleve-land, Ohio.
10—Frances Susel, 726 E. 160th St., Cleveland, Ohio.	25—Anne Tomazin, 973 E. 74th St., Cleveland, Ohio.	47—Mary Sadar, 3610 E. 80 St., Cleve-land, Ohio.
14—Rose Troha, 19707 Arrowhead Ave., Cleveland, Ohio.	26—R. M. Korche, 5642 Darlington Ave., Pittsburgh, Pa.	49—Mary Ann Intihar, 861 E. 216th St., Cleveland, Ohio.
15—Elinore Hrovat, 3526 East 82nd St., Cleveland, Ohio.	28—Rose Hrebec, 2456 "C" St., Calumet, Michigan.	50—Frances Kurre, 1249 East 67th St., Cleveland, Ohio.
20—Josephine Mahkovec, 1319 Broad-way, Joliet, Ill.	32—Josephine Jamnik, 861 E. 222nd St., Euclid, Ohio.	55-57—Frances Mollis, 329 Ann St., Niles, Ohio.
21—Helen Konkoy, 4686 W. 130th St., Cleveland, Ohio.	38—Ann Zgong, 124 — 4th St., S. W., Chisholm, Minn.	87—J. Simony, 309 E. Northern St., Pueblo, Colo.
	40—Angela Mahnic, 1737 E. 34th St., Lorain, O.	

## PODRUŽNICE S. Ž. Z. IN NJIH ODBORI

- ŠT. 1, SHEBOYGAN, WIS.**  
 Pred.: Mary Ribich, 1501 Union Ave.  
 Tajn.: Mary Krainc, 1228 S. 15th St.  
 Blag.: Margaret Fisher.  
 Seje: Prvi terek, v cerkveni dvorani.
- ŠT. 2, CHICAGO, ILL.**  
 Pred.: J. Zeleznikar, 2045 W. 23rd St.  
 Tajn.: Lillian Kozek, 2244 S. Wolcott Avenue.  
 Blag.: Mary Tomazin.  
 Seje: Prvi četrtek, v cerkveni dvorani.
- ŠT. 3, PUEBLO, COLO.**  
 Pred.: Marg. Kozjan, 1220 Eiler Ave.  
 Tajn.: Mary Perse, 2714 Pine St.  
 Blag.: Mary Kolbezen.  
 Seje: Prvo sredo v mesecu, 7 p. m. St. Mary's Hall.
- ŠT. 4, OREGON CITY, OREG.**  
 Pred.: M. Polajnar, 1112 J. Adams St.  
 Tajn.: Mary Gerkman, R. 2 Box 15.  
 Blag.: Mary Sekne, 1109 Monroe St.  
 Seje: Prva nedelja v mesecu v McLaughlin dvorani.  
 Seje: Drugi četrtek v mesecu.
- ŠT. 5, INDIANAPOLIS, IND.**  
 Pred.: M. Vidmar, 770 N. Holmes Ave.  
 Tajn.: Louise Jugg, 912 N. Warman Avenue.  
 Blag.: Mary Dugar.  
 Seje: Drugo nedeljo v šolski dvorani.
- ŠT. 6, BARBERTON, OHIO**  
 Pred.: J. Okolish, 1078 Liberty Ave.  
 Tajn.: Frances Oshaben, P. O. Box 205  
 Blag.: Mary Mekina.  
 Seje: Prva nedelja v mesecu, farni "Club House."
- ŠT. 7, FOREST CITY, PA.**  
 Pred.: Anna Kameen, Box 767  
 Tajn.: Pauline Osolin, Box 492.  
 Blag.: Angela Orazem.  
 Seje: Prvih šest mesecev na domu blagajničarke, drugih šest mesecev na domu tajnice.
- ŠT. 8, STEELTON, PA.**  
 Pred.: Helen Cernugel.  
 Tajn.: Dorothy Dermes, 222 Myers St  
 Blag.: Anna Skender.
- ŠT. 9, DETROIT, MICH.**  
 Pred.: A. Stupar, 6428 Morse St.  
 Tajn.: Theresa Caiser, 334 Geneva Avenue.  
 Blag.: Anna H. Bahor  
 Seje: Drugo nedeljo ob treh popoldne v cerkveni dvorani
- ŠT. 10, CLEVELAND (Collinwood), O.**  
 Pred.: F. Tomsich, 15918 Whitcomb  
 Tajn.: Frances Susel, 726 E. 160th St.  
 Blag.: Filomena Sedej.  
 Seje: Drugi četrtek v mesecu v Slovenskem Domu na Holmes Avenue.
- ŠT. 12, MILWAUKEE, WIS.**  
 Pred.: Marica Kopač, 1217 S. 62  
 Tajn.: M. Schimenz, 732 W. Pierce St.  
 Blag.: Agatha Dezman  
 Seje: Prvi pondeljak, 7:30 p. m. Tivoli Hall.
- ŠT. 13, SAN FRANCISCO, CALIF.**  
 Pred.: M. Slanec, 628 Kansas St.  
 Tajn.: Lina Marincich, 537 Kansas St.  
 Blag.: Ella Russ  
 Seje: Prvi četrtek v Slov. domu, 2101 Mariposa St.
- ŠT. 14, NOTTINGHAM, O.**  
 Pred.: F. Rupert, 19303 Shawnee Ave.  
 Tajn.: Frances Medved, 18701 Cherokee Ave., Cleveland, O.  
 Blag.: Frances Klein  
 Seje: Prvi terek v mesecu v Slov. Društvenem Domu.
- ŠT. 15, NEWBURGH, O.**  
 Pred.: F. Lindich, 3576 E. 75  
 Tajn.: Mary Hrovat, 3524 E. 82 St.  
 Blag.: Jennie Zupancic  
 Seje: Drugi terek v mesecu.
- ŠT. 16, SO. CHICAGO, ILL.**  
 Pred.: Katherine Triller, 1724 Stanton Ave., Whiting, Ill.  
 Tajn.: Zora Yurkash, 9516 Ewing Avenue.  
 Blag.: Agnes Zupancic  
 Seje: Tretji četrtek, v Cerkveni dvorani.
- ŠT. 17, WEST ALLIS, WIS.**  
 Pred.: J. Schlossar, 5801 W. National  
 Tajn.: Frances Hagen, 1125 S. 60 St.  
 Blag.: Marie Floryan.  
 Seje: Druga nedelja v St. Mary's Church Hall.
- ŠT. 18, CLEVELAND, O.**  
 Pred.: Nettie Strukel, 14012 Thanes  
 Tajn.: Josephine Praust, 1281 E. 169th Street.  
 Blag.: Josephine Praust.  
 Seje: Prvi terek v Kunchik's Hall na Waterloo Rd.
- ŠT. 19, EVELETH, MINN.**  
 Pred.: A. Nemgar, 117 Jones St.  
 Tajn.: Rose Jerome, 214 Grand Ave.  
 Blag.: Antonia Erhulos  
 Seje: Prvo sredo v City Auditorium
- ŠT. 20, JOLIET, ILL.**  
 Pred.: E. Planinsek, 1314 Elizabeth  
 Tajn.: Josephine Muster, 714 Raub Street.  
 Blag.: Mary Terlep.  
 Seje: Tretja nedelja v mesecu, Šolska dvorana.
- ŠT. 21, CLEVELAND, O.**  
 Pred.: M. Hosta, 12835 Carington  
 Tajn.: Anna Pelcic, 13320 Crossburn Avenue.  
 Blag.: Josephine Weiss.  
 Seje: Prva sreda, v Jug. Narodnem Domu.
- ŠT. 22, BRADLEY, ILL.**  
 Pred.: Mary Rittmanic, 496 S. Center  
 Tajn.: Mollie Mutschalliet, 271 S. Wabash Avenue.  
 Blag.: Antoinette Lustig.  
 Seje: Tretji četrtek v mesecu v St. Joseph's Church Hall.
- ŠT. 23, ELY, MINN.**  
 Pred.: M. Shepel, 5 Lawrence St.  
 Tajn.: Barbara Rosandich, 846 East Chapman St.  
 Blag.: Mary Shikonya.  
 Seje: Prva sobota v Community Center.
- ŠT. 24, LA SALLE, ILL.**  
 Pred.: E. Shimkus, 717 Fifth St.  
 Tajn.: Ang. Strukel, 536 La Harpe St.  
 Blag.: Anna Lushina.  
 Seje: Prva nedelja v mesecu, v šoli, 6th and Crosot St.
- ŠT. 25, CLEVELAND, O.**  
 Pred.: M. Tomazin, 973 E. 74th St.  
 Tajn.: Mary Otoničar, 1110 E. 66 St.  
 Blag.: Dorothy Strniša.  
 Seje: Drugi pondeljak v stari šoli sv. Vida.
- ŠT. 26, PITTSBURGH, PA.**  
 Pred.: M. Coghe, 4517 Coleridge St.  
 Tajn.: K. Snelar, 4839 Blackberry Ally  
 Blag.: Mary Spudich  
 Seje: Drugi terek v Slov. Hall, 57 St.
- ŠT. 27, NORTH BRADDOCK, PA.**  
 Pred.: A. Tomasic, 1504 Ridge Ave.  
 Tajn.: Jos. Rednak, 1719 Poplar Way.
- Blag.: Marie Valavilč.  
 Seje: Prva nedelja v Slovak Hall.  
**ŠT. 28, CALUMET, MICH.**  
 Pred.: M. Kocjan, 6 Ash St.  
 Tajn.: Anna Stanfel, 581 Cedar St.  
 Blag.: Frances Shimantz  
 Seje: Drugi četrtek v mesecu v Cerkevni dvorani.
- ŠT. 29, BROUNDALE, PA. (P. O. Forest City, Pa.)**  
 Pred.: Mrs. Mary Pristavec.  
 Tajn.: Theresa Bostjancic, 202 Vine St., R. D. 2.  
 Blag.: Mary Laush, Vine St., RFD 2 Forest City.  
 Seje: Prvi pondeljak v mesecu.
- ŠT. 30, AURORA, ILL.**  
 Pred.: J. Malaker, 751 Aurora Ave.  
 Tajn.: Mari Jeraj, High St. Aurora.  
 Blag.: Pauline Jeraj.  
 Seje: Prvi terek v mesecu, v Austrian Hall, Aurora and Hanke Ave.
- ŠT. 31, GILBERT, MINN.**  
 Pred.: J. Kramer, Box 455  
 Tajn.: Theresa Prosen, P. O. Box 432.  
 Blag.: Frances Knaus.  
 Seje: Drugo nedeljo v mesecu ob 3 p. m. v Community Building.
- ŠT. 32, EUCLID, O.**  
 Pred.: F. Perme, 19664 Tyrone  
 Tajn.: Eva Majcen, 20250 Tracy Ave.  
 Blag.: Josephine Jamnik  
 Seje: Prvi terek v mesecu, v dvorani sv. Kristine.
- ŠT. 33, NEW DULUTH, MINN.**  
 Pred.: H. Krall, 402 House St.  
 Tajn.: Mary Shubitz, 518-99th St. W.  
 Blag.: Mary Spilar St.  
 Seje: Drugi četrtek v mesecu v dvorani sv. Elizabeth 7:30 p. m.
- ŠT. 34, SOUDAN, MINN.**  
 Pred.: Anna Gottlieb  
 Tajn.: Mary Pahula, Box 1257.  
 Blag.: Angela Pavlich.  
 Seje: Tretjo nedeljo pri F. Loushin
- ŠT. 35, AURORA, MINN.**  
 Pred.: J. Putzel, Box 385  
 Tajn.: Frances Bradach, P.O. Box 428  
 Blag.: Frances Bradach  
 Seje: Prvi pondeljak v Slov. Hall
- ŠT. 36, MCKINLEY, MINN.**  
 Pred.: M. Krall, Box 23  
 Tajn.: Frances Mesojedec, Box 32.  
 Blag.: Josephine Lautizar  
 Seje: Drugo nedeljo v mestni dvorani ob 2 p. m.
- ŠT. 37, GREANEY, MINN.**  
 Pred.: Anna Rent.  
 Tajn.: Frances L. Udovich.  
 Blag.: Katherine Malerich  
 Seje: Druga nedelja, po mašti, v dvorani.
- ŠT. 38, CHISHOLM, MINN.**  
 Pred.: M. Knaus, 216-6th St. S. W.  
 Tajn.: J. Dolinar, 121-6th St. S. W.  
 Blag.: Frances Stonich  
 Seje: Prva sreda, v Community Building.
- ŠT. 39, BIWABIK, MINN.**  
 Pred.: A. Mestnick, Box 518  
 Tajn.: Angela Karish.  
 Blag.: Ann Sherek  
 Seje: Drugi pondeljak 7:30 p. m. v Park Pavilion.
- ŠT. 40, LORAIN, O.**  
 Pred.: F. Brescak, 1769 E. 31st St.  
 Tajn.: Angela Kozjan, 1748 E. 34th St.  
 Blag.: Frances Russ.  
 Seje: Vsako drugo sredo v šolskih prostorih

- ŠT. 41, COLLINWOOD, O.**  
 Pred.: A. Prišel, 15908 Parkgrove  
 Tajn.: Anna Stopar, 15419 Ridpath Ave.  
 Blag.: Ella Starin.  
 Seje: Prvi torek v mesecu v Turkovih dvorani, 16011 Waterloo Rd.
- ŠT. 42, MAPLE HEIGHTS, O.**  
 P. O. Bedford, O.  
 Pred.: M. Jamec, 5112 Stanley Ave.  
 Tajn.: Theresa Glavic, 5157 Erwin.  
 Blag.: Anna Fortuna.  
 Seje: Prvi torek, 7:30 p. m. v S. N. D., 5050 Stanley Ave.
- ŠT. 43, MILWAUKEE, WIS.**  
 Pred.: G. Delopst, 3016 S. Clement  
 Tajn.: Marie Bevz, 2122 S. Allis St.  
 Blag.: Josephine Tominšek.  
 Seje: Druga nedelja v mesecu, v Tomišekovih prostorih.
- ŠT. 45, PORTLAND, OREG.**  
 Pred.: I. Matejasevich, 2428 N. E. 51  
 Tajn.: Louise Struzink, 3524 S. E. 42d Ave.  
 Blag.: Lucia Betich  
 Seje: Vsak drugi petek ob 7:30 zvečer
- ŠT. 46, ST. LOUIS, MO.**  
 Pred.: M. Moenigmann, 9035 Coral, Affton, Mo.  
 Tajn.: Josephine Prebil, 4309 California Ave.  
 Blag.: Helen Skoff.  
 Seje: Prvi četrtek v Slovenskem domu na South 7th St.
- ŠT. 47, GARFIELD HEIGHTS, O.**  
 Pred.: L. Zidanic, 8905 Rosewood  
 Tajn.: H. Tomažič, 8804 Vineyard Ave.  
 Blag.: Mary Rickard  
 Seje: Druga sobota 7 p. m. na 8812 Vineyard Ave.
- ŠT. 48, BUHL, MINN.**  
 Pred.: F. Ambrozic, Box 235  
 Tajn.: Jennie Terlep, Box 189.  
 Blag.: Marie Markovich.  
 Seje: Tretji torek v Public Library.
- ŠT. 49, NOBLE, O.**  
 Pred.: M. Stusek, 1245 Ridge, Wickliffe, O.  
 Tajn.: Jennie Intihar, 851 E. 216 St., Euclid, Ohio.  
 Blag.: Virginia Blatnik  
 Seje: Prvi pondeljek v mesecu v St. Christine's Hall.
- ŠT. 50, CLEVELAND, O.**  
 Pred.: F. Kurre, 1249 E. 67th St.  
 Tajn.: J. Seelye, 1228 Addison Rd.  
 Blag.: J. Seelye  
 Seje: Every first Wednesday, Room 4, Slov. Nat'l Home.
- ŠT. 51, KENMORE, O.**  
 (P. O. Akron, Ohio)  
 Pred.: Frances Zakely, 182 W. Miller  
 Tajn.: Albina O'Breza, 1995 Manchester Road.  
 Blag.: Albina O'Breza  
 Seje: Prva nedelja v mes., 2. p. m., St. Home, 2166 Manchester Rd
- ŠT. 52, KITZVILLE, MINN.**  
 Pred.: M. Musec, Box 234  
 Tajn.: Rose Purkat, Box 113  
 Blag.: Mary Divjak  
 Seje: Prva sreda v mesecu, Kitzville School.
- ŠT. 53, BROOKLYN, O.**  
 (P. O. Cleveland, Ohio)  
 Pred.: M. Oblak, 4412 Bradley Ave.  
 Tajn.: Emma Jesen, 2803 Natchez Ave.  
 Blag.: Mildred Darrow  
 Seje: Prvi četrtek v mesecu, 4002 Jennings Road.
- ŠT. 54, WARREN, O.**  
 Pred.: A. Petrich, 2178 Burton St.
- Tajn.: Rose Racher, 2205 Burton St.  
 Blag.: Hattie Gradishar.  
 Seje: Prvi torek v Croatian Hall.
- ŠT. 55, GIRARD, O.**  
 Pred.: T. Lozier, 152 Churchill Rd.  
 Tajn.: Anna Catone, 709 North Ave.  
 Blag.: Amelia Robsel.  
 Seje: Prvi torek, Slovenian Home.
- ŠT. 56, HIBBING, MINN.**  
 Pred.: M. Buchar, R. No. 1, Box 30  
 Tajn.: Amelia Domen, Box 873  
 Blag.: Frances Puhuk  
 Seje: Drugi torek v Assumption Hall.
- ŠT. 57, NILES, O.**  
 Pred.: J. Logar, 710 Pew St.  
 Tajn.: Frances Mollis, 329 Ann Ave.  
 Blag.: Frances Stanec  
 Seje: Prvi četrtek na 749 Belmont Av.
- ŠT. 59, BURGETTSTOWN, PA.**  
 Pred.: J. Pintar, 17 Linn Ave.  
 Tajn.: Mary Farulli, 12 Linn St.  
 Blag.: Mary Suder  
 Seje: Prvo sredo pri Mrs. J. Pintar
- ŠT. 61, BRADDOCK, PA.**  
 Pred.: Frances Martahous, 1013 Braddock Ave.  
 Tajn.: Frances Kosher, 12 Wood St.  
 Blag.: Frances Jesnik, 603 Cory Ave.  
 Seje: Every Second Tuesday in the month, Croation Home, 912 Talbot Ave.
- ŠT. 62, CONNEAUT, OHIO**  
 Pred.: Mary Penko, 726 Erie Street  
 Tajn.: Jennie Sedmak, R.F.D. 4.  
 Blag.: Jennie Sedmak.  
 Seje: Vsak tretji pondeljek na 427 Depot St.
- ŠT. 63, DENVER, COLO.**  
 Pred.: Mary Kovač, 4584 Logan St.  
 Tajn.: Mary Kvas, 5035 Grant St.  
 Blag.: Mary Starasinc  
 Seje: Četrto nedeljo v mesecu v cerkevni dvorani.
- ŠT. 64, KANSAS CITY, KANS.**  
 Pred.: T. Cvitkovich, 930 Central Ave.  
 Tajn.: J. Toplikar, 729 Ohio Ave.  
 Blag.: Mary Derčar.  
 Seje: Drugi četrtek v mesecu v šolski dvorani.
- ŠT. 65, VIRGINIA, MINN.**  
 Pred.: C. Simich, 510-14th St.  
 Tajn.: Angela Schneller, 116-10th St.  
 Blag.: Mary Clumperman.  
 Seje: Prvi pondeljek v mesecu, 8 P.M., Women's Club, City Hall.
- ŠT. 66, CANON CITY, COLO.**  
 Pred.: C. Konte, 112 W. Catlin Ave.  
 Tajn.: Freda Laurisk, Prospect Hghts.  
 Blag.: Mary Lauriski  
 Seje: Prva nedelja v mesecu ob 2 p. m. v Anton Dremelj dvorani, Prospect Heights
- ŠT. 67, BESSEMER, PA.**  
 Pred.: Mary Snezic, Box 47  
 Tajn.: Frances Sankovich, Box 175  
 Blag.: Mary Brodesko.  
 Seje: Druga nedelja v mesecu, Croation Hall.
- ŠT. 68, FAIRPORT HARBOR, OHIO**  
 Pred.: J. Troha, 237 Courtland  
 Tajn.: Mary Sebenik, 616 Joughin St.  
 Blag.: Mary Sebenik.  
 Seje: Drugo sredo v mesecu na domu tajnjice.
- ŠT. 70, WEST ALIQUIPPA, PA.**  
 Pred.: M. Deglin, 141 Main St.  
 Tajn.: Stella Zagari, 104 Main Ave.  
 Blag.: Pauline Zagari.  
 Seje: Drugi torek v mesecu.
- ŠT. 71, STRABANE, PA.**  
 Pred.: M. Tomsic, Box 202  
 Tajn.: Anna Sterle, Box 176.
- Blag.: Mary Kausek  
 Seje: Drugo sredo v KSKJ dvorani
- ŠT. 72, PULLMAN, ILL.**  
 Pred.: J. Orazem, 11431 Champlain  
 Tajn.: A. Bezlay, 11425 Champlain Av.  
 Blag.: Mary Dresar.  
 Seje: Drugi torek, 11356 Langley Ave.
- ŠT. 73, WARRENSVILLE, OHIO**  
 Pred.: M. Walters, Green Rd., Rt. 9  
 Tajn.: Rose Repasky, 5070 Erwin St., (Maple Heights, O.)  
 Blag.: Aloisia Turk.  
 Seje: Vsako tretjo nedeljo na domu članic
- ŠT. 74, AMBRIDGE, PA.**  
 Pred.: M. Becek, 123 Merchant St.  
 Tajn.: Jenny Anzur, 720-25th St.  
 Blag.: Jenny Gaspersic.  
 Seje: Prva sreda v mesecu v Slovenskem domu 129 Merchant.
- ŠT. 77, N. S. PITTSBURGH, PA.**  
 Pred.: A. Knaus, 1040 Spring Garden  
 Tajn.: Mary Chrnart, 937 Haslage Ave.  
 Blag.: Johanna Mravintz  
 Seje: Prvi torek v mesecu v Svabian Hall, 912 Chestnut St.
- ŠT. 78, LEADVILLE, COLO.**  
 Pred.: M. Vidmar, 414 W. 3rd St.  
 Tajn.: Steffie Ambrose, 606 Chestnut  
 Blag.: Mary Mehlich.  
 Seje: Tretjo sredo v mesecu na domu članic
- ŠT. 79, ENUMCLAW, WASH.**  
 Pred.: J. Richter, R. No. 1  
 Tajn.: Ivana Chacata, R. No. 2, Bx. 53  
 Blag.: Frances Rotar.  
 Seje: Tretjo nedeljo ob dveh v Krain dvoran
- ŠT. 80, MOON RUN, PA.**  
 Pred.: A. Dernach, Box 455, Crafton  
 Tajn.: Beatrice Hast.  
 Blag.: Genevieve B. Arch.  
 Seje: First Thursday of each month
- ŠT. 81, KEEWATIN, MINN.**  
 Pred.: Mary Naglich  
 Tajn.: Anna General  
 Blag.: Mary Matasich  
 Seje: Drugi četrtek v mesecu ob osmilih v Keewatin Village Hall
- ŠT. 83, CROSBY, MINN.**  
 Pred.: J. Novak, 817 Oak St.  
 Tajn.: Mary Deblock, G.D.... Ironton  
 Blag.: Mary Deblock.  
 Seje: Prva nedelja v mesecu v Louis Deblock dvorani.
- ŠT. 84, NEW YORK CITY, N. Y.**  
 Pred.: I. Zakrajsek, 1031 Forest Ave., Ridgewood  
 Tajn.: Anna Stare, 6901-66th St., (Glendale, N. Y.)  
 Blag.: Helen Giovannelli.  
 Seje: Prvi pondeljek v mesecu.
- ŠT. 85, DE PUE, ILL.**  
 Pred.: M. Stupar, Box 381  
 Tajn.: Maria Jermenc, Box 205.  
 Blag.: Maria Zugic.  
 Seje: Prva nedelja, 2 p. m. v Slovenskem domu.
- ŠT. 86, NASHWAUK, MINN.**  
 Tajn.: Helen Kolar  
 Blag.: Helen Drezonovich  
 Blag.: Mary Mayerle.  
 Seje: Prvi pondeljek v mesecu na domovih članic
- ŠT. 87, PUEBLO, COLO.**  
 Pred.: D. Meister, 332 Michigan Ave.  
 Tajn.: Josephine Kern, RR 1, Box 11  
 Blag.: Josephine Cernos  
 Seje: Second Thursday, St. Mary's School Hall.

**ŠT. 88, JOHNSTOWN, PA.**  
 Pred.: M. Kuzma, RD 3, Box 249  
 Tajn.: Mary Lovse, R. D. 3, Box 275  
 Blag.: Mary Zupan  
 Seje: Prva nedelja v mesecu ob 7 p. m. v dvorani sv. Anne.

**ŠT. 89, OGLESBY, ILL.**  
 Pred.: J. Livek, 331 Oak Ave.  
 Tajn.: Mary Meglich, 224 E. 2nd St.  
 Blag.: Frances Kozel  
 Seje: Prva nedelja 7 p. m. pri Mrs. Theresa Dusak.

**ŠT. 90, BRIDGEVILLE, PA.**  
 Pred.: Anna Demsher, Box 1, Presto, Pa.  
 Tajn.: Mary Rupnik, 701 Chartiers St., Bridgeville, Pa.  
 Blag.: Mary Usnick  
 Seje: Tretjo nedeljo v mesecu, St. Barbara's Parish Hall.

**ŠT. 91, VERONA, PA.**  
 Pred.: M. Lonavk, 408 Virginia Ave.  
 Tajn.: Mary Kirn, Box 272.  
 Blag.: Mary Skerl.  
 Seje: Tretjo sredo na 715 Plum St., ob pol osmih.

**ŠT. 92 CRESTED BUTTE, COLO.**  
 Pred.: Frances Saja  
 Tajn.: Mary E. Volk, Box 254.  
 Blag.: Mrs. Mary Volk.  
 Seje: Prva nedelja v mesecu, Mary Yaklich's Home.

**ŠT. 93, BROOKLYN, N. Y.**  
 Pred.: H. Corel, 67 Scholes St.  
 Tajn.: Agnes Klarich, 1644 Putnam Avenue.  
 Blag.: Helen Hodnick.  
 Seje: Tretja sobota v mesecu.

**ŠT. 94, CANTON, OHIO**  
 Pred.: J. Rosa, 1824 Vine Ave.  
 Tajn.: Dorothy Hrvatin, 1642 Clarendon S. W.  
 Blag.: Jennie Prince.  
 Seje: Third Thursday every 3 months at 2608—17th St. S. W.

**ŠT. 95, SO. CHICAGO, ILL.**  
 Pred.: M. Markezich, 2809 E. 95th St.  
 Tajn.: M. Plesha, 9121 Mackinaw Ave.  
 Blag.: Mary Miskulin.  
 Seje: Prvi pondeljek v mesecu v cerkevni dvorani

**ŠT. 96, UNIVERSAL, PA.**  
 Pred.: Mary Demshar  
 Tajn.: Mary Kokal, Reiter Road  
 Blag.: Anna Jelovchan  
 Seje: Drugo nedeljo v mesecu v Slovenian Hall.

**ŠT. 97, CAIRNBROOK, PA.**  
 Pred.: A. Satkovich, Box 123  
 Tajn.: Mrs. Mary Korosic, RFD 1, Central City, Pa.  
 Blag.: Margaret Mihelic, Central City.  
 Seje: Drugo nedeljo v mesecu ob 2. popoldne v St. John Baptist Church Hall.

**ŠT. 99, ELMHURST, ILL.**  
 Pred.: A. Rebek, 277 N. York St.  
 Tajn.: Victoria Volk, 243 Larch Ave... Elmhurst  
 Blag.: Emma Fischer.

**ŠT. 100, OTTAWA, ILL.**  
 Pred.: A. Polancic, 1113 Poplar St.  
 Tajn.: Mary Likovich, 1111 Lafayette.  
 Blag.: Mary Likovich.  
 Seje: Vsak drugi četrtek v mesecu

**ŠT. 101, DULUTH, MINN.**  
 Pred.: Mary Zubukovec, 301 E. 4th St.  
 Tajn.: Louise Patkowski, 301 E. 4th St.  
 Blag.: Anna Zidar

**ŠT. 102. WILLARD, WIS.**  
 Pred.: Mary Zupancic  
 Tajn.: Anna Rautar  
 Blag.: Gertrude Godec  
 Seje: Drugo nedeljo v mesecu v društveni dvorani.

**ŠT. 103. BOVEY-COLERAINE, MINN.**  
 Pred.: Eva Trebnik, Bovey  
 Tajn.: Ann Sturk, Coleraine  
 Blag.: Anna Radosevich, Bovey.

MAKE IT YOURSELF  
 PATTERN BUREAU  
 Box 166, Kansas City, Mo.  
 Enclosed is ..... cents (coin or stamps) for  
 Pattern No. ....  
 Name .....  
 Address .....  
 City..... State.....  
 "Dawn" monthly magazine.



#### MEET MR. RABBIT

Hippety-hop to the barber shop . . . but this merry rabbit isn't hopping in that direction. He's headed for the market to get some nice juicy carrots and lettuce for his evening meal. Most energetically he attacks his daily tasks, only taking time out for a slide down the banister on Wednesday. Simple stitches embroidery this busy fellow on day-of-the-week towels, and his vari-colored garments will use up bits of floss you have on hand. C8767, brings the 7 tea towel designs and the pan holder motif in a NUMO hot iron transfer which may be stamped a number of times. Pattern is 10 cents.



#### PAINTED WITH STITCHES

Enshrined in every American's heart is Mount Vernon, beloved home of the "Father of our Country." Picturesquely situated, this stately shrine above the broad Potomac has been portrayed here in a delightful and authentic manner. Tiny running stitches combine with lazy daisy to depict this gracious Colonial home on a wall hanging of surpassing beauty. Commemorate Washington's birth month by embroidering "Mount Vernon."

The NUMO hot iron transfer may be had as C8863. The size of the design is about 16x222, and an embroidered border eliminates necessity for frame or glass. Pattern is 10 cents.

Za simpatično postrežbo se obrnite na  
**ZAKRAJŠEK FUNERAD HOME, Inc.**  
 6016 St. Clair Avenue. Cleveland, Ohio.  
 LICENZIRANI POGREBNI ZAVOD  
 Invalid Car Service Postrežba noč in dan  
 Avtomobile za vse prilike. Tel: ENdicott 3113

FOR YOUR PORTRAIT OR GROUP PICTURE  
 go to  
**BUKOVNIK STUDIO**  
 762 E. 185th St. Phone KENmore 1166  
 CLEVELAND, OHIO.

#### ŠE NISTE PRESTARI

da zboljšate znanje angleščine v branju in pisanju  
 Uporabljivo tudi za učenje slovenščine

**Angleško-slovensko berilo**  
 (English-Slovenian Reader)

Sestavil dr. F. J. Kern  
 Cena \$2.00  
 Naročite lahko pri Uredništvu "Zarje"  
 1135 E. 71st St. Cleveland, Ohio.

# “Ameriška Domovina”

NAJBOLJ ZANIMIV SI <sup>171</sup> *Mustar Josephine* SKI

DNEVNIK V ZED. DRŽAVSKA

*Največja jugoslovanska unajska  
tiskarna v Ameriki*

Se prijazno priporoča za vsa tiskarska  
dela po jako zmernih cenah

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio

Tel.: HEnderson 0628

**DR. JOHN J. ZAVERTNIK**  
PHYSICIAN and SURGEON

OFFICE HOURS AT 2724 W. 26th STREET  
1:30—3:30; 6:30—8:30 Daily Tel. Crawford 2212  
AT 1856 W. CERMAK RD., CHICAGO, ILL.  
4:30—6:30 p. m. Daily Tel. Canal 8895  
Wednesday and Sunday by appointment only  
Residence Tel.: Crawford 8880  
IF NO ANSWER—CALL AUSTIN 5700

## A. Grđina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 38 let že obratujemo naše podjetje v  
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz,  
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;  
prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Ave.  
Tel.: HEnderson 2088

Podružnica: 15303 Waterloo Rd.  
Tel.: KEnmore 1235

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd St.  
Tel.: HEnderson 2088

CLEVELAND, OHIO.

# Personal Loans

Na razpolago za financiranje nakupa

- avtomobila
- gospodarskih predmetov

Za:

- družinske in hišne potrebščine
- popravo posestva
- plačilo zavarovalninske premije
- poravnava računov

—To je nekaj tipičnih namenov—

Pridite in povejte nam o vaših potrebah.  
Ni treba, da bi bili vlagatelj.

## THE NORTH AMERICAN BANK COMPANY

6131 St. Clair Ave.  
15601 Waterloo Rd.  
Cleveland, Ohio



### VSAK VEČER

legam z mirnim srcem spati  
in me misel: kaj bo z mojo  
družino, če se ne bi prebudila  
več—ne teži odkar sem zavar-  
rovana jaz in moja družina pri

## KRANJSKO-SLOVENSKI KATOLIŠKI JEDNOTI

ki je prva, najstarejša in 125.19% solvent  
na slovenska podpora Jednota v Ameriki.

Pridružite se h K. S. K. Jednoti tudi vi s tem,  
da postanete njena članica vi in vaša družina!

Za informacije o zavarovalnini in za vse  
podrobnosti se obrnite na tajnika ali taj-  
nico lokalnega društva K. S. K. Jednote  
ali pa pišite naravnost na:

**JOSIP ZALAR, glavni tajnik**  
351-353 North Chicago Street,  
Joliet, Illinois.